بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠١٢

تخضع هذه البيانات المالية الموحدة لموافقة المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة عليها.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠١٢

المحتويات	*صفحة*
تقرير مدققي الحسابات إلى المساهمين	٢
بيان المركز المالي الموحد	٣
بيان الدخل الموحد	٤
بيان الدخل الشامل الموحد	٥
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد	٦
بيان التدفقات النقدية الموحد	٧
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة	٨ – ٧٨

ص.ب.: ٣٨٠٠
الطابق ٣٢
أبراج الإمارات
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

تليفون: ٤٠٣٠٣٠٠ (٤) ٩٧١+
فاكس: ٣٣٠١٥١٥(٤) ٩٧١+
الموقع الإلكتروني: ww.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

السادة المساهمين
بنك دبي التجاري ش.م.ع.

التقرير حول البيانات المالية

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك دبي التجاري ش.م.ع. ("البنك") وشركته التابعة ("المجموعة")، التي تشتمل على بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وكذلك البيانات الموحدة للدخل الشامل (الذي يشتمل على بيان الدخل الموحد المنفصل وبيان الدخل الشامل الموحد) والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى الإيضاحات المتضمنة ملخص للسياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وعن الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لإعداد البيانات المالية الموحدة بحيث تكون خالية من الأخطاء المادية، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

تنحصر مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بتنفيذ تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. وتقتضي هذه المعايير أن نلتزم بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة وأن نخطط وننفذ تدقيقنا بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من الأخطاء المادية.

تنطوي أعمال التدقيق على تنفيذ بعض الإجراءات للحصول على أدلة تدقيقية حول المبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. وتعتمد الإجراءات التي تم اختيارها على الأحكام الموضوعة من قبلنا بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند إجراء تقييمات المخاطر، نضع بالاعتبار الرقابة الداخلية المتعلقة بقيام المنشأة بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بغرض تصميم الإجراءات التدقيقية التي تتناسب مع الظروف الراهنة، ولكن ليس بغرض إبداء الرأي حول فاعلية الرقابة الداخلية للمنشأة. كما تضمنت أعمال التدقيق تقييماً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ودرجة معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عرض البيانات المالية الموحدة بصورة عامة.

هذا ونعتقد بأن الأدلة التدقيقية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا.

الرأي

برأينا، أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما يقتضي القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، فإننا نؤكد أيضاً أننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات اللازمة لتدقيقنا؛ وأن البيانات المالية تلتزم، من كافة النواحي المادية، بمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الاتحادي رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠ والنظام الأساسي للبنك؛ وأن المجموعة قد قامت بالاحتفاظ بسجلات مالية منتظمة وأن محتويات تقرير أعضاء مجلس الإدارة فيما يتعلق بهذه البيانات المالية الموحدة تتفق مع ما جاء في السجلات المالية للمجموعة. كما لم يسترع انتباهنا وجود أي مخالفات للقوانين المذكورة أعلاه والنظام الأساسي خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، والتي من شأنها أن تؤثر تأثيراً مادياً سلبياً على أعمال البنك أو مركزه المالي.

كي بي إم جي
فيجندرانات مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب

06 FEB 2013

كي بي إم جي ، شركة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة وعضوة في شبكة "كي بي إم جي" للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ "كي بي إم جي إنترناشيونال كوبريتف" ("كي بي إم جي إنترناشيونال"). شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	ايضاح	٢٠١٢ **ألف درهم**	٢٠١١ ألف درهم
الموجودات			
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٥	**٥,٥٦٣,٢٧٠**	٥,٣٧٦,٠٨٣
المستحق من البنوك	٦	**١,٨٢٧,٥١٨**	١,٧٠٠,٨٦٢
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٧	**٢٧,٠٠٩,٢٣٩**	٢٦,٨١٥,٠٨٧
الاستثمارات في الأوراق المالية	٨	**٢,٤٥٧,٩٢٦**	١,٩١١,٨٤٢
العقارات الإستثمارية	٩	**١٦٦,١١٥**	١٧٣,٨٢٣
الممتلكات والمعدات	١٠	**٤٣٢,١٦٨**	٤٥٢,٣١٨
الموجودات الأخرى	١١	**٢,٠١٢,٩٩٦**	١,٨١٠,٤٦٩
إجمالي الموجودات		**٣٩,٤٦٩,٢٣٢**	٣٨,٢٤٠,٤٨٤
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات			
المستحق للبنوك	١٢	**٤٣٤,٨٦٤**	٣٢٦,٠٦٦
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	١٣	**٢٨,٠٥١,٩٨٩**	٢٨,٤٢٣,٤٣٠
قروض متوسطة الأجل	١٤	**٢,١٩١,٢٠٧**	١,٦٣١,٥٠١
المطلوبات الأخرى	١٥	**١,٩٦٢,٣٩٣**	١,٥٣٧,٨٧٤
إجمالي المطلوبات		**٣٢,٦٤٠,٤٥٣**	٣١,٩١٨,٨٧١
حقوق المساهمين			
رأس المال	١٦	**٢,٠٣٨,٣٥٢**	١,٩٤١,٢٨٧
الاحتياطي القانوني	١٦	**١,٣٧٩,٦٨٣**	١,٣٧٩,٦٨٣
الاحتياطي الرأسمالي	١٦	**٣٨,٦٣٨**	٣٨,٦٣٨
الاحتياطي العام	١٦	**١,١٠٠,٠٠٠**	١,١٠٠,٠٠٠
التغيرات المتراكمة في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	١٦	**٨٢,٠٨٧**	٣١,٤١٩
توزيعات أرباح نقدية مقترحة	١٦	**٦١١,٥٠٦**	٣٨٨,٢٥٧
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة	١٦	**١١,٠٠٠**	١١,٠٠٠
الأرباح المستبقاة		**١,٥٦٧,٥١٣**	١,٤٣١,٣٢٩
إجمالي حقوق المساهمين		**٦,٨٢٨,٧٧٩**	٦,٣٢١,٦١٣
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين		**٣٩,٤٦٩,٢٣٢**	٣٨,٢٤٠,٤٨٤

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٣ يناير ٢٠١٣.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٧٨ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

السيد/ سعيد أحمد غباش
رئيس مجلس الإدارة

السيد/ بيتر بالتوسن
الرئيس التنفيذي

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الدخل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	ايضاح	٢٠١٢ **ألف درهم**	٢٠١١ ألف درهم
إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي	*١٧*	**١,٦٧٥,٣٥١**	١,٧٦٨,٧١٢
مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية	*١٨*	**(٣٤٣,٠٧٦)**	(٤٢٧,٣٣٥)
صافي إيرادات الفوائد وصافي الإيرادات من التمويل الإسلامي		**١,٣٣٢,٢٧٥**	١,٣٤١,٣٧٧
إيرادات الرسوم والعمولات		**٣٦٠,١٤٨**	٣٨١,١٨١
مصروفات الرسوم والعمولات		**(٢٢,٦٥٨)**	(١٨,٧٦٣)
صافي إيرادات الرسوم والعمولات	*١٩*	**٣٣٧,٤٩٠**	٣٦٢,٤١٨
صافي الأرباح من التعامل بالعملات الأجنبية والأدوات المشتقة		**١٢٤,٣٢٦**	١١٢,٢٢٢
صافي الأرباح / (الخسائر) من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر – المحتفظ بها للمتاجرة	٢٠	**١,٦٠٩**	(٩٩٤)
صافي الأرباح من بيع استثمارات متاحة للبيع		**١٦,١٥٢**	١٠,٧٢٢
إيرادات توزيعات أرباح	٢١	**٧,٥٧٦**	١٠,٠٧٠
إيرادات أخرى		**٣٢,٥٠٥**	٢٦,٨٧٧
إجمالي الإيرادات التشغيلية		**١,٨٥١,٩٣٣**	١,٨٦٢,٦٩٢
مخصصات خسائر انخفاض قيمة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي		**(٤٨٩,٧٦١)**	(٥١٢,٠٣٧)
مبالغ مستردة		**٦٢,٨٦٥**	٤١,٦٨٩
صافي الإيرادات		**١,٤٢٥,٠٣٧**	١,٣٩٢,٣٤٤
المصروفات العمومية والإدارية	٢٢	**(٥٢١,٧٤١)**	(٥١٢,٩١٨)
الاستهلاك والإطفاء	*٩ و ١٠*	**(٥٠,٤٥٨)**	(٥٧,٣٢٦)
إجمالي المصروفات التشغيلية		**(٥٧٢,١٩٩)**	(٥٧٠,٢٤٤)
صافي أرباح السنة		**٨٥٢,٨٣٨**	٨٢٢,١٠٠
الربح الأساسي والمخفض للسهم (درهم)	٢٤	**٠,٤٢**	٠,٤٠

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٧٨ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

لقد تم إظهار التوزيعات في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	٢٠١٢ **ألف درهم**	٢٠١١ ألف درهم
صافي أرباح السنة	**٨٥٢,٨٣٨**	٨٢٢,١٠٠
الإيرادات الشاملة الأخرى:		
التغيرات في القيمة العادلة للجزء الفعلي من تغطية التدفقات النقدية	–	٢٠,٧٠٢
التغيرات في الاستثمارات المتاحة للبيع:		
الأرباح المحققة من بيع استثمارات متاحة للبيع	**(١٦,١٥٢)**	(١٠,٧٢٢)
إطفاء الاستثمارات المعاد تصنيفها	**١٨,٠٢٣**	١٩,٠٠٩
إعادة تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع	**٤٨,٧٩٧**	(١٣,١٦٠)
صافي التغير في الاستثمارات المتاحة للبيع	**٥٠,٦٦٨**	(٤,٨٧٣)
الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة	**٥٠,٦٦٨**	١٥,٨٢٩
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	**٩٠٣,٥٠٦**	٨٣٧,٩٢٩

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٧٨ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	رأس المال ألف درهم	الاحتياطي القانوني ألف درهم	الاحتياطي الرأسمالي ألف درهم	الاحتياطي العام ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيم العادلة لأدوات التغطية ألف درهم	الأرباح المستبقاة ألف درهم	التوزيعات المقترحة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١١	١,٩٤١,٢٨٧	١,٣٧٩,٦٨٣	٣٨,٦٣٨	١,١٠٠,٠٠٠	٣٦,٢٩٢	(٢٠,٧٠٢)	١,٠٠٨,٤٨٦	٣٩٥,٢٥٧	٥,٨٧٨,٩٤١
المعاملات مع المالكين، المسجلة مباشرة في حقوق المساهمين:									
توزيعات أرباح نقدية مدفوعة لسنة ٢٠١٠ (٢٠%)	–	–	–	–	–	–	–	(٣٨٨,٢٥٧)	(٣٨٨,٢٥٧)
توزيعات أرباح نقدية مقترحة لسنة ٢٠١١ (٢٠%)	–	–	–	–	–	–	(٣٨٨,٢٥٧)	٣٨٨,٢٥٧	–
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة لسنة ٢٠١٠	–	–	–	–	–	–	–	(٧,٠٠٠)	(٧,٠٠٠)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة لسنة ٢٠١١	–	–	–	–	–	–	(١١,٠٠٠)	١١,٠٠٠	–
إجمالي الإيرادات الشاملة									
صافي أرباح السنة	–	–	–	–	–	–	٨٢٢,١٠٠	–	٨٢٢,١٠٠
الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة	–	–	–	–	(٤,٨٧٣)	٢٠,٧٠٢	–	–	١٥,٨٢٩
إجمالي الإيرادات الشاملة	–	–	–	–	(٤,٨٧٣)	٢٠,٧٠٢	٨٢٢,١٠٠	–	٨٣٧,٩٢٩
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	**١,٩٤١,٢٨٧**	**١,٣٧٩,٦٨٣**	**٣٨,٦٣٨**	**١,١٠٠,٠٠٠**	**٣١,٤١٩**	**–**	**١,٤٣١,٣٢٩**	**٣٩٩,٢٥٧**	**٦,٣٢١,٦١٣**
المعاملات مع المالكين، المسجلة مباشرة في حقوق المساهمين:									
توزيعات أرباح نقدية مدفوعة لسنة ٢٠١١ (٢٠%) إيضاح ١٦	–	–	–	–	–	–	–	(٣٨٨,٢٥٧)	(٣٨٨,٢٥٧)
أسهم منحة مصدرة لسنة ٢٠١١ (٥%) إيضاح ١٦	٩٧,٠٦٥	–	–	–	–	–	(٩٧,٠٦٥)	–	–
توزيعات أرباح نقدية مقترحة لسنة ٢٠١٢ (٣٠%) إيضاح ١٦	–	–	–	–	–	–	(٦١١,٥٠٦)	٦١١,٥٠٦	–
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة لسنة ٢٠١١	–	–	–	–	–	–	٢,٩١٧	(١١,٠٠٠)	(٨,٠٨٣)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة لسنة ٢٠١٢	–	–	–	–	–	–	(١١,٠٠٠)	١١,٠٠٠	–
إجمالي الإيرادات الشاملة									
صافي أرباح السنة	–	–	–	–	–	–	٨٥٢,٨٣٨	–	٨٥٢,٨٣٨
الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة	–	–	–	–	٥٠,٦٦٨	–	–	–	٥٠,٦٦٨
إجمالي الإيرادات الشاملة	–	–	–	–	٥٠,٦٦٨	–	٨٥٢,٨٣٨	–	٩٠٣,٥٠٦
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	**٢,٠٣٨,٣٥٢**	**١,٣٧٩,٦٨٣**	**٣٨,٦٣٨**	**١,١٠٠,٠٠٠**	**٨٢,٠٨٧**	**–**	**١,٥٦٧,٥١٣**	**٦٢٢,٥٠٦**	**٦,٨٢٨,٧٧٩**

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٧٨ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

		٢٠١٢	٢٠١١
		ألف درهم	ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
أرباح السنة		**٨٥٢,٨٣٨**	٨٢٢,١٠٠
تسويات لـ:			
الاستهلاك والإطفاء		**٥٠,٤٥٨**	٥٧,٣٢٦
خسائر / (أرباح) من استبعاد ممتلكات ومعدات		**١١٦**	(٣٠)
خسائر الاستثمارات صافية من إيرادات توزيعات الأرباح		**(٢,٥٦٨)**	(٦,٢٨٦)
صافي (الأرباح) / الخسائر غير المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر – المحتفظ بها للمتاجرة		**(١٨١)**	٤٧٢
صافية من التحول في العملات الأجنبية		**(١٦,٩٣٦)**	(٩,٩٦٣)
الأرباح المحققة من بيع استثمارات		**(٨٠٠)**	(١,٣٢٨)
صافي الأرباح غير المحققة من الأدوات المشتقة		**(٨,٠٨٣)**	(٧,٠٠٠)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة			
		٨٧٤,٨٤٤	٨٥٥,٢٩١
الزيادة في الاحتياطي القانوني لدى المصرف المركزي		**(١٧٣,١٠٨)**	(١٩٣,٨٩٦)
(الزيادة) / النقص في القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي		**(١٩٤,١٥٢)**	٣٤٩,٩٠١
النقص / (الزيادة) في الموجودات الأخرى		**٦٤,٤٤٨**	(٢٠٧,٢٦٢)
النقص / (الزيادة) في المستحق من البنوك بفترة استحقاق تعاقدي اكثر من ثلاثة أشهر		**٤,٣١٥**	(٤,٣١٥)
النقص في ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء		**(٣٧١,٤٤١)**	(٧٨٦,٢٣٢)
الزيادة /(النقص) في المطلوبات الأخرى		**١٥٩,١٣٥**	(٤٣,٨٧٠)
صافي التدفقات النقدية من /(المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية		**٣٦٤,٠٤١**	(٣٠,٣٨٣)
الأنشطة الاستثمارية			
شراء استثمارات		**(١,٠٨٠,٢١٨)**	(٤٢٤,٩٣٥)
شراء ممتلكات ومعدات		**(٢٣,٠٧٩)**	(٦٨,٢٣١)
صافي الزيادة في العقارات الاستثمارية		**(١٧٠)**	(١,٥٣٤)
ايرادات توزيعات أرباح		**٧,٥٧٦**	١٠,٠٧٠
متحصلات من بيع استثمارات		**٥٩٦,١٢٠**	٢٢٣,٦٠٠
متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات		**٥٣٣**	٢,٨٠٣
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية		**(٤٩٩,٢٣٨)**	(٢٥٨,٢٢٧)
الأنشطة التمويلية			
الزيادة في القروض متوسطة الأجل		**٥٥٩,٧٠٦**	١٦٤,٨٤٥
توزيعات الأرباح المدفوعة		**(٣٨٨,٢٥٧)**	(٣٨٨,٢٥٧)
صافي التدفقات النقدية من / (المستخدمة في) الأنشطة التمويلية		**١٧١,٤٤٩**	(٢٢٣,٤١٢)
صافي الزيادة / (النقص) في النقد وما يعادله		**٣٦,٢٥٢**	(٥١٢,٠٢٢)
النقد وما يعادله في ١ يناير		**٥,٠٤٧,٠٩٣**	٥,٥٥٩,١١٥
النقد وما يعادله في ٣١ ديسمبر	ايضاح ٢٥	**٥,٠٨٣,٣٤٥**	٥,٠٤٧,٠٩٣

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٧٨ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١ الشكل القانوني والأنشطة

تأسس بنك دبي التجاري ش.م.ع. ("البنك") في دبي، الإمارات العربية المتحدة عام ١٩٦٩ وهو مسجل كشركة مساهمة عامة (ش.م.ع.) وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته).

تشتمل البيانات المالية الموحدة للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ على البنك وشركته التابعة "دبي التجاري للخدمات المالية ذ.م.م" (ويشار إليهما معاً بـــ "المجموعة"). تأسست الشركة التابعة في ٩ مارس ٢٠٠٥ في دبي ، الإمارات العربية المتحدة وهي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). يمتلك البنك كامل حصص شركته التابعة.

إن البنك مدرج في سوق دبي المالي ويتمثل نشاطه الرئيسي بالأنشطة المصرفية التجارية في حين يتمثل النشاط التجاري لشركته التابعة بالعمل كوسيط للأسهم والسندات المحلية. إن العنوان المسجل للمجموعة هو شارع الاتحاد ، ص.ب ٢٦٦٨ ، دبي ، الإمارات العربية المتحدة.

٢ أساس الإعداد

أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية وبالتوافق مع القوانين ذات العلاقة المطبقة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

بالإضافة إلى هذه البيانات المالية الموحدة، قامت المجموعة بتقديم الإفصاحات الخاصة بالدعامة الثالثة من اتفاقية بازل ٢ وفقاً للإرشادات الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ("المصرف المركزي"). إن تطبيق ارشادات الدعامة الثالثة لاتفاقية بازل ٢ أثر على نوعية وكمية الإفصاحات المقدمة في هذه البيانات المالية الموحدة ولكنه لم يكن له تأثير على الأرباح المعلنة او المركز المالي للمجموعة. طبقاً لمتطلبات بازل ٢، قامت المجموعة بتقديم كافة البيانات المقارنة.

وفقا لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب التعميم رقم ٢٠٠٩/٨٥ بتاريخ ٦ يناير ٢٠٠٩ فقد تم الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بتعرضات البنك من النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي والمستحق من البنوك والاستثمارات في الأوراق المالية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة في الإيضاحات المتعلقة بها.

ب) أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي:

- تم قياس الأدوات المالية المشتقة على أساس القيمة العادلة؛
- الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر– المحتفظ بها للمتاجرة يتم قياسها بالقيمة العادلة؛
- يتم قياس الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة؛
- يتم قياس الموجودات والمطلوبات المغطاة والمعترف بها بالقيمة العادلة فيما يتعلق بالمخاطر التي يتم تغطيتها؛ و
- الأرض الممنوحة التي تم تقييمها بالقيمة السوقية في تاريخ المنح.

ج) العملة التشغيلية وعملة عرض البيانات المالية

لقد تم عرض البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهي "العملة التشغيلية" للمجموعة مقرباً إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف.

د) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. ويتطلب كذلك من الإدارة أن تضع أحكاما في إطار تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. إن المجالات التي تنطوي على درجة كبيرة من الأحكام أو التعقيد قد تم الإفصاح عنها في الإيضاح رقم ٣ ث.

٢ أساس الإعداد (تابع)

هـ) أساس التوحيد

(١) الشركة التابعة
إن الشركة التابعة هي شركة يسيطر عليها البنك. وتتواجد هذه السيطرة عندما يكون للبنك القدرة ، سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة، على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة بغرض الحصول على منافع من أنشطتها. إن البيانات المالية للشركة التابعة متضمنة في البيانات المالية الموحدة من تاريخ بدء السيطرة حتى تاريخ انتهاء هذه السيطرة.

(٢) المعاملات المشطوبة عند التوحيد
عند إعداد البيانات المالية الموحدة يتم شطب الأرصدة والأرباح والمصروفات الناتجة عن المعاملات الداخلية للمجموعة (باستثناء أرباح أو خسائر المعاملات بالعملات الأجنبية). كما يتم شطب أية خسائر غير محققة بنفس طريقة شطب الأرباح غير المحققة ولكن إلى الحد الذي لا يوجد معه أدلة على انخفاض القيمة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

لقد تم تطبيق السياسات المحاسبية الواردة أدناه بصورة متسقة على كافة السنوات المبينة في هذه البيانات المالية الموحدة.

أ) الأدوات المالية

إن الأداة المالية هي أي تعاقد ينشأ عنه موجودات ومطلوبات مالية للمجموعة أو ادوات حقوق ملكية لطرف آخر. تقوم المجموعة بتصنيف موجوداتها المالية عند الاعتراف المبدئي في الفئات التالية:

(١) التصنيف

- الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر: تشتمل هذه الفئة على فئتين فرعيتين:

الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة

يتم تسجيل الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة. ويتم الاعتراف بالتغيرات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل الموحد.

الموجودات المالية التي يتم بيانها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي

تقوم المجموعة بتصنيف الموجودات المالية في هذه الفئة في الحالات التالية-:

- عندما تتم إدارة أو تقييم الموجودات أو المطلوبات أو إعداد تقارير بشأنها داخليا على أساس القيمة العادلة.
- عندما يلغي التصنيف أو يقلل بشكل كبير التباين المحاسبي والذي قد يظهر بخلاف ذلك.
- عندما تشمل الموجودات أداة مشتقة ضمنية تعدل التدفقات المالية بشكل كبير والتي قد تكون مطلوبة بخلاف هذا الغرض بموجب العقد.

- القروض والتسليفات: إن القروض والتسليفات هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وغير مدرجة في سوق نشطه. وتنشأ القروض والتسليفات عندما تقدم المجموعة الأموال مباشرة إلى المقترض بدون نية المتاجرة في الدين.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أ) الأدوات المالية (تابع)

(١) التصنيف (تابع)

- الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق: إن الاستثمارات المصنفة كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها ولها تواريخ استحقاق ثابتة ويكون لدى إدارة المجموعة الرغبة والقدرة على الاحتفاظ بها حتى الاستحقاق. يتم تسجيل الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق بالتكلفة المطفأة ناقصا خسائر انخفاض القيمة، إن وجدت.

يسمح ببيع الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق في الحالات التالية فقط:

- عندما يكون الاستثمار على وشك بلوغ تاريخ الاستحقاق إلى حد كبير حيث لا يؤثر على القيمة العادلة؛
- تم استلام قدر كبير من أصل المبلغ؛
- حدث منفصل خارج عن سيطرة المجموعة؛
- انخفاض ائتماني ملحوظ؛
- دمج أو استبعاد رئيسي للأعمال؛ أو
- زيادة في المتطلبات الرأسمالية النظامية.

- الاستثمارات المتاحة للبيع: إن الاستثمارات المتاحة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المحددة كموجودات متاحة للبيع أو ليست مصنفة كـ (١) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، (٢) قروض وتسلفيات أو (٣) استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق . يتم تسجيل جميع الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة .يتم الاعتراف بتغيرات القيمة العادلة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. قد يتم بيع هذه الموجودات لتلبية الحاجة إلى السيولة أو نتيجة التغيرات في أسعار الفائدة، ومعدلات صرف العملات الأجنبية أو أسعار الأسهم.

(٢) الاعتراف المبدئي

يتم الاعتراف بشراء وبيع الاستثمارات في الأوراق المالية في تاريخ المتاجرة وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الأوراق المالية. ويتم الاعتراف بالقروض والتسليفات عند تقديم المبالغ النقدية إلى المقترضين. يتم الاعتراف مبدئياً بالموجودات المالية بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملة بالنسبة لكافة الموجودات المالية غير المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

(٣) إيقاف الاعتراف

يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عند انتهاء الحق في استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بصورة فعلية بنقل كافة مخاطر وامتيازات الملكية. يتم إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما تتم تسوية الالتزامات التعاقدية أو الغاؤها أو انتهاؤها.

(٤) القياس اللاحق

يتم لاحقا تسجيل الموجودات المالية المتاحة للبيع والاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة.

يتم تسجيل القروض والتسليفات والاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق بالتكلفة المطفأة وذلك باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصا مخصصات انخفاض القيمة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أ) الأدوات المالية (تابع)

(٥) الأرباح والخسائر عند إعادة القياس

إن الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر يتم إدراجها ضمن بيان الدخل في الفترة التي تنشأ فيها.

إن الأرباح والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع يتم الاعتراف بها مباشرة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى لحين إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية أو انخفاض قيمتها عندئذ فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي كان قد تم الاعتراف بها من قبل ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى يتم الاعتراف بها ضمن بيان الدخل.

عندما يتم إعادة تصنيف الاستثمارات المتاحة للبيع ذات الاستحقاق الثابت إلى استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق، يتم الاحتفاظ بأرباح أو خسائر القيمة العادلة المتراكمة حتى تاريخ إعادة التصنيف ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم إطفائها على مدى الأعمار الانتاجية المتبقية للاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

(٦) مبادئ قياس القيمة العادلة

تتمثل القيمة العادلة بالمبلغ الذي يمكن مبادلة أصل به، أو تسوية التزام مقابله، بين طرفين على علم يرغبان في ذلك وفقاً لشروط السوق الاعتيادية في تاريخ القياس.

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأداة المالية باستخدام الأسعار المدرجة في سوق نشطه لتلك الأداة في حال توافرها. ويعتبر السوق نشطاً، في حال كانت الأسعار المدرجة جاهزة ومتاحة بصورة منتظمة وأن تمثل المعاملات السوقية الفعلية التي تحدث بصورة منتظمة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

في حال كانت السوق غير نشطه بالنسبة لأداة ما، تقوم المجموعة بتقدير القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم. وتشتمل أساليب التقييم على استخدام شروط السوق الاعتيادية بين طرفين على علم ويرغبان في إجراء المعاملة (في حال توفر ذلك)، وبالرجوع إلى القيمة العادلة الحالية للأدوات الأخرى المماثلة بصورة جوهرية، وأساليب صافي القيمة الحالية وطرق التدفقات النقدية المخصومة. وتقوم أساليب التقييم المختارة بإستخدام الحد الأقصى من مدخلات السوق، والاعتماد بأقل قدر ممكن على التقديرات الخاصة للمجموعة، بالإضافة إلى الإلمام بكافة العوامل التي يأخذها المشاركون في السوق بعين الاعتبار عند تحديد سعر ما، وأن تكون تلك الأساليب متوافقة مع الأساليب الاقتصادية المقبولة لتسعير الأدوات المالية. تمثل المدخلات في أساليب التقييم بصورة معقولة توقعات وقياس السوق لعوامل العائدات عند وقوع المخاطر المتأصلة في الأدوات المالية. ترتكز القيم العادلة لاستثمارات المجموعة في محفظة المحافظ على صافي قيمة الموجودات المحددة من قبل مدراء المحافظ.

تعكس القيم العادلة مخاطر الائتمان للأداة وتشتمل على تعديلات للأخذ بالاعتبار المخاطر الائتمانية للمجموعة والطرف المقابل، حيثما يكون مناسباً. يتم تعديل تقديرات القيمة العادلة التي يتم الحصول عليها من خلال هذه النماذج نتيجة أي عوامل أخرى، مثل مخاطر السيولة أو عدم اليقين من النموذج، إلى الحد الذي ترى فيه المجموعة أن المشارك في السوق قد يأخذها بعين الاعتبار عند تحديد سعر المعاملة.

يتم تقدير القيمة العادلة للأدوات المشتقة غير المتداولة بالمبلغ الذي ستقوم المجموعة بإستلامه أو دفعه لانهاء العقد بتاريخ الميزانية العمومية مع الأخذ بالاعتبار ظروف السوق الحالية والجدارة الائتمانية الراهنة للأطراف المقابلة المعنية.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أ) الأدوات المالية (تابع)

(٧) النظام المتدرج للقيمة العادلة

تقوم المجموعة بقياس القيم العادلة باستخدام مستويات القيم العادلة المبينة أدناه والتي توضح أهمية المدخلات المستخدمة في وضع القياسات:

المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشطه لأداة نموذجية. تعتبر الأداة المالية أنها مدرجة في سوق نشطه إذا كانت الأسعار المدرجة متاحة بسهولة وبصورة منتظمة من بورصة أو تاجر أو وسيط أو نشاط أو مجموعة أو خدمة تسعير أو هيئة تنظيمية وتمثل هذه الأسعار المعاملات السوقية الفعلية المتكررة بصورة منتظمة وفقا لشروط السوق الاعتيادية.

المستوى ٢: أساليب التقييم بناءاً على المدخلات الملحوظة، سواء بصورة مباشرة (كالأسعار) أو بصورة غير مباشرة (المشتقة من الأسعار). تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام: أسعار مدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة أو الأسعار المدرجة لأدوات نموذجية أو أساليب تقييم أخرى بحيث تكون جميع المدخلات الهامة مستقاة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من بيانات السوق.

المستوى ٣: أساليب التقييم باستخدام مدخلات هامة غير ملحوظة. تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها بإستخدام أساليب تقييم تشتمل على مدخلات غير ملحوظة بحيث يكون للمدخلات غير الملحوظة أثراً كبيراً في تقييم الأداة. تشتمل هذه الفئة على أدوات يتم تقييمها بناءاً على الأسعار المدرجة لأدوات مماثلة بحيث تكون التسويات والافتراضات الهامة غير ملحوظة وضرورية لبيان الفروق بين الأدوات.

ان مستويات القيمة العادلة المستخدمة من قبل المجموعة موضحة في الإيضاح رقم ٤-٢.

(٨) قياس التكلفة المطفأة:

ان التكلفة المطفأة للموجودات أو المطلوبات المالية هي المبالغ التي تم قياس الموجودات أو المطلوبات المالية بها عند الاعتراف المبدئي ناقصا المبالغ المسددة من المبلغ الأصلي، زائدا او ناقصا الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية للفرق بين القيمة المعترف بها مبدئيا وقيمة الإستحقاق مطروحا منه أي مخصصات لإنخفاض القيمة. ان معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يتم بموجبه تخفيض الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة خلال العمر المتوقع للمطلوبات المالية، أو، عندما يكون مناسبا، لمدة أقصر إلى صافي القيمة الدفترية للموجودات او المطلوبات المالية.

(٩) تحديد وقياس انخفاض القيمة

تقوم المجموعة بتاريخ كل تقرير بالتحقق مما إذا كان هنالك دليل موضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية غير المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. تنخفض قيمة أصل مالي أو مجموعة من الموجودات المالية عندما يشير الدليل الموضوعي إلى حدوث خسارة بعد الاعتراف المبدئي بالموجودات وأن لهذه الخسارة تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية للموجودات التي يمكن تقديرها بصورة موثوقة.

قد يشتمل الدليل الموضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية (بما في ذلك سندات حقوق الملكية) على الصعوبات المالية الملحوظة للمقترض أو المصدر أو عجز أو إعسار المقترض أو إعادة هيكلة القرض أو السلف من قبل المجموعة وفقاً لشروط لم تكن لتقدمها المجموعة في ظروف أخرى أو المؤشرات على إفلاس المقترض أو المصدر أو عدم توفر سوق نشطه للأوراق المالية أو أية معطيات ملحوظة أخرى متعلقة بمجموعة من الموجودات مثل التغيرات السلبية في حالة سداد المقترض أو المصدر في المجموعة أو الظروف الاقتصادية المتعلقة بالتخلف عن السداد في المجموعة. بالإضافة إلى ذلك، فيما يتعلق بالاستثمار في سندات حقوق الملكية، يعتبر الانخفاض الحاد أو طويل الأجل في قيمتها العادلة لأقل من تكلفتها دليلاً موضوعياً على انخفاض القيمة.

تأخذ المجموعة بالاعتبار الأدلة على انخفاض قيمة القروض والتسليفات والأوراق المالية الاستثمارية المحتفظ بها حتى الاستحقاق لكل أصل على حده وللأصول بصورة جماعية.

القروض التي يتم تقييمها بصورة فردية

تقوم المجموعة بتاريخ كل تقرير وفقاً لكل حالة على حده بالتحقق مما إذا كان هناك دليل موضوعي على إنخفاض قيمة القرض. ويتم قياس خسائر انخفاض قيمة الموجودات المسجلة بالتكلفة المطفأة على أنها الفرق بين القيمة المسجلة للموجودات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي للموجودات. ويتم تطبيق هذا الاجراء على كافة الحسابات التي تعتبرها هامة على أساس فردي.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أ) الأدوات المالية (تابع)
(٩) تحديد وقياس انخفاض القيمة (تابع)

القروض التي يتم تقييمها بصورة فردية (تابع)

لتحديد خسائر انخفاض القيمة لتلك القروض، يتم الأخذ بالاعتبار العوامل التالية:

- تعرض المجموعة بشكل اجمالي لمخاطر العميل؛
- قابلية تطبيق النموذج الخاص بأعمال العميل والقدرة على المتاجرة بنجاح في ظل الأزمات المالية وإنتاج تدفقات نقدية كافية تفي بالتزامات الديون؛
- قيمة وتوقيت المقبوضات والمبالغ المستردة المتوقعة؛
- توزيعات الأرباح المحتملة المتاحة عند التصفية أو الإفلاس؛
- مدى التزامات الدائنين الآخرين ذوي الأهمية بالنسبة للمجموعة، أو ما يكافئهم، واحتمال استمرار الدائنين الآخرين في دعم الشركة؛
- مدى صعوبة تحديد القيمة الإجمالية وتصنيف مطالبات كافة الدائنين والمدى الذي تتضح عنده الشكوك القانونية والتأمينية؛
- قيمة الضمان القابلة للتحقيق (أو الضمانات الائتمانية الأخرى) واحتمالية نجاح استرداد مبلغ القرض؛
- الاقتطاع المحتمل لأية تكاليف مرتبطة باسترداد المبالغ المستحقة؛ و
- قدرة المقترض على الحصول على وأداء الدفعات بعملة القرض إذا لم يكن القرض بالعملة المحلية.

يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل ويتم بيانها في حساب المخصص المتعلق بالقروض والتسليفات. عندما يترتب على حدث لاحق انخفاض في خسائر انخفاض القيمة، يتم عكس النقص في خسائر انخفاض القيمة من خلال الأرباح أو الخسائر.

القروض التي يتم تقييمها بصورة جماعية

يتم تحديد انخفاض القيمة على أساس جماعي بطريقتين مختلفين:

- للقروض التي تخضع لتقييم فردي لتغطية الخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها بعد؛ و
- لمجموعات القروض المماثلة التي لا تعتبر هامة بصورة فردية.

خسائر انخفاض القيمة المتكبدة التي لم يتم تحديدها

يتم تجميع القروض التي يتم تقييمها على أساس فردي والتي لم يتم ايجاد أدلة على تكبد خسارة منها (قروض عاملة) بناء على سمات مخاطر الائتمان الخاصة بها لغرض احتساب الخسائر الجماعية المقدرة. وينشأ ذلك نتيجة انخفاض قيمة قرض ما بتاريخ التقرير والذي سوف يتم تحديده بصورة خاصة في المستقبل.

يتم تحديد الخسائر الجماعية لانخفاض القيمة بعد الأخذ بالاعتبار:

- حالات الخسارة السابقة في محافظ ذات سمات مخاطر مماثلة (على سبيل المثال، حسب قطاع الأعمال أو تصنيف القرض أو المنتج)؛
- الفترة المقدرة بين الانخفاض في القيمة الذي يحدث والخسائر التي يتم تحديدها ويثبت حدوثها من خلال رصد مخصص محدد مناسب للقرض المعني؛ و
- حكم الإدارة فيما إذا كانت الظروف الاقتصادية والائتمانية الحالية تمثل ظروف يحتمل فيها أن يكون المستوى الفعلي للخسائر أكبر أو أقل من الخسائر التي تشير إليها التجارب السابقة.

يتم تقدير الفترة ما بين الخسارة التي تحدث وتحديدها من قبل الإدارة لكل محفظة يتم تجميعها.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أ) الأدوات المالية (تابع)
(٩) تحديد وقياس انخفاض القيمة (تابع)

مجموعات القروض المماثلة

فيما يتعلق بمجموعات القروض المماثلة التي لا تعتبر هامة بصورة فردية، تقوم المجموعة باستخدام المعلومات السابقة المتعلقة باحتمال العجز عن السداد وتوقيت الاسترداد وقيمة الخسارة المتكبدة والتي يتم تعديلها وفقا لبيان أحكام الإدارة فيما إذا كانت الظروف الاقتصادية والائتمانية الحالية تمثل ظروف يحتمل فيها أن تكون الخسائر الفعلية أكبر أو أقل من الخسائر التي تشير إليها التجارب السابقة. تم بصورة منتظمة مقارنة معدلات العجز عن السداد ومعدلات الخسارة والتوقيت المتوقع لاسترداد المبالغ في المستقبل بالنتائج الفعلية لضمان أن تبقى هذه المعدلات ملائمة.

انخفاض قيمة الاستثمارات المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع

تقرر المجموعة أن الاستثمارات في حقوق الملكية المتاحة للبيع قد تعرضت لانخفاض في القيمة إذا كان هناك انخفاض حاد أو طويل الأجل في القيمة العادلة لأقل من التكلفة. يتم الاعتراف بخسائر انخفاض قيمة الاستثمارات في الأوراق المالية المتاحة للبيع من خلال تحويل الخسائر المتراكمة التي قد تم الاعتراف بها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر كتعديل خاص بإعادة التصنيف. إن الخسائر المتراكمة التي يتم إعادة تصنيفها من الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر تمثل الفرق بين تكلفة الاستحواذ، صافية من سداد المبلغ الأصلي والاطفاء، والقيمة العادلة الحالية، ناقصا خسائر انخفاض القيمة التي تم الاعتراف بها سابقاً ضمن بيان الدخل. ويتم اظهار التغيرات في مخصصات انخفاض القيمة المنسوبة لقيمة المبلغ في الزمن المعني كأحد عناصر إيرادات الفائدة.

إذا زادت في وقت لاحق القيمة العادلة لأداة دين متاحة للبيع تعرضت لانخفاض في القيمة وكان من الممكن ربط هذه الزيادة بصورة موضوعية بحدث تم بعد الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل، يتم عكس خسائر انخفاض القيمة مع الاعتراف بقيمة ما تم عكسه ضمن بيان الدخل. إلا أنه لا يتم عكس اي استرداد لاحق في القيمة العادلة لأي من سندات حقوق الملكية المتاحة للبيع والتي تعرضت لانخفاض في قيمتها من خلال بيان الدخل ويتم الاعتراف به مباشرة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى.

ب) الأدوات المالية المشتقة

(١) التصنيف

تقوم المجموعة بإبرام عقود أدوات مالية مشتقة تشتمل على عقود آجلة وعقود مستقبلية وعقود مقايضة وعقود خيارات في أسواق رأس المال وأسواق الصرف الأجنبية. يتم تصنيف الأدوات المالية المشتقة غير المؤهلة لحساب التحوط على أنها أدوات مالية "بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر – موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة".

(٢) الاعتراف المبدئي وإعادة القياس

في سياق الأعمال الاعتيادية ، تتمثل القيمة العادلة للأداة المشتقة عند الاعتراف المبدئي بسعر المعاملة. لاحقا للاعتراف المبدئي، يتم بيان الأدوات المالية المشتقة بقيمها العادلة. يتم تحديد القيم العادلة بصورة عامة استنادا الى أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة أو باستخدام طرق تقييم عندما لا يوجد سوق نشط.

يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة ذات القيم السوقية الايجابية (الأرباح غير المحققة) ضمن الموجودات في حين يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة ذات القيم السوقية السلبية (الخسائر غير المحققة) ضمن المطلوبات.

(٣) الأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة القياس

يتم بيان الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الأدوات المالية المشتقة المصنفة كمحتفظ بها للمتاجرة ضمن بيان الدخل.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ج) أدوات التغطية (التحوط)

عندما يتم تحديد الأدوات المشتقة كعقود تغطية، تقوم المجموعة بتصنيفها إما:

- كعقود تغطية القيمة العادلة والتي تغطي التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المعترف بها؛ أو
- كعقود تغطية التدفقات النقدية والتي تغطي التعرض للتقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية المحتملة بصورة كبيرة والمنسوبة لموجودات أو مطلوبات معترف بها أو معاملة متوقعة.

يتم تطبيق محاسبة التغطية على الأدوات المشتقة المحددة كأدوات تغطية لتغطية القيمة العادلة أو التدفقات النقدية في حال توفر معايير معينة.

محاسبة التغطية

(١) توثيق التغطية

في بداية التغطية، يجب إعداد مستندات رسمية لعلاقة التغطية. ويجب أن تشتمل مستندات التغطية المعدة في البداية على وصف لما يلي:

- هدف واستراتيجية إدارة المخاطر لدى المجموعة من أجل القيام بالتغطية؛
- طبيعة المخاطر التي يتم تغطيتها؛
- تعريف واضح للبند الخاضع للتغطية وأداة التغطية؛ و
- كيف ستقوم المجموعة بتقييم فاعلية علاقة التغطية بصورة مستمرة.

(٢) اختبار فاعلية التغطية

تعتبر التغطية ذات فاعلية عالية إذا تحقق الشرطان التاليان:

- في بداية التغطية وفي الفترات اللاحقة، يتوقع أن تكون التغطية ذات فاعلية عالية في تسوية التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لأدوات التغطية مع التغيرات المقابلة في المخاطر الخاضعة للتغطية ويجب أن يتم قياسها بصورة موثوقة؛ و
- تتراوح النتائج الفعلية للتغطية ما بين ٨٠% إلى ١٢٥%.

في حالة تغطية التدفقات النقدية، يتم تحديد فاعلية التغطية المتوقعة من خلال مطابقة البنود الهامة لأدوات التغطية والبنود التي يتم تغطيتها.

(٣) عقود تغطية القيمة العادلة

يتم قيد التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة المحددة والمؤهلة كأدوات تغطية للقيمة العادلة ضمن بيان الدخل مع التغيرات في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات أو مجموعة منها منسوبة إلى المخاطر الخاضعة للتغطية.

(٤) عقود تغطية التدفقات النقدية

يتم الاعتراف بالجزء الفعلي للتغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة المحددة والمؤهلة كأدوات تغطية للتدفقات النقدية ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. أما الأرباح والخسائر في القيمة العادلة المتعلقة بالجزء غير الفعلي فيتم الاعتراف بها مباشرة ضمن بيان الدخل.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ج) أدوات التغطية (التحوط) (تابع)

(٥) توقف محاسبة التغطية

يتم التوقف عن محاسبة التغطية عندما تنتهي أداة التغطية أو يتم بيعها أو عندما تصبح معايير محاسبة التغطية لا تتوافر في التغطية. في ذلك الوقت تبقى ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى أية أرباح أو خسائر متراكمة لأدوات التغطية قد تم الاعتراف بها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى أن تتم المعاملة المتوقعة. عندما لا يكون من المتوقع إتمام تلك المعاملة، يتم مباشرة تحويل أية أرباح أو خسائر متراكمة قد تم بيانها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى بيان الدخل.

(٦) عقود التغطية غير المؤهلة لمحاسبة التغطية

فيما يتعلق بعقود التغطية غير المؤهلة لمحاسبة التغطية، يتم تحويل أية أرباح أو خسائر ناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة لأداة التغطية إلى بيان الدخل للفترة ذات الصلة.

د) المستحق من البنوك

يتم بيان المستحق من البنوك بالتكلفة المطفأة ناقصا مخصص انخفاض القيمة، إن وجد.

هـ) القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي

يتم قياس القروض والتسليفات بصورة مبدئية بالقيمة العادلة زائدا التكاليف الإضافية المنسوبة مباشرة للمعاملة ويتم قياسها لاحقا بتكلفتها المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية إلا في الحالات التي تختار فيها المجموعة تسجيل القروض والتسليفات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

بالإضافة إلى الخدمات البنكية التقليدية ، تقوم المجموعة بتقديم معاملات تمويل إسلامي لعملائها، والتي تمت الموافقة عليها من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية. يشتمل التمويل الإسلامي على ما يلي:

المرابحة

وهي إتفاق تقوم المجموعة بموجبه ببيع سلعة أو أصل ما (أصل محدد) إلى عميل، تكون المجموعة قد قامت بشرائه والاستحواذ عليه، بناءً على وعد من العميل بشرائه وفقاً لبنود وشروط محددة. يشتمل سعر البيع على تكلفة الأصل المحدد وهامش الربح المتفق عليه. ويحتسب الربح على أساس الاستحقاق ويتم تعديله بالربح الفعلي عند استلامه.

الإجارة

يعني مصطلح الإجارة تأجير الأصل، الذي قامت المجموعة (المؤجر) بإنشائه أو بشرائه وفقاً لطلب العميل (المستأجر)، وذلك بناءً على وعد من العميل بإستئجار الأصل لمدة محدده مقابل دفعات إيجار محددة. يمكن أن تنتهي الإجارة عن طريق نقل ملكية الأصل إلى المستأجر في حال الإجارة المنتهية بالتمليك.

المشاركة

اتفاق تقوم المجموعة والعميل بموجبه بالمساهمة في مشروع معين وفقاً لاتفاق تناقص ينتهي باستحواذ العميل على الملكية الكاملة. تتم مشاركة الأرباح وفقا لاتفاق بين الطرفين في حين يتم توزيع الخسائر بما يتناسب مع حصصهم في رأس مال المشروع.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

هـ) القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي (تابع)

يتم قياس معاملات التمويل الإسلامي بالتكلفة المطفأة، وذلك باستخدام طريقة الربح الفعلي، ناقصاً أية مبالغ مشطوبة، والمخصص للأرصدة المشكوك في تحصيلها والإيرادات غير المكتسبة.

إن معدل الربح الفعلي هو المعدل الذي يتم بموجبه تخفيض التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من خلال الأعمار المتوقعة للموجودات أو المطلوبات المالية، أو، حيثما يكون مناسباً، لمدة أقصر.

و) العقارات الاستثمارية

تحتفظ المجموعة ببعض العقارات لاستخداماتها الخاصة إضافة إلى تأجيرها، ويتم تصنيف الوحدات المؤجرة أو التي تعتزم تأجيرها كعقارات استثمارية. يتم مبدئياً قياس العقارات الاستثمارية بالتكلفة، بما في ذلك تكاليف المعاملة. تتضمن القيمة الدفترية على تكلفة استبدال أحد أجزاء العقارات الاستثمارية القائمة في وقت تكبد التكلفة، في حال توافر معايير الاعتراف، ويستثنى من ذلك تكلفة الصيانة اليومية للعقارات الاستثمارية. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم بيان العقارات الاستثمارية بالتكلفة ناقصاً أي استهلاك متراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة.

يتم تحميل الاستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية للموجودات. تتراوح الأعمار الإنتاجية المقدرة للمباني من ٢٠ إلى ٣٠ سنة.

يتم إيقاف الاعتراف بالعقارات الاستثمارية عند استبعادها أو سحبها من الاستخدام بشكل دائم ويصبح من غير المتوقع تحصيل منافع اقتصادية من استبعادها. ويتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر من سحب أو استبعاد أحد العقارات الاستثمارية في بيان الدخل ضمن "الإيرادات الأخرى" خلال السنة المالية التي تتم فيها عملية الاستبعاد.

يتم التحويل إلى العقارات الاستثمارية وذلك فقط عندما، يكون هناك تغير في الاستخدام يُستدل عليه من خلال إنهاء عملية إشغال العقار من قبل المالك أو البدء في عقد إيجار تشغيلي لطرف آخر أو إنهاء عملية الإنشاء أو التطوير.

يتم التحويل من العقارات الاستثمارية وذلك فقط عندما، يكون هناك تغير في الاستخدام يُستدل عليه من بدء إشغال العقار من قبل المالك أو الإنتهاء من عملية التطوير.

ز) الممتلكات والمعدات

يتم بيان الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة باستثناء الأرض الممنوحة التي يتم بيانها بالقيمة السوقية بتاريخ المنح.

تشتمل التكلفة على المصروفات التي تكون منسوبة بصورة مباشرة إلى حيازة الموجودات. يتم الاعتراف بتكلفة استبدال جزء ما من أحد بنود الممتلكات والمعدات بالقيمة الدفترية للبند في حال كان من المحتمل تدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المتضمنة في الجزء إلى المجموعة ويكون من الممكن قياس تكلفته بصورة موثوقة. ويتم الاعتراف بتكاليف الصيانة اليومية للممتلكات والمعدات ضمن بيان الدخل عند تكبدها.

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر من استبعاد أحد بنود الممتلكات والمعدات من خلال مقارنة المتحصلات من الاستبعاد بالقيمة الدفترية للبند المعني. ويتم إدراج هذه الأرباح أو الخسائر ضمن بيان الدخل.

تتم تخفيض قيمة الممتلكات والمعدات إذا كانت القيمة الدفترية للأصل تتجاوز المبلغ القابل للإسترداد. ويتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة ضمن بيان الدخل.

ويتم اهلاك تكلفة كافة الممتلكات والمعدات فيما عدا الأراضي المملوكة والأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز على أقساط متساوية على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة كما يلي:

المباني	٢٠ إلى ٣٠ سنة
التحسينات على العقارات المستأجرة	٥ سنوات
أثاث ومعدات وسيارات	٣ إلى ٥ سنوات

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ز) الممتلكات والمعدات (تابع)

تتم إعادة تقييم طرق الاستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية في تاريخ كل تقرير ويتم تعديلها حيثما يكون مناسباً.

يتم إدراج الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز مبدئيا بسعر التكلفة، ويتم تحويلها عند الإنجاز إلى بند الممتلكات والمعدات المناسب حيث يبدأ إهلاكها وفقا لسياسات الإستهلاك المتبعة من قبل البنك.

ح) المستحق للبنوك والقروض متوسطة الأجل

يتم مبدئياً الاعتراف بالمستحق للبنوك والقروض متوسطة الأجل بالقيمة العادلة إضافة إلى تكلفة المعاملات. ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

ط) اتفاقية إعادة الشراء

عندما تقوم المجموعة ببيع أصل مالي وتقوم في الوقت ذاته بإبرام اتفاقية لإعادة شراء هذا الأصل بسعر ثابت في تاريخ مستقبلي، يتم احتساب هذا الاتفاق كقرض متوسط الأجل، ويستمر الاعتراف بالموجودات ذات الصلة في البيانات المالية للمجموعة.

ي) ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

يتم بصورة مبدئية الاعتراف بودائع العملاء بالتكلفة وهي تمثل القيمة العادلة للمقابل المستلم. بعد الاعتراف المبدئي، يتم قياس كافة الودائع التي تخضع لفائدة، باستثناء المطلوبات المصنفة كقيمة عادلة من خلال الأرباح او الخسائر بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. ويتم احتساب التكلفة المطفأة مع الأخذ بالاعتبار أية تكاليف للمعاملات المنسوبة مباشرة للحصول أو إصدار ودائع للعملاء.

يتم الحصول على الودائع الإسلامية للعملاء عن طريق الدخول في الأنواع التالية من الاتفاقيات:

المضاربة
وهي إتفاق بين المجموعة وطرف آخر، يقوم بموجبه أحد الأطراف بتقديم مبلغ من الأموال ويقوم الطرف الآخر(المضارب) باستثمار هذا المبلغ في مشروع ما أو نشاط معين مقابل حصة محددة من الأرباح. يتحمل المضارب كافة الخسائر الناتجة عن سوء تصرفه، أو إهماله أو مخالفة شروط وبنود المضاربة.

الوكالة
وهي إتفاق بين المجموعة وعميل ما يقوم بموجبه أحد الأطراف (الموكل) بتقديم مبلغ من الأموال ويقوم الطرف الآخر (الوكيل) باستثمار هذا المبلغ وفقا لبنود وشروط الوكالة مقابل رسوم محددة. ويلتزم الوكيل بإعادة المبلغ المستثمر به في حال سوء التصرف أو الإهمال أو مخالفة شروط الوكالة.

يتم قياس الودائع الإسلامية للعملاء مبدئيا بالقيمة العادلة التى تتمثل في سياق الأعمال الاعتيادية بالثمن المستلم صافي من التكاليف المتكبدة للمعاملات المنسوبة بصورة مباشرة، ويتم قياسها لاحقا بالتكلفة المطفأة عن طريق استخدام طريقة الأرباح الفعلية.

ك) المخصصات

يتم الاعتراف بمخصص ما في حال كان على المجموعة التزام حالي سواءا كان قانونيا أو إنشائيا نتيجة لحدث سابق ويكون من الممكن إجراء تقدير موثوق لقيمة الالتزام، ويكون من الأغلب أن يلزم إجراء تدفقات نقدية خارجة للفوائد الاقتصادية لتسوية الالتزام. ويتم تحديد المخصصات عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بالسعر الذي يعكس تقييمات السوق الحالية لقيمة المال في الوقت المعني وكذلك، إذا أمكن، المخاطر المتعلقة بالمطلوبات.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ل) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين والترتيبات الخاصة بالحوافز طويلة الأجل

يتم وضع مخصص للمبالغ مستحقة الدفع وفقاً لقانون العمل بدولة الإمارات العربية المتحدة المطبق على فترات الخدمة المجمعة للموظفين من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ التقرير. يقوم البنك بدفع مساهمته فيما يتعلق بمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة ومواطني دول مجلس التعاون الخليجي وفقاً لقانون المعاشات والتأمينات الاجتماعية لدولة الإمارات العربية المتحدة. اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٧، قامت المجموعة بإعداد خطة "الخطة" بخصوص حوافز طويلة الأجل. بموجب تلك الخطة، يحق للموظفين ضمن فئات وظيفية معينة الحصول على حوافز في تاريخ الطرح اعتماداً على أداء المجموعة في تاريخ تقديم تلك الحوافز. ويمثل الحافز نسبة مئوية من الراتب الفعلي للمدراء مستحقي الحوافز. يشتمل الراتب على راتب أساسي وبدلات ثابتة وبدل التوطين وبدل غلاء المعيشة كما في تاريخ السريان. يتم الإعتراف بالإستحقاق الخاص بهذه الخطة في الفترة التي يكون الموظفين المعنيين مؤهلين للحصول على هذه الحوافز وفقاً للخطة.

م) رأس المال

تقوم المجموعة بتصنيف الأدوات الرأسمالية كمطلوبات مالية أو سندات ملكية وفقاً لأهمية الأحكام التعاقدية للأدوات. ويتم اقتطاع التكاليف الإضافية المنسوبة مباشرة لاصدار سندات الملكية من القياس المبدئي لسندات الملكية.

ن) توزيعات أرباح الأسهم العادية

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح المستحقة على الأسهم العادية كمطلوبات في الفترة التي يتم فيها الموافقة عليها من قبل مساهمي البنك.

س) المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية، حيث يتم بيان صافي القيمة في بيان المركز المالي وذلك فقط في الحالات التي يكون فيها للمجموعة حقاً قانونياً قابلاً للتنفيذ بمقاصة المبالغ المعترف بها وعندما تنوي إما إجراء مقاصة للمعاملات على أساس صافي المبلغ أو لتحصيل الموجودات وتسوية المطلوبات بصورة متزامنة.

يتم تقديم الإيرادات والمصروفات على أساس صافي المبلغ فقط عندما يجوز القيام بذلك وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية/المعايير المحاسبية الدولية، أو من خلال الأرباح والخسائر الناتجة عن مجموعة من المعاملات المماثلة كما في الأنشطة التجارية للمجموعة.

ع) النقد وما يعادله

لأغراض بيان التدفقات النقدية الموحد، يتألف النقد وما يعادله من النقد في الصندوق والأرصدة لدى المصرف المركزي (باستثناء الاحتياطي القانوني) والمستحق من وإلى البنوك بفترة استحقاق تعاقدي أقل من ثلاثة أشهر. يتم عرض النقد وما يعادله بالتكلفة المطفأة في بيان المركز المالي.

ف) الإعتراف بالإيرادات

(١) إيرادات ومصروفات الفوائد

يتم الاعتراف بايرادات ومصروفات الفوائد لكافة الأدوات المالية التي تخضع لفائدة باستثناء تلك الأدوات المصنفة كأدوات محتفظ بها للمتاجرة أو المبينة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي في "إيرادات الفوائد" و "مصروفات الفوائد" ضمن بيان الدخل على أساس الاستحقاق باستخدام معدلات الفائدة الفعلية للموجودات أو المطلوبات المالية المتعلقة بها.

يتمثل معدل الفائدة الفعلي بالمعدل الذي يتم بموجبه خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والدفعات المكتسبة أو المدفوعة لموجودات أو مطلوبات مالية خلال الأعمار المتوقعة لها أو فترة أقصر ، حسبما يكون مناسباً ، إلى صافي القيم الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية. يتم تحديد معدل الفائدة الفعلي عند الاعتراف المبدئي للموجودات أو المطلوبات المالية ولا يتم تعديله لاحقاً.

عند احتساب معدلات الفائدة الفعلية، تقوم المجموعة بتقدير التدفقات النقدية مع الأخذ بالاعتبار كافة الأحكام التعاقدية للأدوات المالية وليس الخسائر الائتمانية المستقبلية. يتضمن احتساب معدل الفائدة الفعلي كافة المبالغ المدفوعة أو المستلمة من قبل المجموعة التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي بما في ذلك تكاليف المعاملة وكافة العلاوات أو الخصومات الأخرى.

يتم احتساب الفوائد على الموجودات المالية التي تعرضت لانخفاض في القيمة من خلال تطبيق معدل الفائدة الفعلي الأصلي للموجودات المالية على القيمة الدفترية ناقصاً خسائر انخفاض القيمة ولا يتم الاعتراف بها كايرادات فوائد.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ف) الإعتراف بالإيرادات (تابع)

(٢) الإيرادات من التمويل الإسلامي والتوزيعات على المودعين

يتم الاعتراف بالإيرادات من التمويل الإسلامي ضمن بيان الدخل الموحد، وذلك باستخدام طريقة الأرباح الفعلية.

يشتمل احتساب معدل الأرباح الفعلية على كافة الرسوم المدفوعة أو المستلمة، وتكاليف المعاملة، والخصومات أو الحسومات التى تمثل جزءاً لا يتجزأ من معدل الأرباح الفعلية. تتمثل تكاليف المعاملة بتكاليف العلاوات المنسوبة مباشرةً إلى الاستحواذ، أو إصدار أو استبعاد موجودات مالية ما.

يتم احتساب التوزيعات على المودعين (المعاملات الاسلامية) وفقاً للإجراءات الموحدة لدى المجموعة، كما يتم اعتمادها من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية الإسلامية لدى المجموعة.

(٣) الرسوم والعمولات

يتم إدراج إيرادات ومصروفات الرسوم والعمولات والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي على الموجودات أو المطلوبات المالية عند قياس معدل الفائدة الفعلي.

يتم الاعتراف بايرادات الرسوم والعمولات الأخرى التي يتم الحصول عليها من تقديم خدمات كايرادات عندما يتم تقديم الخدمات أو على مراحل زمنية حيثما يكون مناسبا.

(٤) الإيرادات من الاستثمارات

يتم الاعتراف بصافي الإيرادات من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والتي تنشأ من الأرباح والخسائر الناتجة من استبعاد تلك الاستثمارات أو تقييمها بالقيمة العادلة وذلك عند حدوثها.

(٥) الإيرادات المرتبطة بالعقارات

تتضمن الإيرادات المرتبطة بالعقارات ايرادات الإيجار، التي يتم الاعتراف بها على أقساط متساوية على مدى فترة عقد الإيجار.

(٦) ايرادات توزيعات أرباح

يتم الاعتراف بايرادات توزيعات الأرباح عند ثبوت حق المجموعة في استلام المبالغ.

(٧) العملات الأجنبية

يتم قيد المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتواريخ المعاملات. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية ، التي يتم بيانها بالتكلفة التاريخية ، بتاريخ التقرير بأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ.

- أما الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية، التي يتم بيانها بالتكلفة التاريخية ، فيتم تحويلها بأسعار صرف العملات الأجنبية السائدة بتاريخ المعاملة ، في حين يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية التي يتم بيانها بالقيمة العادلة إلى درهم الإمارات وفقاً لأسعار صرف العملات الأجنبية السائدة في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيم العادلة.

ويتم تحويل عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة إلى الدرهم الإماراتي حسب متوسط أسعار الصرف السائدة في السوق بتاريخ التقرير. ويتم الاعتراف بفروق الصرف الناتجة عن التحويل ضمن بيان الدخل.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ص) عقود الإيجار التشغيلية

أبرمت المجموعة اتفاقيات عقود إيجار تشغيلية ترتكز على تقييم بنود وشروط اتفاقية الإيجار، والتي تم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية. يتم تصنيف عقود الإيجار على أنها عقود إيجار تشغيلية في حال كان المؤجر يحتفظ بالمخاطر والامتيازات العرضية الخاصة بملكية هذه الموجودات.

المجموعة كمؤجر
تقوم المجموعة ببيان الموجودات التي تخضع لعقود الإيجار التشغيلية ضمن بيان المركز المالي الموحد بما يتوافق مع طبيعة الأصل. ويتم الاعتراف بالإيرادات من الموجودات التشغيلية ضمن بيان الدخل الموحد على أقساط متساوية على مدى فترة عقد الإيجار.

المجموعة كمستأجر
يتم الاعتراف بدفعات الإيجار التي تتم بموجب عقود الإيجار التشغلية كمصروفات على أقساط متساوية على مدى فترة عقد الإيجار.

ق) الأنشطة الائتمانية

تقدم المجموعة حلول لإدارة النقد لغرض إدارة موجودات العملاء. يتم الاحتفاظ بهذه الموجودات تحت وصاية المجموعة ويتم استثمارها بالإنابة عن العملاء في صناديق أطراف أخرى أو أوراق مالية أخرى مثل السندات والصكوك.

لا يتم إدراج هذه الموجودات أو إيراداتها ضمن البيانات المالية الموحدة للمجموعة حيث أن العميل يحتفظ بالمخاطر والامتيازات العرضية الخاصة بهذه الموجودات.

ر) الضمانات المالية

تتمثل الضمانات المالية بالعقود التي تتطلب من المجموعة القيام بسداد دفعات محددة لتعويض حامل الضمان في حال عجز مدين محدد عن أداء الدفعات حين استحقاقها وفقاً لأحكام سند الدين. ويتم الاعتراف بمطلوبات الضمانات المالية مبدئياً بقيمتها العادلة، ويتم إطفاء القيمة العادلة المبدئية على مدى أعمار الضمانات المالية. يتم لاحقاً تسجيل مطلوبات الضمانات المالية بالقيمة المطفأة أو القيمة الحالية لأي دفعة متوقعة، أيهما أكبر وذلك عندما يكون من المرجح تقديم الدفعة بموجب الضمان.

ش) ربحية السهم

تقوم المجموعة بعرض بيانات ربحية الأسهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادية. يتم احتساب ربحية الأسهم الأساسية بتقسيم الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين لدى البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة. بينما يتم تحديد ربحية الأسهم المخفضة بتعديل الأرباح أوالخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين وتعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة لبيان تأثير التخفيض على الأسهم العادية المحتملة.

ت) تقديم التقارير حسب القطاع

يتمثل القطاع التشغيلي بأحد عناصر المجموعة التي تزاول أنشطة تجارية والذي يمكن من خلاله أن تحقق إيرادات وتتكبد مصروفات، بما في ذلك الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات مع أي من عناصر المجموعة الأخرى، وتتم مراجعة نتائجه التشغيلية بصورة منتظمة من قبل اللجنة الإدارية للمجموعة لاتخاذ القرارات الخاصة بالموارد المخصصة للقطاع المعني وتقييم أدائه، والذي تتوافر معلومات مالية بشأنه. تشتمل نتائج القطاع الذي يتم تقديم تقارير بشأنه إلى اللجنة الإدارية للمجموعة على البنود المنسوبة بصورة مباشرة إلى القطاع بالإضافة إلى البنود التي يمكن تخصيصها على أساس معقول.

ث) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة من الإدارة إجراء التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. ومن الضروري أن تعتمد هذه التقديرات على إفتراضات حول عوامل عديدة تتضمن درجات متغيرة من الأحكام والشكوك وبالتالي فإن النتائج الفعلية قد تختلف نظراً للتغيرات المستقبلية في تلك التقديرات.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ث) استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

وبصورة محددة، فإنه يتطلب من الإدارة وضع أحكام جديرة بالاعتبار فيما يتعلق بما يلي:

خسائر انخفاض القيمة للقروض والتسليفات والتمويل الإسلامي

تقوم المجموعة بمراجعة محافظها الاستثمارية الخاصة بالقروض لتقييم انخفاض القيمة في تاريخ كل تقرير. ولتحديد ما إذا كان من الضروري قيد خسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل أم لا، تقوم المجموعة بوضع الأحكام لمعرفة ما إذا كانت هناك أية معلومات واضحة تفيد بأن هناك انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من محفظة القروض قبل تحديد النقص في أي قرض معين داخل تلك المحفظة.
وقد يتضمن ذلك المؤشر معلومات واضحة تفيد بوجود تغيير سلبي في هيكل السداد الخاص ببعض المقترضين في مجموعة معينة أو ظروف اقتصادية وطنية أو محلية قد تؤول إلى عجز الموجودات في المجموعة. تستخدم المجموعة التقديرات اعتماداً على خبرة الخسارة التاريخية لموجودات تنطوي مخاطر الائتمان وعلى مؤشر موضوعي على انخفاض قيمة موجودات مماثله في المحفظة عند جدولة تدفقاتها النقدية المستقبلية. إن الطريقة والافتراضات المستخدمة لتقييم كل من المبالغ والتوقيتات الخاصة بالتدفقات النقدية تتم مراجعتها بصورة منتظمة لتقليل أي فروق بين الخسائر المقدرة والخسائر الفعلية.

الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق

تتبع المجموعة إرشادات المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية عند تصنيف الموجودات المالية غير المشتقة ذات الدفعات الثابتة أو الممكن تحديدها والاستثمارات ذات الاستحقاق الثابت كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق. ويتطلب هذا التصنيف قرارات هامة. ولوضع تلك القرارات، تقوم المجموعة بتقييم رغبتها وقدرتها على الاحتفاظ بتلك الاستثمارت حتى الاستحقاق. إذا لم تكن المجموعة قادرة على الاحتفاظ بتلك الاستثمارات حتى الاستحقاق فيما عدا الظروف الخاصة – مثل بيع جزء صغير في تاريخ يقترب من تاريخ الاستحقاق – فإنها سوف تكون مطالبة بإعادة تصنيف الفئة بالكامل كاستثمارات متاحة للبيع. وبالتالي فإن الاستثمارات يجب قياسها بالقيمة العادلة وليس بالتكلفة المطفأة.

انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع

تقر المجموعة بأن الاستثمارات في الأوراق المالية المتاحة للبيع قد تعرضت لانخفاض في القيمة عندما يكون هناك انخفاض هام أو طويل الأجل في القيمة العادلة لأقل من تكلفتها. ويتطلب تحديد ما هو هام وما هو طويل الأجل وضع احكام. ولوضع هذه الأحكام، تقوم المجموعة بتقييم ضمن العوامل الأخرى التقلب الطبيعي في سعر السهم. بالإضافة إلى ذلك، فقد يكون تخفيض القيمة مناسباً عندما يكون هناك مؤشر على تدني الوضع المالي للمستثمر به أو القطاع الصناعي أو لأداء القطاع أو للتغيرات في التقنيات والتدفقات النقدية المالية والتشغيلية.

انخفاض قيمة العقارات الاستثمارية

يتم اختبار انخفاض قيمة العقارات الاستثمارية استناداً إلى تقييم التدفقات النقدية للوحدات الفردية المنتجة للنقد عندما يكون هناك مؤشر على أن هذه الموجودات قد تعرضت لخسائر انخفاض القيمة. يتم تحديد التدفقات النقدية بالرجوع إلى ظروف السوق الحالية والأسعار القائمة بنهاية فترة التقرير والترتيبات التعاقدية والتقديرات الخاصة بالأعمار الإنتاجية للموجودات والمخصومة باستخدام مجموعة من معدلات الخصم التي تعكس تقديرات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمال والمخاطر المتعلقة بهذا الأصل. تتم مقارنة صافي القيم الحالية بالقيم الدفترية لتقييم أي انخفاض محتمل في القيمة.

انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تتم مراجعة القيم الدفترية لموجودات المجموعة بتاريخ كل تقريرللتحقق مما إذا كان هناك أي مؤشر على انخفاض القيمة. في حالة وجود مثل هذا المؤشر، يتم تقدير قيمة الأصل القابلة للاسترداد . هذا ويتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة عندما تزيد القيمة الدفترية لأصل ما عن قيمته القابلة للاسترداد. ويتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل الموحد. لأغراض اختبار انخفاض القيمة، يتم تجميع الموجودات معاً في أصغر مجموعة لموجودات تنتج تدفقات نقدية مستقلة إلى أبعد الحدود عن ("الوحدة المنتجة للنقد"). وتتم مراجعة الموجودات غير المالية التي تعرضت لانخفاض القيمة لتحديد مدى امكانية عكس انخفاض القيمة بتاريخ كل تقرير.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

خ) المعايير والتفسيرات الصادرة والتي لم يتم تطبيقها على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٢:

هناك عدد من المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات التي تسري على الفترات السنوية التي تبدأ بعد ١ يناير ٢٠١٢ ولم يتم تطبيقها عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. فيما يلي المعايير والتفسيرات التي قد تكون ذات صلة بالمجموعة. لم تقم المجموعة بالتخطيط للتطبيق المسبق لتلك المعايير قبل تاريخ تفعيلها.

المعيار ٩ من معايير التقارير المالية الدولية "الأدوات المالية" سوف يتم تفعيله اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥.

المعيار ٩ من معايير التقارير المالية الدولية يتعامل مع الأسس المتعلقة بالاعتراف وإيقاف الاعتراف وتصنيف وقياس الموجودات المالية والمطلوبات المالية. تمثل متطلبات هذا المعيار تغيير عن المتطلبات الحالية في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ فيما يتعلق بالموجودات المالية. يتضمن هذا المعيار فئتين رئيسيتين لقياس الموجودات المالية يتمثلان في التكلفة المطفأة والقيمة العادلة. من غير المتوقع أن يكون لتطبيق هذا المعيار تأثير هام على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

المعيار ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية "البيانات المالية الموحدة" سوف يتم تفعليه اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣

يقدم المعيار ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية نموذج واحد للسيطرة لتحديد مدى ضرورة إدراج الشركة المستثمر بها ضمن البيانات الموحدة، وبناءً عليه، قد تحتاج المجموعة إلى تغيير استنتاجها حول إجراءات التوحيد للشركات المستثمر بها، مما قد يؤدي إلى تغيرات في طريقة الاحتساب الحالية للشركات المستثمر بها.

المعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية "قياس القيمة العادلة" سوف يتم تفعليه اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣

يقدم المعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية مصدر واحد للتوجيهات الخاصة بكيفية قياس القيمة العادلة ويستبدل التوجيهات المتعلقة بقياس القيمة العادلة المنتشرة حالياً في مختلف معايير التقارير المالية الدولية. باستثناء بعض الحالات المحدودة، يتم تطبيق المعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية عندما تتطلب معايير التقارير المالية الدولية الأخرى قياس أو الإفصاح عن القيمة العادلة أو تجيز ذلك. على الرغم من أن العديد من متطلبات الإفصاح الخاصة بالمعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية فيما يتعلق بالموجودات المالية والمطلوبات المالية ضرورية بالفعل، سوف يتطلب تطبيق المعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية من المجموعة أن تقدم إفصاحات إضافية. ويتضمن ذلك إفصاحات النظام المتدرج للقيمة العادلة للموجودات/المطلوبات غير المالية والإفصاحات المتعلقة بقياس القيمة العادلة المصنفة ضمن المستوى ٣.

٤ الموجودات والمطلوبات المالية

٤-١ تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية:

	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	التكلفة المطفأة: المحتفظ بها للاستحقاق ألف درهم	التكلفة المطفأة: القروض والذمم المدينة ألف درهم	التكلفة المطفأة: المتاحة للبيع بالقيمة العادلة ألف درهم	التكلفة المطفأة الأخرى ألف درهم	إجمالي القيمة الدفترية ألف درهم
٢٠١٢						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	–	–	–	–	٥,٥٦٣,٢٧٠	٥,٥٦٣,٢٧٠
المستحق من البنوك	–	–	–	–	١,٨٢٧,٥١٨	١,٨٢٧,٥١٨
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	–	–	٢٧,٠٠٩,٢٣٩	–	–	٢٧,٠٠٩,٢٣٩
الاستثمارات في الأوراق المالية	١٧,٩٣٢	٦٤٨,٣٠٣	–	١,٧٩١,٦٩١	–	٢,٤٥٧,٩٢٦
الموجودات الأخرى	٢,١١٣	–	–	–	١,٩٨٥,٣٤١	١,٩٨٧,٤٥٤
إجمالي الموجودات المالية	**٢٠,٠٤٥**	**٦٤٨,٣٠٣**	**٢٧,٠٠٩,٢٣٩**	**١,٧٩١,٦٩١**	**٩,٣٧٦,١٢٩**	**٢٨,٨٤٥,٤٠٧**
المستحق للبنوك	–	–	–	–	٤٣٤,٨٦٤	٤٣٤,٨٦٤
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	–	–	–	–	٢٨,٠٥١,٩٨٩	٢٨,٠٥١,٩٨٩
قروض متوسطة الأجل	–	–	–	–	٢,١٩١,٢٠٧	٢,١٩١,٢٠٧
المطلوبات الأخرى	٣٦٠	–	–	–	١,٩٠٦,٧٢١	١,٩٠٧,٠٨١
إجمالي المطلوبات المالية	**٣٦٠**	**–**	**–**	**–**	**٣٢,٥٨٤,٧٨١**	**٣٢,٥٨٥,١٤١**
٢٠١١						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	–	–	–	–	٥,٣٧٦,٠٨٣	٥,٣٧٦,٠٨٣
المستحق من البنوك	–	–	–	–	١,٧٠٠,٨٦٢	١,٧٠٠,٨٦٢
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	–	–	٢٦,٨١٥,٠٨٧	–	–	٢٦,٨١٥,٠٨٧
الاستثمارات في الأوراق المالية	٢٢,٣٩٦	٩١٩,٦٢٧	–	٩٦٩,٨١٩	–	١,٩١١,٨٤٢
الموجودات الأخرى	٥,١٧٦	–	–	–	١,٧٨٠,٢٧٤	١,٧٨٥,٤٥٠
إجمالي الموجودات المالية	**٢٧,٥٧٢**	**٩١٩,٦٢٧**	**٢٦,٨١٥,٠٨٧**	**٩٦٩,٨١٩**	**٨,٨٥٧,٢١٩**	**٣٧,٥٨٩,٣٢٤**
المستحق للبنوك	–	–	–	–	٣٢٦,٠٦٦	٣٢٦,٠٦٦
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	–	–	–	–	٢٨,٤٢٣,٤٣٠	٢٨,٤٢٣,٤٣٠
قروض متوسطة الأجل	–	–	–	–	١,٦٣١,٥٠١	١,٦٣١,٥٠١
المطلوبات الأخرى	٥,٠١٤	–	–	–	١,٤٧٥,١٢١	١,٤٨٠,١٣٥
إجمالي المطلوبات المالية	**٥,٠١٤**	**–**	**–**	**–**	**٣١,٨٥٦,١١٨**	**٣١,٨٦١,١٣٢**

٤ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

٤-٢ قياس القيمة العادلة – النظام المتدرج للقيمة العادلة

يبين الجدول أدناه مستويات التقييم المستخدمة من قبل المجموعة لتحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية:

٢٠١٢	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم
الاستثمارات			
حقوق الملكية	١٧١,٧٨٧	–	–
محفظة المحافظ	٩٤,٨٩٧	–	–
الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة	١,٥٤٢,٩٣٩	–	–
صافي العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى	–	١,٧٥٣	–

٢٠١١			
الاستثمارات			
حقوق الملكية	٢١٥,٤٧٩	–	–
محفظة المحافظ	١٠٢,٦٨٦	–	–
الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة	٦٧٤,٠٥٠	–	–
صافي العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى	–	٩٥٣	–
صافي عقود مقايضة أسعار الفائدة	–	(٧٩١)	–

لم يكن هناك أية تحويلات، خلال السنة، فيما بين المستوى ١ والمستوى ٢ من مستويات القيمة العادلة المبينة أعلاه ولم يكن هناك أية تحويلات من وإلى المستوى ٣ من مستويات القيمة العادلة. علاوة على ذلك، لم يكن هناك أية تغيرات في أساليب التقييم المستخدمة فيما يتعلق بتقييم الأدوات المالية خلال السنة.

٥ النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
النقد في الصندوق	٤٣٠,١٥٣	٤٦١,٥٢٥
الأرصدة لدى المصرف المركزي		
– حساب المقاصة	٢٦٠,٥٣٨	١١٥,٠٨٧
– الاحتياطيات القانونية	١,٨٧٢,٥٧٩	١,٦٩٩,٤٧١
– شهادات إيداع متداولة	٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,١٠٠,٠٠٠
	٥,٥٦٣,٢٧٠	٥,٣٧٦,٠٨٣

كل الأرصدة المذكورة اعلاه موجودة في حسابات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

٦ المستحق من البنوك

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
الودائع المتداولة والودائع تحت الطلب	١٣٦,١٦٦	١١٣,٧٩٨
الإيداعات	١,٦٩١,٣٥٢	١,٥٨٧,٠٦٤
	١,٨٢٧,٥١٨	١,٧٠٠,٨٦٢
فيما يلي التركزات الجغرافية:		
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	١,٠٧٣,٥٨١	١,٤٦٨,٠٨٨
خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٧٥٣,٩٣٧	٢٣٢,٧٧٤
	١,٨٢٧,٥١٨	١,٧٠٠,٨٦٢

٧ القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي

تتألف محفظة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي مما يلي :

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
القروض والتسليفات		
سحوبات على المكشوف	٥,٨٦٢,٧٢٦	٦,٥٣١,٩١١
قروض	٢٠,٣٢٧,٣٥٧	١٩,٧٠٤,٣٥٣
تسليفات مقابل خطابات ائتمان وإيصالات أمانة	٨٢٧,٠٦٣	٨٨٩,٠٦٥
كمبيالات مخصومة	٦١٧,٩٨٩	٨٤٨,٧٦٢
إجمالي القروض والتسليفات	٢٧,٦٣٥,١٣٥	٢٧,٩٧٤,٠٩١
التمويل الإسلامي		
المرابحة	١,٠٠٧,٩٩٣	٣١٤,١٥٤
الاجارة	٦١٥,٠٢٨	٢٨٠,٩٦٧
المشاركة	٨٠,٠٠٠	–
أخرى	٤٤,٩٢٠	٢٦,٩٤٧
إجمالي التمويل الإسلامي	١,٧٤٧,٩٤١	٦٢٢,٠٦٨
إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٢٩,٣٨٣,٠٧٦	٢٨,٥٩٦,١٥٩
إجمالي مخصصات خسائر انخفاض القيمة	(٢,٣٧٣,٨٣٧)	(١,٧٨١,٠٧٢)
صافي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٢٧,٠٠٩,٢٣٩	٢٦,٨١٥,٠٨٧

٧ القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي (تابع)

فيما يلي حركة المخصصات لخسائر انخفاض القيمة:

	الفوائد المعلقة	المخصصات المحددة	المخصصات الجماعية	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢	٢٥٨,٥٧٠	١,٠٩٢,٤٣٦	٤٣٠,٠٦٦	١,٧٨١,٠٧٢
الفوائد غير المعترف بها / المخصصات المقتطعة	٢٠٢,٠٥٨	٤٧٩,٠٨٤	١٠,٦٧٧	٦٩١,٨١٩
ناقصا:				
المبالغ التي تم شطبها	(١٥,١٧٤)	(١٦,٤٠٨)	–	(٣١,٥٨٢)
المبالغ المستردة	(١٣,٩٠١)	(٤٨,٩٦٤)	–	(٦٢,٨٦٥)
إطفاء مخصصات خسائر انخفاض القيمة	–	(٤,٦٠٧)	–	(٤,٦٠٧)
الرصيد الختامي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٤٣١,٥٥٣	١,٥٠١,٥٤١	٤٤٠,٧٤٣	٢,٣٧٣,٨٣٧

	الفوائد المعلقة	المخصصات المحددة	المخصصات الجماعية	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١١	١٥٨,٢١٢	٦٧٢,٧٢٤	٤٢٤,٥٦٦	١,٢٥٥,٥٠٢
الفوائد غير المعترف بها / المخصصات المقتطعة	١٢٩,٢٠٤	٥٠٦,٥٣٧	٥,٥٠٠	٦٤١,٢٤١
ناقصا:				
المبالغ التي تم شطبها	(١٥,٥٦٩)	(٥١,٨٩٥)	–	(٦٧,٤٦٤)
المبالغ المستردة	(١٣,٢٧٧)	(٢٨,٤١٢)	–	(٤١,٦٨٩)
إطفاء مخصصات خسائر انخفاض القيمة	–	(٦,٥١٨)	–	(٦,٥١٨)
الرصيد الختامي في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٢٥٨,٥٧٠	١,٠٩٢,٤٣٦	٤٣٠,٠٦٦	١,٧٨١,٠٧٢

لقد تم بيان تركزات القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي حسب القطاع الاقتصادي في إيضاح رقم ٣٢-ب.

٨ الاستثمارات في الأوراق المالية

٢٠١٢	محلية ألف درهم	دول مجلس التعاون ألف درهم	دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
محتفظ بها للمتاجرة				
حقوق ملكية	٦٥٢	–	٥٤٣	١,١٩٥
أوراق مالية ذات سعر ثابت				
– حكومية	٣,٥٢٦	–	–	٣,٥٢٦
– أخرى	٧,٦٩٥	٥,٥١٦	–	١٣,٢١١
متاحة للبيع				
حقوق ملكية	١٧٠,٥٩٢	–	–	١٧٠,٥٩٢
محفظة المحافظ	٣١,٢٤٧	٦٣,٦٥٠	–	٩٤,٨٩٧
أوراق مالية ذات سعر ثابت				
– حكومية	٥٣٤,١٦٥	١٤٦,٣١٤	–	٦٨٠,٤٧٩
– أخرى	٤٦٤,٤٣٧	١٠٦,٧٨٠	–	٥٧١,٢١٧
أوراق مالية غير حكومية ذات سعر متغير	٢١١,٢٣٩	٦٣,٢٦٧	–	٢٧٤,٥٠٦
محتفظ بها حتى الاستحقاق				
أوراق مالية حكومية ذات سعر ثابت	١٧٨,٥٨٥	–	–	١٧٨,٥٨٥
أوراق مالية ذات سعر متغير				
– حكومية	٤٣٤,٤٥٧	–	–	٤٣٤,٤٥٧
– أخرى	٣٥,٢٦١	–	–	٣٥,٢٦١
إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية	٢,٠٧١,٨٥٦	٣٨٥,٥٢٧	٥٤٣	٢,٤٥٧,٩٢٦

٢٠١١	محلية ألف درهم	دول مجلس التعاون ألف درهم	دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
محتفظ بها للمتاجرة				
أوراق مالية ذات سعر ثابت				
– حكومية	١١,٣١٣	–	–	١١,٣١٣
– أخرى	٣,٧١٠	–	–	٣,٧١٠
أوراق مالية غير حكومية ذات سعر متغير	٧,٣٧٣	–	–	٧,٣٧٣
متاحة للبيع				
حقوق ملكية	٢١٥,٤٧٩	–	–	٢١٥,٤٧٩
محفظة المحافظ	٢١,٢٧٣	٨١,٤١٣	–	١٠٢,٦٨٦
أوراق مالية ذات سعر ثابت				
– حكومية	٢٩٥,٢٦١	–	٣٦,٩١٤	٣٣٢,١٧٥
– أخرى	٨٤,٥٧١	–	–	٨٤,٥٧١
أوراق مالية غير حكومية ذات سعر متغير	١٧٥,١٣٠	٥٩,٧٧٨	–	٢٣٤,٩٠٨
محتفظ بها حتى الاستحقاق				
أوراق مالية حكومية ذات سعر ثابت	١٧٤,٥٢٤	–	–	١٧٤,٥٢٤
أوراق مالية ذات سعر متغير				
– حكومية	٧٠٩,٨٤٢	–	–	٧٠٩,٨٤٢
– أخرى	٣٥,٢٦١	–	–	٣٥,٢٦١
إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية	١,٧٣٣,٧٣٧	١٤١,١٩١	٣٦,٩١٤	١,٩١١,٨٤٢

٨ الاستثمارات في الأوراق المالية (تابع)

٨-١ سندات الدين المتاحة للبيع وسندات الدين المحتفظ بها حتى الإستحقاق:

يبين الجدول أدناه التصنيف الائتماني لسندات الدين المتاحة للبيع وسندات الدين المحتفظ بها حتى الاستحقاق:

	٢٠١٢	٢٠١١
	ألف درهم	ألف درهم
مصنفة Aaa إلى Aa3	**٣٦٩,٧٤٠**	٧٤,٩٧٥
مصنفة A1 إلى A3	**٥٩٣,٢١٧**	٩٥,١٢٢
مصنفة +BBB إلى -BBB	**٤٩٤,٠٣٧**	١٩٨,٤١٥
مصنفة -BBB أو أقل	**٥٠,٥٧٨**	٥٩٨,٥٥٢
غير مصنفة	**٦٦٦,٩٣٣**	٦٠٤,٢١٧
	٢,١٧٤,٥٠٥	١,٥٧١,٢٨١

٨-٢ إعادة تصنيف الاستثمارات في الأوراق المالية

نتيجة لتطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأداوات المالية: الاعتراف والقياس والمعيار رقم ٧ من معايير التقارير المالية الدولية – الأدوات المالية: الإفصاحات، التي تم إصداره في أكتوبر ٢٠٠٨، قامت المجموعة بإعادة تصنيف استثمارات بلغت قيمتها ٩٣ مليون درهم، من فئة القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلى فئة استثمارات متاحة للبيع نظراً لعدم المتاجرة في الاستثمارات المعاد تصنيفها خلال السنوات الماضية، ترى الإدارة أن إعادة التصنيف يقدم عرض أكثرملاءمة للاستثمارات بما يتوافق مع استراتيجية الاستثمار طويل الاجل المتبعة لدى المجموعة. وفقاً لهذه التعديلات، تتم بيان تأثير إعادة التصنيف كما يلي:

	٢٠١٢	٢٠١١
	ألف درهم	ألف درهم
بعد إعادة التصنيف		
خسائر القيمة العادلة غير المحققة المعترف بها ضمن بيان الإيرادات الشاملة الأخرى	**(٧٦٢)**	(٤٩٢)

٨-٣ استثمارات محفظة المحافظ

وهي تمثل الاستثمارات في محافظ إدارة الموجودات الدولية والإقليمية كجزء من استراتيجية المجموعة لتنويع موجوداتها.

٩ العقارات الاستثمارية

كانت الحركة في العقارات الاستثمارية خلال السنة كالتالي:

	٢٠١٢ **ألف درهم**	٢٠١١ ألف درهم
التكلفة		
في ١ يناير	**٢٤٥,٣٣١**	٢٤٣,٧٩٧
الإضافات	**١٧٠**	١,٥٣٤
المحول من أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	**–**	–
في ٣١ ديسمبر	**٢٤٥,٥٠١**	٢٤٥,٣٣١
الاستهلاك		
في ١ يناير	**٧١,٥٠٨**	٦٢,٧٦٠
المحمل على السنة	**٧,٨٧٨**	٨,٧٤٨
في ٣١ ديسمبر	**٧٩,٣٨٦**	٧١,٥٠٨
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر:	**١٦٦,١١٥**	١٧٣,٨٢٣

تشتمل العقارات الاستثمارية على مباني. بلغت قيمة الإيجارات من العقارات الاستثمارية المؤجرة بموجب عقود إيجار تشغيلية والتي تم قيدها ضمن الإيرادات الأخرى مبلغ ٢٧,٤٦ مليون درهم (٢٠١١: ٢٠,٧ مليون درهم).

بلغت القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ مبلغ ٣٨٠ مليون درهم. تمثل القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية القيمة السوقية التقديرية للعقارات.

١٠ الممتلكات والمعدات

	الأراضي المملوكة والمباني ألف درهم	التحسينات على العقارات المستأجرة ألف درهم	الأثاث والمعدات والسيارات ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
التكلفة					
في ١ يناير ٢٠١٢	٣٣٢,٣٧٤	٣٢,٩٣٨	٢٤٥,٣٦٧	١٥٠,٩٧٠	٧٦١,٦٤٩
إضافات خلال السنة	٢١٦	٣,٨٦٣	٤,٢٤٨	١٤,٧٥٢	٢٣,٠٧٩
المحول من أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	–	–	٩,٦٤٣	(٩,٦٤٣)	–
استبعادات	–	(٦٩٩)	(٤٠٣)	(١٩٢)	(١,٢٩٤)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٣٢,٥٩٠	٣٦,١٠٢	٢٥٨,٨٥٥	١٥٥,٨٨٧	٧٨٣,٤٣٤
الاستهلاك					
في ١ يناير ٢٠١٢	٩٨,٠١٢	١٩,٢٥٤	١٩٢,٠٦٥	–	٣٠٩,٣٣١
المحمل على السنة	١١,٤٥٩	٥,٣٣٥	٢٥,٧٨٦	–	٤٢,٥٨٠
على الاستبعادات	–	(٥٢٠)	(١٢٥)	–	(٦٤٥)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	١٠٩,٤٧١	٢٤,٠٦٩	٢١٧,٧٢٦	–	٣٥١,٢٦٦
صافي القيم الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٢٢٣,١١٩	١٢,٠٣٣	٤١,١٢٩	١٥٥,٨٨٧	٤٣٢,١٦٨

	الأراضي المملوكة والمباني ألف درهم	التحسينات على العقارات المستأجرة ألف درهم	الأثاث والمعدات والسيارات ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
التكلفة					
في ١ يناير ٢٠١١	٣٢٩,٣٥٧	٣٠,٩٤١	٢٣٤,٥٧٥	١٠٧,٠٩٢	٧٠١,٩٦٥
إضافات خلال السنة	٣,١٨٥	٥,٥٢٠	٦,٨٠٩	٥٢,٧١٧	٦٨,٢٣١
المحول من أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	–	–	٧,٧٢٩	(٧,٧٢٩)	–
استبعادات	(١٦٨)	(٣,٥٢٣)	(٣,٧٤٦)	(١,١١٠)	(٨,٥٤٧)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٣٢,٣٧٤	٣٢,٩٣٨	٢٤٥,٣٦٧	١٥٠,٩٧٠	٧٦١,٦٤٩
الاستهلاك					
في ١ يناير ٢٠١١	٨٥,٨١٤	١٦,٦٠٠	١٦٤,١١٣	–	٢٦٦,٥٢٧
المحمل على السنة	١٢,١٩٨	٥,٣٦٤	٣١,٠١٦	–	٤٨,٥٧٨
على الاستبعادات	–	(٢,٧١٠)	(٣,٠٦٤)	–	(٥,٧٧٤)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٩٨,٠١٢	١٩,٢٥٤	١٩٢,٠٦٥	–	٣٠٩,٣٣١
صافي القيم الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٢٣٤,٣٦٢	١٣,٦٨٤	٥٣,٣٠٢	١٥٠,٩٧٠	٤٥٢,٣١٨

تشتمل الأراضي المملوكة والمباني على سعر السوق لقطعة أرض ممنوحة للمجموعة من حكومة دبي عام ١٩٩٨. تم تحديد سعر السوق من قبل مثمنون مستقلون في ذلك الوقت بمبلغ ٣٨,٦٣٨,٠٠٠ درهم وقد تم قيد المبلغ في الاحتياطي الرأسمالي.

تشتمل الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز على مصروفات بناء مبنى جديد للبنك في الشارقة والتي من المتوقع تحويلها إلى بند الأراضي المملوكة والمباني في الربع الأول من ٢٠١٣.

قامت المجموعة بالتحقق مما إذا كانت هنالك أية مؤشرات على انخفاض قيمة الموجودات وفقا لمتطلبات معايير التقارير الدولية وخلصت إلى عدم وجود أي مؤشرات على انخفاض القيمة.

١١ الموجودات الأخرى

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
فوائد مدينة	٥٣١,٧٣٤	٥٨٧,٢٢٦
ذمم مدينة ومدفوعات مقدما	١٥٠,٧٤٩	١٥٩,٧٠٥
مديونيات عملاء للقبولات	١,٣٢٨,٤٠٠	١,٠٥٨,٣٦٢
القيمة السوقية الموجبة للمشتقات (إيضاح ٢٨)	٢,١١٣	٥,١٧٦
	٢,٠١٢,٩٩٦	١,٨١٠,٤٦٩

١٢ المستحق للبنوك

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
ودائع متداولة وودائع تحت الطلب	٥٦,٢١٤	٨٢,٢٩٨
قروض قصيرة الأجل	٣٧٨,٦٥٠	٢٤٣,٧٦٨
	٤٣٤,٨٦٤	٣٢٦,٠٦٦

١٣ ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

ودائع العملاء

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
حسابات جارية وتحت الطلب	١٠,٥٢٣,٥٧٣	٩,٧٠١,٧٥٣
حسابات ادخار	١,٢٨٣,٣٧١	١,١٢٠,٧٩٤
ودائع لأجل	١٢,٨٢٥,٦٣٣	١٤,٥٨٧,٩٣٨
	٢٤,٦٣٢,٥٧٧	٢٥,٤١٠,٤٨٥

الودائع الإسلامية للعملاء

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
حسابات جارية وتحت الطلب	٤٢٥,٣٢٢	٣٢٠,٩٧٩
ادخار مضاربه	٢٥٣,١٠٥	١٦٣,٦٢٠
ودائع استثمارية ووكالة	٢,٧٤٠,٩٨٥	٢,٥٢٨,٣٤٦
	٣,٤١٩,٤١٢	٣,٠١٢,٩٤٥
إجمالي ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٢٨,٠٥١,٩٨٩	٢٨,٤٢٣,٤٣٠

١٣ ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء (تابع)

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
حسب القطاع:		
حكومية	٣,٤٨٨,٩٠٢	٢,٤١٩,٧٢٨
شركات	١٧,١١٤,٨٤٣	١٨,٨٩٦,٩٥٣
أفراد	٧,٤٤٨,٢٤٤	٧,١٠٦,٧٤٩
	٢٨,٠٥١,٩٨٩	٢٨,٤٢٣,٤٣٠

القروض المساندة

تشتمل ودائع العملاء على ودائع قامت المجموعة باستلامها في ٢٠٠٨ بقيمة إجمالية قدرها ١,٨٤١ مليون درهم من وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة. أبرمت المجموعة في ٩ ديسمبر ٢٠٠٩ (تاريخ إعادة الجدولة) اتفاق مع وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة ، يتم بموجبه إدراج هذه الودائع ضمن مطالبات أخرى ويتم التعامل معها كشق ثاني ادنى من رأس المال بموجب الإتفاق مع المصرف المركزي. تحمل القروض المساندة والممتدة لفترة سبع سنوات فائدة سنوية ثابتة بمعدل ٤% سنويا للسنة الأولى والثانيةثم ترتفع إلى ٤,٥% و ٥% للسنة الثالثة والرابعة على التوالي ثم ٥,٢٥% في السنة الخامسة وجميع السنوات اللاحقة. يُستحق دفع الفائدة على أساس ربع سنوي اعتباراً من تاريخ إعادة التصنيف.

تشتمل الاتفاقية على بعض الشروط المتعلقة بمتطلبات الحد الأدنى من الشق الأول لرأس مال المجموعة، كما أنها تنص على بعض الشروط التي يحق بموجبها لوزارة المالية تحويل قيمة القرض والفائدة المستحقة إلى رأس المال عند حدوث عملية التحويل وفقا لشروط الاتفاقية.

يمتلك البنك خيار، في أي وقت خلال فترة الاختيار، لسداد القروض بشكل كلي أو جزئي بشرط الوفاء ببعض الشروط المحددة.

١٤ قروض متوسطة الأجل

القرض الجماعي

في اغسطس ٢٠١١، قامت المجموعة بالدخول في اتفاقية قرض جماعي تبلغ قيمتة ٤٥٠ مليون دولار أمريكي لمدة ٣ سنوات لإستبدال القرض الجماعي البالغ ٤٠٠ مليون دولار أمريكي مع وجود خيار تجديد القرض على اساس ربع او نصف سنوي. يخضع هذا القرض لمعدل الفائدة وفقاً لأسعار الفائدة لدى بنوك لندن لمدة ٣ شهور زائداً ١٧٥ نقطة أساس ويتم سداد الفائدة على أقساط ربع سنوية.

اتفاقيات إعادة شراء

في يوليو ٢٠١٢، دخل البنك في معاملات إعادة شراء للحصول على تمويل مقابل بيع سندات دين تبلغ ١٥٠,١ مليون دولار أمريكي مع اتفاقيات إعادة شرائها في تاريخ ثابت لاحق في يوليو ٢٠١٧.

١٥ المطلوبات الأخرى

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
فوائد دائنة	٦٣,٢٢٤	١٠٠,٠١٢
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	٥٥,٣١٢	٥٧,٧٣٩
ذمم دائنة وإيرادات رسوم غير مكتسبة	٤٩٨,٩٨١	٣٠٠,٣٦٩
القيمة السوقية السالبة للأدوات المشتقة (إيضاح ٢٨)	٣٦٠	٥,٠١٤
مطلوبات قيد القبولات	١,٣٢٨,٤٠٠	١,٠٥٨,٣٦٢
ذمم دائنة إلى عملاء الوساطة	١٦,١١٦	١٦,٣٧٨
	١,٩٦٢,٣٩٣	١,٥٣٧,٨٧٤

١٦ حقوق المساهمين

رأس المال

يتألف رأسمال الأسهم العادية المصدر والمدفوع بالكامل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ من ٢,٠٣٨,٣٥١,٩٧٦ سهم عادي قيمة كل سهم ١ درهم *(٢٠١١: ١,٩٤١,٢٨٧,٥٩٦ سهم قيمة كل سهم ١ درهم)*.

الاحتياطي القانوني

وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الاتحادي رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠ والنظام الأساسي للبنك يجب تحويل ما لا يقل عن ١٠% من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال. إن الاحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون ذو الصلة.

الاحتياطي الرأسمالي

يمثل هذا الاحتياطي القيمة السوقية للأرض الممنوحة كما في تاريخ المنح كما هو موضح تفصيلاً في الإيضاح ١٠ كما ان هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع على المساهمين.

الاحتياطي العام

وفقا للبند ٨٧ من النظام الأساسي للبنك يتم إقتطاع ١٠% من صافي أرباح السنة لتكوين الاحتياطي العام حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال. يستخدم الإحتياطي العام للأغراض التي تقررها الجمعية العمومية العادية بناء على توصيات مجلس الإدارة.

التغيرات المتراكمة في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع وأدوات تغطية التدفقات النقدية

تمثل التغيرات المتراكمة في القيم العادلة صافي التغيرات في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع والأدوات المشتقة المحتفظ بها لأغراض التحوط للتدفقات النقدية التي تحتفظ بها المجموعة وغير المتاحة للتوزيع على المساهمين.

أسهم المنحة

قامت الجمعية العمومية المنعقدة بتاريخ ١٤ مارس ٢٠١٢ بالموافقة على إصدار اسهم منحة بنسبة ٥% من رأس مال البنك ولقد تم إضافتها إلى رأس المال خلال العام ٢٠١٢ وذلك بعد اتمام الإجراءات القانونية.

التوزيعات المقترحة

يقترح مجلس الإدارة التوزيعات التالية على المساهمين لإعتمادها من قبل الجمعية العمومية السنوية للمساهمين المقرر انعقادها بتاريخ ١٣ مارس ٢٠١٣.

١) توزيعات أرباح نقدية مقترحة

يقترح توزيع أرباح نقدية بواقع ٣٠% *(٢٠١١: ٢٠%)* من رأس المال بمبلغ ٦١١,٥٠٥,٥٩٣ درهم *(٢٠١١: ٣٨٨,٢٥٧,٥١٩ درهم)*، وهو ما يمثل توزيعات أرباح قدرها ٠,٣٠ درهم لكل سهم *(٢٠١١: ٠,٢٠ درهم لكل سهم)* .

٢) توزيعات اسهم منحة مقترحة

لم يتم اقتراح توزيع أسهم منحة لسنة ٢٠١٢ *(٢٠١١: ٥% بنسبة سهم واحد لكل ٢٠ سهم، تم الموافقة عليها بالجمعية العمومية المنعقدة في ١٤ مارس ٢٠١٢)*.

٣) مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة

وفقاً للمادة ١١٨ من القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤, تمت معاملة مكافأة أعضاء مجلس الإدارة البالغة ١١,٠٠٠,٠٠٠ درهم *(٢٠١١: ١١,٠٠٠,٠٠٠ درهم)* كتوزيعات من حقوق المساهمين.

١٧ إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي

	٢٠١٢	٢٠١١
	ألف درهم	ألف درهم
إيرادات الفوائد		
قروض وتسليفات	١,٥٣٤,٤٩١	١,٦٧٣,٨٧٥
شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي	٦١٢	٢٧٢
المستحق من البنوك	٢,٨٣٦	٧,٤٨١
الاستثمارات في الأوراق المالية		
– سندات محتفظ بها حتى الاستحقاق	١٥,١١٢	١٤,٩١٠
– سندات متاحة للبيع	٤٢,٨٨٦	٢٣,٠١٦
	١,٥٩٥,٩٣٧	١,٧١٩,٥٥٤
الإيرادات من التمويل الإسلامي		
مرابحة	٣٣,٢٢٨	١٩,٤١٦
اجارة	٢٥,٢٤٥	٩,٧٣٥
مشاركة	٢,٣٢١	–
الاستثمارات في الأوراق المالية		
– صكوك محتفظ بها حتى الاستحقاق	١٠,١٢٩	١٩,٦١٩
– صكوك متاحة للبيع	٨,٤٩١	٣٨٨
	٧٩,٤١٤	٤٩,١٥٨
إجمالي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي	١,٦٧٥,٣٥١	١,٧٦٨,٧١٢

١٨ مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية

	٢٠١٢	٢٠١١
	ألف درهم	ألف درهم
مصروفات الفوائد		
المستحق للبنوك	١,٥٨٦	٨٢٤
ودائع العملاء	٢٤٤,٨٨٤	٣٢٩,٤٠٠
قروض متوسطة الأجل	٥١,٤٠٢	٢٨,٤٧٧
أدوات مالية مشتقة	٩٨	١٥,٩٥٢
	٢٩٧,٩٧٠	٣٧٤,٦٥٣
التوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية		
الودائع الإسلامية للعملاء	٤٥,١٠٦	٥٢,٦٨٢
	٤٥,١٠٦	٥٢,٦٨٢
إجمالي مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية	٣٤٣,٠٧٦	٤٢٧,٣٣٥

إن التوزيعات على المودعين تمثل الحصة من الإيرادات المخصصة إلى مودعي الودائع الإسلامية لدى المجموعة. وتتم الموافقة على التخصيص والتوزيع من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لدى المجموعة.

١٩ صافي إيرادات الرسوم والعمولات

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
أنشطة الإقراض	٦٠,٩٣٧	٧٢,٧٩٠
أنشطة التمويل التجاري	١٢٣,٠٦٠	١٣٤,١٤٦
أنشطة تشغيل الحسابات	١٢٥,٢٨٦	١٢٤,٣٧١
إيرادات بطاقات الإئتمان وعمولات وساطة	٥٠,٨٦٥	٤٩,٨٧٤
	٣٦٠,١٤٨	٣٨١,١٨١
مصروفات بطاقات الإئتمان	(٢٢,٦٥٨)	(١٨,٧٦٣)
	٣٣٧,٤٩٠	٣٦٢,٤١٨

٢٠ صافي الأرباح / (الخسائر) من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر – المحتفظ بها للمتاجرة

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
صافي الأرباح / (الخسائر) المحققة من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١,٤٢٨	(٤٠٦)
صافي الأرباح / (الخسائر) غير المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١٨١	(٥٨٨)
	١,٦٠٩	(٩٩٤)

٢١ إيرادات توزيعات أرباح

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر– المحتفظ بها للمتاجرة	٣	–
الاستثمارات المتاحة للبيع	٧,٥٧٣	١٠,٠٧٠
	٧,٥٧٦	١٠,٠٧٠

٢٢ المصروفات العمومية والإدارية

تشتمل المصروفات العمومية والإدارية على مصروفات متعلقة بالموظفين تبلغ ٣٨٥,٨ مليون درهم *(٢٠١١: ٣٩٠,٩ مليون درهم)*.

٢٣ عقود الإيجار التشغيلية

المجموعة كمستأجر

تشتمل المصروفات العمومية والإدارية على مصروفات عقود الإيجار التشغيلية والبالغة ١٤,٧٦ مليون درهم *(٢٠١١: ١٤,٢٦ مليون درهم)*. فيما يلي الإيجارات مستحقة الدفع فيما يتعلق بعقود الإيجار التشغيلية الغير قابلة للإلغاء:

	٢٠١٢	٢٠١١
	ألف درهم	ألف درهم
أقل من سنة	**٩,٠١١**	١٤,٠٩٢

المجموعة كمؤجر

تتعلق عقود الإيجارالتشغيلية بالعقارات الاستثمارية للمجموعة. فيما يلي الإيجارات مستحقة القبض المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء:

	٢٠١٢	٢٠١١
	ألف درهم	ألف درهم
أقل من سنة	**١٥,٣٥٠**	١٣,٠٢٩

٢٤ الربح الاساسي والمخفض للسهم

ترتكز ربحية السهم على أرباح المجموعة المستحقة للمساهمين عن السنة والبالغة ٨٥٣ مليون درهم *(٢٠١١: ٨٢٢ مليون درهم)* وعلى المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة البالغ عددها ٢,٠٣٨,٣٥١,٩٧٦ سهما *(٢٠١١: ٢,٠٣٨,٣٥١,٩٧٦ سهما)*.

لم يكن هناك تأثيرا مخفض لربحية السهم الأساسية.

٢٥ النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله المتضمن في بيان التدفقات النقدية الموحد من مبالغ بيان المركز المالي الموحد التالية:

	٢٠١٢	٢٠١١
	ألف درهم	ألف درهم
نقد في الصندوق	**٤٣٠,١٥٣**	٤٦١,٥٢٥
الأرصدة لدى المصرف المركزي	**٢٦٠,٥٣٨**	١١٥,٠٨٧
شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي	**٣,٠٠٠,٠٠٠**	٣,١٠٠,٠٠٠
المستحق من البنوك بفترة إستحقاق تعاقدي أقل من ثلاثة أشهر	**١,٨٢٧,٥١٨**	١,٦٩٦,٥٤٧
	٥,٥١٨,٢٠٩	٥,٣٧٣,١٥٩
المستحق للبنوك بفترة إستحقاق تعاقدي أقل من ثلاثة أشهر	**(٤٣٤,٨٦٤)**	(٣٢٦,٠٦٦)
	٥,٠٨٣,٣٤٥	٥,٠٤٧,٠٩٣

٢٦ الإرتباطات الطارئة والالتزامات

تمثل الإرتباطات الطارئة التزامات ائتمانية بمنح اعتمادات مستندية وضمانات وعقود صرف عملات أجنبية آجلة وهي مصممة لتلبية احتياجات عملاء المجموعة تجاه الأطراف الأخرى. وتمثل هذه الالتزامات قيمة التزامات المجموعة بخصوص التسهيلات الائتمانية المعتمدة وغير المسحوبة. وتمثل المبالغ المبينة أدناه الحد الادنى للخسارة المحاسبية التي قد يتم الاعتراف بها في تاريخ الميزانية العمومية في حالة اخفاق الأطراف الأخرى تماماً في الوفاء بالتزاماتها وفقاً لما هو متعاقد عليه.

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
الإرتباطات الطارئة:		
اعتمادات مستندية	٩٦٧,٨٣٦	١,٤١٢,٩٥٦
ضمانات	٥,٥٥٥,٣٨٤	٦,٦٦٩,٠٠٨
	٦,٥٢٣,٢٢٠	٨,٠٨١,٩٦٤
الالتزامات الإئتمانية:		
التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة	٨,٩٦٩,٢٠١	٨,٦٤٦,٢٩١
الإلتزامات الرأسمالية:		
التزامات المصاريف الرأسمالية	١٠,٥٠٠	٤٠,٥٢٨
إجمالي الإرتباطات الطارئة والإلتزامات	١٥,٥٠٢,٩٢١	١٦,٧٦٨,٧٨٣

٢٧ الموجودات الائتمانية

بلغت الموجودات المحتفظ بها بصفة ائتمانية نيابة عن العملاء مبلغ ٦٥٥ مليون درهم (٢٠١١: ٤٨٥ مليون درهم).

٢٨ الأدوات المشتقة

يبين الجدول أدناه القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة في تاريخ الميزانية العمومية، سوياً مع المبالغ الاسمية التي تم تحليلها وفقاً لفترات الاستحقاق. تتمثل القيمة الاسمية بقيمة الموجودات التابعة للأدوات المشتقة وتعد الأساس الذي يتم بناءاً عليه قياس التغيرات في قيمة الأدوات المشتقة. تحدد القيمة الاسمية حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة ، وبالتالي فإنها لا تعتبر مؤشراً على تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان والتي تعتبر محدودة على القيمة العادلة الموجبة للمشتقات كما لا تعتبر مؤشراً على تعرض المجموعة لمخاطر السوق.

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	القيمة السوقية الموجبة ألف درهم	القيمة السوقية السالبة ألف درهم	القيمة الاسمية ألف درهم	أقل من ثلاثة أشهر ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى خمس سنوات ألف درهم
محتفظ بها للمتاجرة:						
عقود صرف عملات أجنبية آجلة ومشتقات اخرى	٢,١١٣	٣٦٠	٣٤٣,٩٦٢	٣٣٧,٢٢٩	٣,٣٨٢	٣,٣٥٢
	٢,١١٣	٣٦٠	٣٤٣,٩٦٢	٣٣٧,٢٢٩	٣,٣٨٢	٣,٣٥٢

٣١ ديسمبر ٢٠١١	القيمة السوقية الموجبة ألف درهم	القيمة السوقية السالبة ألف درهم	القيمة الاسمية ألف درهم	أقل من ثلاثة أشهر ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى خمس سنوات ألف درهم
محتفظ بها للمتاجرة:						
عقود صرف عملات أجنبية آجلة ومشتقات اخرى	٥,١٧٦	٤,٢٢٣	٨٦٣,٣٤٤	٧٥٦,٧٨٠	٩٦,٥١٤	١٠,٠٥٠
	٥,١٧٦	٤,٢٢٣	٨٦٣,٣٤٤	٧٥٦,٧٨٠	٩٦,٥١٤	١٠,٠٥٠
أدوات التغطية:						
عقود مقايضة أسعار الفائدة	–	٧٩١	٣٦,٧٣٠	٣٦,٧٣٠	–	–
	–	٧٩١	٣٦,٧٣٠	٣٦,٧٣٠	–	–
الإجمالي	٥,١٧٦	٥,٠١٤	٩٠٠,٠٧٤	٧٩٣,٥١٠	٩٦,٥١٤	١٠,٠٥٠

٢٩ التحليل القطاعي

يرتكز التقسيم الأساسي لقطاعات الأعمال على الطريقة التي تدير بها المجموعة عملياتها والتقارير الداخلية لدى المجموعة ، والتي يتم مراجعتها بصورة منتظمة من قبل اللجنة الإدارية من أجل تخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أداؤها.

تدفع وتستلم قطاعات الأعمال فوائد إلى ومن الخزينة المركزية وفقاً لشروط السوق الاعتيادية لتعكس توزيعات رأس المال وتكاليف التمويل.

قطاعات الأعمال

الأعمال المصرفية للشركات	تشتمل على القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع الجارية ومنتجات التمويل التجاري وحلول التجارة الإلكترونية لعملاء البنك من الشركات الكبيرة (متضمنة المؤسسات الحكومية).
الأعمال المصرفية التجارية	تشتمل على القروض وتمويل رأس المال العامل والتمويل التجاري ومنتجات الودائع إلى العملاء من الشركات (متوسطة الحجم) والعملاء ذات الأعمال الصغيرة.
الأعمال المصرفية للأفراد	تشتمل على حسابات جارية وحسابات إدخار سهلة الاستخدام وحسابات ودائع ذات سعر ثابت و قروض شخصية و تسهيلات سحب على المكشوف و تمويل سيارات و منتجات رهن و تسهيلات قروض و تسهيلات ائتمانية أخرى إلى عملاء من اصحاب الثروات (الدانه) و عملاء متوسطي الدخل (شخصي) وعملاء محدودي الدخل (مباشر).
الخزينة والاستثمارات	يتولى هذا القطاع إدارة الميزانية العمومية والتعاملات في الأدوات المشتقة لغرض المتاجرة وإدارة المخاطر بالإضافة إلى إدارة المحفظة الاستثمارية الخاصة بالمجموعة.

يتم تحميل الفائدة او إضافتها لقطاعات الأعمال وفقاً لأسعار تحويل محافظ الأموال التي تقارب تكلفة استبدال الاموال. ويتم تخصيص النفقات المركزية الأخرى لقطاعات الأعمال على أساس معقول.

القطاعات الجغرافية

تعمل المجموعة في نطاق جغرافي واحد وهو دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢٩ التحليل القطاعي (تابع)

فيما يلي التحليل القطاعي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

	الأعمال المصرفية للشركات	الأعمال المصرفية التجارية	الأعمال المصرفية للأفراد	الخزينة والاستثمارات	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات	٢٠,٦٦٤,٣٨٩	٦,٤٣٦,٢١٧	٢,٤٤٥,٧٥٣	٩,٩٢٢,٨٧٣	٣٩,٤٦٩,٢٣٢
المطلوبات	١٤,٨٠٦,٨١٦	٨,٤٧١,٦١٩	٦,٧٢٨,٩٢٧	٢,٦٣٣,٠٩١	٣٢,٦٤٠,٤٥٣
صافي إيرادات الفوائد و صافي الإيرادات من التمويل الإسلامي	٧٤٤,٢٥٧	٤٣١,٣١٩	١٢٩,٦٢١	٢٧,٠٧٨	١,٣٣٢,٢٧٥
إيرادات ما بين القطاعات	(١٤٩,٠٠٨)	٣,٠٠٥	٤١,٠٢٤	١٠٤,٩٧٩	–
إيرادات أخرى	٢٠٣,٠٨٨	١٥٤,٧٧٢	٥٩,١٩٩	١٠٢,٥٩٩	٥١٩,٦٥٨
إجمالي الإيرادات التشغيلية	٧٩٨,٣٣٧	٥٨٩,٠٩٦	٢٢٩,٨٤٤	٢٣٤,٦٥٦	١,٨٥١,٩٣٣
التكاليف المخصصة	١٣٠,٠٨٧	٢٢٥,٦٨٤	١٣٥,٣٤٥	٣٠,٦٢٥	٥٢١,٧٤١
مخصصات انخفاض القيمة صافيه من المستردات	٤٤٨,٥٧٦	١١,٥٠٣	(٣٣,١٨٣)	–	٤٢٦,٨٩٦
الاستهلاك	٢٣,٤٨٨	١٠,٧٥٨	١٣,١٩٥	٣,٠١٧	٥٠,٤٥٨
إجمالي المصروفات	٦٠٢,١٥١	٢٤٧,٩٤٥	١١٥,٣٥٧	٣٣,٦٤٢	٩٩٩,٠٩٥
صافي أرباح السنة	١٩٦,١٨٦	٣٤١,١٥١	١١٤,٤٨٧	٢٠١,٠١٤	٨٥٢,٨٣٨

فيما يلي التحليل القطاعي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

	الأعمال المصرفية للشركات	الأعمال المصرفية التجارية	الأعمال المصرفية للأفراد	الخزينة والاستثمارات	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات	٢١,٠٣٨,٠٩١	٥,٧٣٠,١٩٣	٢,٣٩٩,٩٣٧	٩,٠٧٢,٢٦٣	٣٨,٢٤٠,٤٨٤
المطلوبات	١٥,١٠٦,٧٥٣	٨,٣٦٣,٣٧٣	٦,٤٨٠,٥١٠	١,٩٦٨,٢٣٥	٣١,٩١٨,٨٧١
صافي إيرادات الفوائد و صافي الإيرادات من التمويل الإسلامي	٧٥٣,١٣٧	٤٢٥,٥٣٨	١٤٢,٢٦٨	٢٠,٤٣٤	١,٣٤١,٣٧٧
إيرادات ما بين القطاعات	(١٣٢,٥٤٨)	١,٥٧٥	٤٩,١٩٨	٨١,٧٧٥	–
إيرادات أخرى	٢٥٤,٤٤٢	١٣٢,١٣٤	٥٤,٥١١	٨٠,٢٢٨	٥٢١,٣١٥
إجمالي الإيرادات التشغيلية	٨٧٥,٠٣١	٥٥٩,٢٤٧	٢٤٥,٩٧٧	١٨٢,٤٣٧	١,٨٦٢,٦٩٢
التكاليف المخصصة	١٢٣,٠٨٢	٢٢١,٧٥١	١٣١,٤٠١	٣٦,٦٨٤	٥١٢,٩١٨
مخصصات انخفاض القيمة صافيه من المستردات	٣٧٣,٠٣٩	٤٠,٦٥١	٥٦,٦٥٨	–	٤٧٠,٣٤٨
الاستهلاك	٢٥,٩٧٦	١٣,٢٦٤	١٦,٠٥٨	٢,٠٢٨	٥٧,٣٢٦
إجمالي المصروفات	٥٢٢,٠٩٧	٢٧٥,٦٦٦	٢٠٤,١١٧	٣٨,٧١٢	١,٠٤٠,٥٩٢
صافي أرباح السنة	٣٥٢,٩٣٤	٢٨٣,٥٨١	٤١,٨٦٠	١٤٣,٧٢٥	٨٢٢,١٠٠

٣٠ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تدخل المجموعة في معاملات مع مساهمي الأغلبية وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة لدى المجموعة وشركاتهم ذات العلاقة. يتم اعتماد شروط هذه المعاملات من قبل مجلس إدارة المجموعة.

	أعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة		أطراف أخرى ذات علاقة	
	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	**٣١ ديسمبر ٢٠١٢**	٣١ ديسمبر ٢٠١١
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
القروض والسلفيات	**٧٦,٥٦٦**	١٧٣,٧١٩	**٧٠١,١٣٧**	٥٦٣,٦٠٩
الودائع	**٥,٧٢٨**	٢٥,٧٠٥	**١,٧٦٨,٩٠٧**	٥٩٥,٣٠٧
إيرادات الفوائد	**٤,١٦٣**	٨,٤٩٣	**٢٩,٤٦٣**	٣٥,٠٢٥
مصروفات الفوائد	**٢١**	٥٢	**١٥,٩٣٨**	٨,٣٨٦

إن كبار موظفي الإدارة هم الأشخاص الذين تكون لهم السلطة والمسؤولية للتخطيط والتوجيه والرقابة على أنشطة المجموعة سواءً بطريقة مباشرة أو غير مباشرة ويشمل ذلك أي عضو من أعضاء مجلس إدارة المجموعة (سواءً أكان تنفيذياً أو غير ذلك).

تمثل الأطراف الأخرى ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين و الأطراف المرتبطة بأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة.

لم يتم الاعتراف بمخصص انخفاض القيمة فيما يخص القروض الممنوحة للأطراف ذات العلاقة *(٢٠١١: لا شيء)*.

يتم سداد القروض المصدرة إلى أعضاء مجلس الإدارة بصورة شهرية على مدى ٥ سنوات كحد أقصى *(٢٠١١: ٥ سنوات)* وتخضع لفائدة وفقاً لمعدلات مماثلة لمعدلات الفائدة على القروض الممنوحة إلى الأطراف الأخرى. إن هذه القروض غير مضمونة *(٢٠١١: غير مضمونة)*.

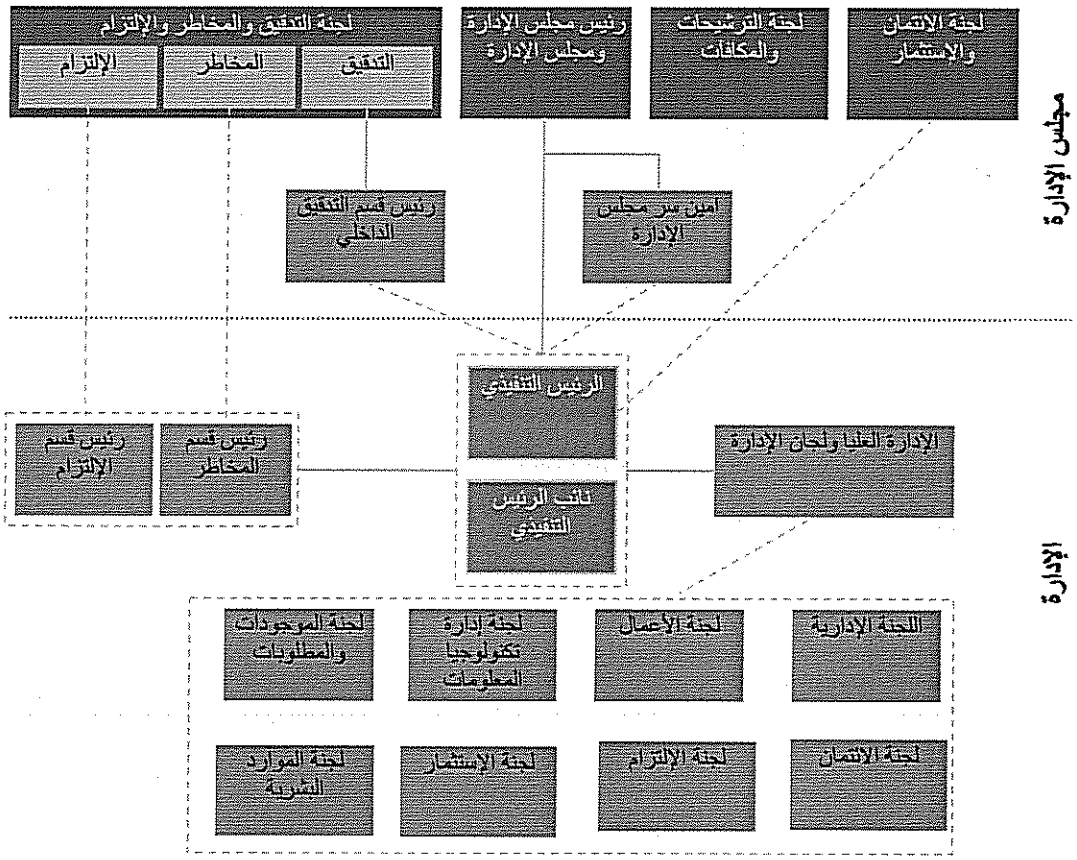
امتيازات كبار موظفي الإدارة	**٢٠١٢ ألف درهم**	٢٠١١ ألف درهم
الرواتب	**١١,١٨٩**	١٠,١٨١
الإمتيازات الوظيفية	**٥٢٥**	٨٥٣
امتيازات أخرى	**٨,٩٩٤**	٦,٢٩٦

٣١ أهداف وسياسات إدارة المخاطر

٣١-١ حوكمة المخاطر

ان مجلس الإدارة ("المجلس") مسؤول بصورة عامة عن ادارة المجموعة واستقرار أوضاعها المالية، والتأكد من تلبية متطلبات ورعاية مصالح المساهمين والمودعين والدائنين والموظفين وأصحاب المصلحة الأخرين. بما في ذلك المنظمين والمشرفين على القطاع المصرفي بالدولة. كما أن المجلس مسؤول أيضا عن الإطار العام لحوكمة وإدارة المخاطر وعن تحديد استراتيجية إدارة المخاطر ووضع حدود للمخاطر لدى المجموعة وضمان متابعة ورقابة المخاطر بصورة فعالة والاحتفاظ بها ضمن الحدود الموضوعة. كما يكون المجلس أيضا مسؤولاً عن وضع هيكل محدد بصورة واضحة لإدارة المخاطر بالإضافة إلى اعتماد كافة السياسات والإجراءات الخاصة بالمخاطر وإدارة كافة المخاطر المتعلقة بالمجموعة.

من أجل القيام بهذه المسؤولية بفاعلية تتم مساعدة مجلس الإدارة من قبل ثلاثة لجان على مستوى مجلس الإدارة وثمانية لجان على مستوى الإدارة. يوضح الشكل التوضيحي المبين أدناه كيف تتبع هذه اللجان مجلس إدارة المجموعة:



٣١ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣١-١ حوكمة المخاطر (تابع)

لجان مجلس الإدارة

(أ) لجنة الائتمان والاستثمار

يتمثل الغرض من لجنة الائتمان والاستثمار في ما يلي:

- الإشراف على جودة محفظة الائتمان والاستثمارات لدى المجموعة، والتوجيهات التي تؤثر على هذه المحفظة وتقديم رأي بشأنها إلى لجنة التدقيق والمخاطر والالتزام لدراستها؛
- الإشراف على مدى فعالية وإدارة السياسات المتعلقة بالائتمان؛
- اعتماد القروض والاستثمارات التي تتجاوز حدود الإدارة؛
- وضع سياسات استثمارية ومراقبة مدى التزام الإدارة بالاستراتيجيات والتوجيهات الاستثمارية؛و
- اعتماد استبعاد الموجودات.

تتألف لجنة الائتمان والاستثمار من ستة أعضاء غير تنفيذيين من أعضاء مجلس الإدارة، إثنين منهم أعضاء مستقلين.

(ب) لجنة التدقيق والمخاطر والإلتزام

تتألف لجنة التدقيق والمخاطر والالتزام من أربعة من أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين أحدهم مستقل بالإضافة إلى عضو اخر مستقل من غير أعضاء المجلس. يتمثل دور لجنة التدقيق والمخاطر والالتزام بمساعدة مجلس الإدارة في ضمان الإشراف على نظام التقرير المالية لدى المجموعة، وإجراءات الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر بالإضافة إلى أعمال التدقيق والمتطلبات القانونية والتنظيمية من خلال:

- الاشراف على إجراءات إعداد التقارير المالية لدى المجموعة والاحتفاظ بسياسات محاسبية ومراجعة واعتماد البيانات المالية؛
- الاشراف على فعالية وتكامل عمل ادارة المخاطر ومراجعة التقارير عن ادارة المخاطر؛
- تقييم كفاية وكفاءة الإجراءات والأنظمة الرقابية للمجموعة للتأكد من مطابقتها للمتطلبات القانونية والتنظيمة والسياسات الداخلية؛
- إدارة العلاقة مع مدققي الحسابات الخارجيين للمجموعة؛
- الإشراف على مدققي الحسابات الداخليين، وتحديد نطاق أعمالهم، وضمان التنسيق بين المدققين الخارجيين، والمراجعة الدورية لنطاق أعمال التدقيق الداخلي، واعتماد خطط أعمالهم؛
- مراجعة تقارير المصرف المركزي، ودائرة الرقابة المالية لحكومة دبي ومدققي الحسابات الداخليين والخارجيين، ومتابعة الإجراءات ذات الصلة المتبعة لمعالجة نقاط الضعف في إجراءات الرقابة، وعدم الالتزام بالقوانين والتشريعات، وضمان قيام الإدارة بإجراءات المعالجة اللازمة؛
- إصدار التوصيات إلى مجلس الإدارة بالترشيح والتعيين وإنهاء الخدمة، وتعويضات مدققي الحسابات الخارجيين واختيارهم من قبل الجمعية العمومية، وضمان أن مدققي الحسابات الخارجيين يستوفون متطلبات الجهات التنظيمية، وعدم وجود ما يؤثر على استقلاليتهم؛
- التأكد من استقلالية قسم التدقيق الداخلي بالقدر اللازم لأداء مهامه؛و
- مراجعة تقارير الرقابة الداخلية والتأكد من كفاية وكفاءة نظام الرقابة الداخلي بغرض تفادي أى تضارب محتمل في المصالح، الذي قد ينشأ عن معاملات أو عقود أو الدخول في مشروعات مع أطراف ذات علاقة، وكذلك التأكد من أن خطط التدقيق الداخلي كفيلة بتغطية هذا الجانب.
- مراقبة أنظمة الالتزام المتبعة والتي من خلالها تمارس الإدارة التزاماتها القانونية المتعلقة بأعمال البنك؛
- تلقي معلومات ومراقبة عملية الإبلاغ عن الأمور المتعلقة بـــ "العناية اللازمة" للإدارة العليا ومجلس الإدارة، والتأكد من وجود آليات للتعامل مع هذه الأمور؛ و
- مراجعة أنظمة وإجراءات الالتزام داخل البنك بغرض مراقبة تقديم إفصاحات ملائمة إلى مجلس الإدارة حول المجالات المتعلقة بالمخاطر التشغيلية وغير المالية.

٣١ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣١-١ حوكمة المخاطر (تابع)

لجان مجلس الإدارة (تابع)

(ج) لجنة الترشيحات و المكافآت

تم تشكيل لجنة الترشيحات والمكافآت بغرض تقديم آلية فعالة لمراجعة الإجراءات الخاصة بمكافآت البنك إلى الإدارة والموظفين وتقديم توصيات للاعتماد من مجلس الإدارة حول هذه الأمور. يتم تعيين رئيسا للجنة وأعضاء من بين أعضاء مجلس الإدارة بحيث تتكون اللجنة من أربعة أعضاء غير تنفيذيين من أعضاء المجلس اثنين منهم مستقلين؛ ويكون رئيس قسم الموارد البشرية للمجموعة امين سر للجنة.

ستقوم اللجنة وتأخذ على عاتقها بصورة مستقلة وبالنيابة عن المجلس المهام والمسؤوليات المذكورة أدناه على سبيل المثال لا الحصر واالقابلة للتعديل من قبل المجلس من وقت لأخر:

- مراجعة الاحلال الوظيفي للموظفين التنفيذيين في المجموعة، اخذين بالإعتبار التحديات والفرص التي تواجه المجموعة، وما هي المهارات والخبرات التي تحتاجها بالمستقبل.

- ضمان ان تكون برامج المكافآت عادلة ومناسبة بغرض الإحتفاظ وجذب وتحفيز ادارة البنك وموظفيه من كافة الإختصاصات المهنية ، وبغرض تحقيق اهداف المجموعة على المدى القصير والمتوسط والطويل مع الأخذ بالإعتبار المخاطر وظروف السوق. كما تأخذ اللجنة على عاتقها الاشراف على تطوير برامج للمكافآت وتعديل البرامج القائمة كلما اقتضت الحاجة.

- مراجعة أتعاب أعضاء مجلس الإدارة وأتعاب لجان البنك واي من شركاته التابعة كما يكون مناسبا.
- التأكد من ان الإجراءات المتبعة للمكافآت تتفق مع كافة القوانين / القواعد المطبقة على المصارف، وان يتم تنفيذ التقارير والإفصاحات ذات الصلة في الوقت المناسب، كما تقتضي على سبيل المثال لا الحصر قوانين المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وسوق دبي المالي وهيئة الأوراق المالية والسلع.
- تسهيل وتسريع تطبيق القرارات المتخذة من قبل مجلس الإدارة بخصوص المكافآت.
- رفع التوصيات الخاصة بمكافآت كبار موظفي الإدارة.
- تحديد سقف المكافآت والعلاوات لموظفي البنك ورفع التوصية حول المكافآت إلى مجلس الإدارة مع الأخذ بعين الإعتبار أداء البنك والعائد على المساهمين والمكافآت المقدمة للمسؤولين التنفيذيين في البنك بالمقارنة مع البنوك الأخرى وبالمقارنة مع السنوات السابقة.
- رفع التوصيات الخاصة بمنح والدخول في برامج الحوافز طويلة الأجل و / أو خيارات الأسهم حيثما يكون مناسبا.
- مراجعة واعتماد السياسات الاستراتيجية الخاصة بالموارد البشرية.

لجان الإدارة التنفيذية

(أ) اللجنة الإدارية

يشتمل نطاق أعمال اللجنة الإدارية على كافة الأمور التنظيمية التي لا يشملها نطاق أعمال اللجان الأخرى. وتشتمل عادة مهام اللجنة الإدارية على بعض المجالات مثل الاستراتيجيات والسياسات والتسويق والأمور الإدارية والإجراءات. كما تكون اللجنة الإدارية مسؤولة أيضا عن إدارة المخاطر التشغيلية بدعم من قسم إدارة المخاطر الذي يكون مسؤولاً عن التنسيق مع كافة الوحدات/الأقسام الأخرى لدى المجموعة.

(ب) لجنة الأعمال

تهدف لجنة الأعمال إلى مراجعة وتحليل واتخاذ القرارات حول الأمور والمبادارت المتعلقة بالأعمال المصرفية للشركات والأفراد والخزينة والاستثمارات. وتتألف اللجنة من الرؤساء التنفيذيين لأقسام الأعمال والوحدات الداعمة.

٣١ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣١-١ حوكمة المخاطر (تابع)

لجان الإدارة التنفيذية (تابع)

(ج) لجنة إدارة تكنولوجيا المعلومات

تقدم لجنة إدارة تكنولوجيا المعلومات الإرشادات الاستراتيجية والخططية لإدارة الأنظمة التكنولوجية العامة لدى المجموعة على المدى الطويل والمدى القصير وذلك لضمان توافق مبادرات تكنولوجيا المعلومات مع أهداف الأعمال الاستراتيجية للمجموعة. تكون لجنة إدارة تكنولوجيا المعلومات مسؤولة عن ما يلي:

- مراجعة تطور تكنولوجيا المعلومات لدى المجموعة والفرص والخطط الاستراتيجية ؛
- تقديم الإرشادات المتعلقة بأولوية وتنفيذ المبادرات والمشاريع التكنولوجية (بما في ذلك تلك المتعلقة بالبنية التحتية)؛
- مراجعة فاعلية عمليات تكنولوجيا المعلومات؛
- ومراجعة خطط استمرارية الأعمال، والسياسات والتقارير ذات الصلة بمدى فعاليتها، وتنفيذ هذه الخطط، والإجراءات التي يتم اتخاذها للتعامل مع أي مخاطر كامنة.
- اعتماد الموازنة التقديرية لتكنولوجيا المعلومات.

(د) لجنة الموجودات والمطلوبات

تهدف لجنة الموجودات والمطلوبات إلى إعداد الاستراتيجية الأكثر ملائمة للمجموعة من حيث ادارة الموجودات والمطلوبات مع الأخذ بعين الإعتبار توقعات المستقبل والنتائج المحتملة للتغيرات في أسعار الفائدة وحدود السيولة والتعرض لمخاطر صرف العملات الأجنبية وكفاية رأس المال. كما تكون لجنة الموجودات والمطلوبات مسؤولة أيضاً عن ضمان توافق جميع الاستراتيجيات مع مدى قابلية المجموعة للمخاطر وحدود تلك المخاطر وفقاً لما يحدده مجلس الإدارة. وتشتمل مهام لجنة الموجودات والمطلوبات على ما يلي:

- وضع إجراء فعال لإدارة الموجودات والمطلوبات بالإضافة إلى الإجراءات المتعلقة بمتابعة والاشراف على السياسات والإجراءات المعتمدة لدى المجموعة فيما يتعلق بإدارة ورقابة المخاطر التالية:

  - *مخاطر السيولة* – وتتمثل بالمخاطر الناتجة عن عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها دون تكبد خسائر غير مقبولة نتيجة عدم القدرة على تسييل الموجودات أو الحصول على التمويل الكافي؛

  - *مخاطر السوق* – وتتمثل في المخاطر التالية؛
    - المخاطر التي قد تتعرض لها الإيرادات من التغيرات السلبية في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وتقلبات السوق؛ و
    - المخاطر من التغيرات في قيمة محفظة الأدوات المالية.

  - *مخاطر بيان المركز المالي* – وتتمثل بالمخاطر التالية:
    - المخاطر التي قد تتعرض لها الإيرادات من التغيرات في أسعار الفائدة وتقلبات السوق في المعدلات الخاصة بالأفراد والشركات؛
    - المخاطر التي قد تتعرض لها القيمة ورأس المال من التغيرات في قيمة الموجودات والمطلوبات نتيجة التغيرات في أسعار الفائدة وتلقبات السوق؛
    - المخاطر الناتجة عن التغيرات المادية في الظروف الاقتصادية العالمية والمحلية بصورة عامة؛ و
    - مراعاة الودائع والقروض وتأثيرها على بيان المركز المالي. وبصورة محددة، مراعاة توزيع الودائع والقروض والاستثمارات وفقاً للأسعار وتواريخ الاستحقاق.

- متابعة تركيب وصيانة نظم المعلومات التي تقوم ، في الوقت المناسب، بتقديم المعلومات والبيانات اللازمة للجنة الموجودات والمطلوبات حتى يتسنى لها أداء مهامها ومسؤولياتها.

٣١ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣١-١ حوكمة المخاطر (تابع)

لجان الإدارة التنفيذية (تابع)

(هـ) لجنة الائتمان

تتولى لجنة الائتمان إدارة مخاطر الائتمان لدى المجموعة من خلال المراجعة المستمرة والتحديث لحدود وسياسات وإجراءات الائتمان والموافقة على التعرضات المحددة ووضع السداد والتقييم المستمر لمحفظة القروض وكفاية المخصصات الخاصة بها.

(و) لجنة الإمتثال / الإنضباط

تعمل لجنة الإمتثال بصورة رئيسية على ضمان منع غسل الأموال و تمويل الإرهاب بما يتوافق ويلتزم بالأحكام ذات الصلة الموضوعة من قبل الجهات التنظيمية، والمطبقة على البنك. وتقوم بمراقبة ومتابعة تنفيذ السياسات والإجراءات ذات الصلة بالإمتثال ومكافحة غسل الأموال. تتألف اللجنة من خمسة أعضاء تنفيذيين والذين تتضمن مهامهم على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- تقييم واعتماد التقارير المعدة من قبل رئيس دائرة الإمتثال ومكافحة غسل الأموال فيما يخص المعاملات المشكوك فيها والمتعلقة بحسابات / بطاقات ائتمان الموظفين والعملاء وقضايا الاحتيال الداخلي والخارجي، ومن ثم اتخاذ الإجراءات التصحيحية الملائمة من خلال التحقيق، والشرطة، والإجراءات القضائية حيثما لزم الأمر؛
- متابعة ومراجعة العملاء ذو المخاطر المرتفعة كالعملاء غير المقيمين و شركات المناطق الحرة و الأشخاص الاجانب ذو النفوذ السياسي واخرين وفقا لما تم تعريفه في نظام واجراءات مواجهة غسل الاموال ومبدأ إعرف عميلك ، وتقديم الارشادات المناسبة .

(ز) لجنة الاستثمار

تكون لجنة الاستثمار مسؤولة عن مراقبة وإدارة إستثمارات البنك، في كل من الاستثمارات في أدوات الدين والأوراق المالية لحقوق الملكية. بالتوافق مع السياسة الاستثمارية للمجموعة والإرشادات الخاصة بها.

تتمثل المسؤولية الرئيسية للجنة بما يلي:

- اعتماد وتعديل السياسات والإرشادات؛
- مراجعة واعتماد توصيات الاستثمار المقترحة من مجموعة الاستثمار/ قسم الخزينة.
- مراجعة وتقييم أداء المحافظ الاستثمارية مقابل المؤشرات المقارنة؛
- مراجعة الالتزام المستمر للمحافظ الاستثمارية باللوائح والتوجيهات.

(ح) لجنة الموارد البشرية

تهدف لجنة الموارد البشرية إلى وضع الاستراتيجيات والسياسات للمجالات التالية:

- التطوير المؤسسي من حيث الهيكل، والأخلاقيات المهنية، والاستراتيجية السنوية للأعمال، والتخطيط للتعاقب المرتكز على الأعمال.
- التوظيف من حيث التوطين، والتوزيع الأمثل للأفراد / القوة العاملة، ومراجعة عملية تحديد المصادر، والسياسات والاستراتيجيات، ومراجعة الوكالات المعتمدة.
- التدريب والتطوير الذي يضمن أداء الدورات التدريبية في الوقت المناسب، واعتماد برامج التطوير المتخصصة، ومراجعة الموازنة التقديرية للتدريب والتطوير والتأكد من استخدامها بصورة مكثفة لهذا الغرض.
- إدارة الأداء لضمان نشر ثقافة العمل المرتكزة على الكفاءة، وتنمية قدرات المدراء وضمان موافقة المدراء على مؤشرات قياس الأداء الرئيسية والمراجعات التي تم إجرائها للأداء.
- إدارة التعويضات والمكافآت توفير الدعم الازم للجنة الترشيحات و المكافآت، ضمان تصنيف الوظائف بناءاً على نظام التقييم الوظيفي، والتأكد من نظام الحوافز، ومراجعة هيكل الرواتب، والتغيرات في البدلات، والتعويضات والتسهيلات والمكافآت الأخرى المقدمة للموظفين.
- خدمات الموظفين التي تشتمل على ضمان حل شكاوى الموظفين في الوقت المناسب، والتنفيذ الفعال لبرنامج اقتراحات الموظفين، واستبيان رضاء الموظفين، ومكافآت حسن الأداء القائمة.

٣١ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣١-٢ البينة الرقابية

(أ) قسم المخاطر لدى المجموعة

يتكون قسم المخاطر من مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية ومخاطر تكنولوجيا المعلومات. ويشتمل دوره على ما يلي:

- وضع استراتيجية وسياسة وإطار عام لإدارة المخاطر بما يتوافق مع متطلبات الأعمال؛
- تقديم الدعم إلى المجموعة لتنفيذ هذا الإطار؛
- جمع التحليلات الخاصة بتركزات وحساسية المخاطر في مختلف أقسام المجموعة؛
- العمل كمرجع فيما يتعلق بالأمور الخاصة بالمخاطر والرقابة بالإضافة إلى تقديم المشورة إلى الإدارة ومشاركة أفضل الممارسات وإجراء مراجعات خاصة بناءاً على توجيهات لجنة الموجودات والمطلوبات؛ و
- تقديم تقييم مستقل حول إدارة المخاطر التي تنطوي عليها مجالات الأعمال والتصدي لها لضمان المحافظة عليها بأسلوب فعال.

(ب) قسم التدقيق الداخلي

يتمثل دور قسم التدقيق الداخلي لدى المجموعة بتقديم تأكيدات مستقلة وموضوعية حول ملائمة وفاعلية تطبيق الإجراءات المتعلقة بتحديد وتقييم وإدارة المخاطر الهامة التي تواجهها المجموعة. بالإضافة إلى ذلك، يقوم قسم التدقيق الداخلي بمراجعة مستقلة لمدى الالتزام بالقوانين واللوائح والإجراءات التنظيمية وقياس الالتزام بسياسات وإجراءات المجموعة. كما يقدم قسم التدقيق الداخلي خدمات ذات طبيعة استشارية يتم تقديمها بصورة عامة بناء على طلب محدد من لجنة التدقيق والمخاطر والإلتزام أو الإدارة العليا.

تتم إدارة هذا القسم من قبل رئيس قسم التدقيق الداخلي الذي يتبع لجنة التدقيق والمخاطر والإلتزام المنبثقة عن مجلس الإدارة وكذلك يتبع أداريا للرئيس التنفيذي للمجموعة.

لأداء دوره بشكل فعال، يمتلك قسم التدقيق الداخلي استقلال تنظيمي عن الإدارة، وذلك بغرض تمكينه من التقييم المُطلق لأنشطة الإدارة والموظفين. إن ميثاق التدقيق الداخلي يمنحه حق الوصول الكامل والمطلق، في جميع الأوقات، لكافة الوثائق والسجلات والموظفين في المجموعة. علاوة على ذلك، لديه حق الوصول المباشر إلى رئيس مجلس إدارة لجنة التدقيق والمخاطر والالتزام.

لتحديد ما إذا كانت مهام التدقيق الداخلي تتم على نحو فعال، تقوم لجنة التدقيق والمخاطر والالتزام، مرة كل سنة، بما يلي:

- تقييم مدى ملاءمة ميثاق التدقيق الداخلي؛
- تقييم مدى كفاية الموارد المتاحة، سواء من حيث المهارات والتمويل، و
- رعاية عملية تقييم خارجية مستقلة، على الأقل مرة واحدة كل (٣) سنوات من مراجعين مؤهلين ومستقلين من خارج المجموعة.

(ج) قسم الرقابة الداخلية

تقع على عاتق مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للمجموعة مسؤولية وضع والحفاظ على وجود نظام رقابة داخلية سليم وإجراءات رقابية تتوافق مع المعايير الدولية وتفي بمتطلبات إدارة المجموعة والجهات التنظيمية الخارجية؛ ويكون هذا النظام قادرا على ضمان وتحقيق ما يلي:

- دقة ونزاهة البيانات المالية والتشغيلية الصادرة من قبل المجموعة؛
- فاعلية وكفاءة الأنشطة التشغيلية للمجموعة؛
- فاعلية الإجراءات الموضوعة لحماية موجودات وممتلكات المجموعة؛
- التوافق مع القوانين والتشريعات واللوائح السارية والسياسات المتعلقة بالإجراءات التشغيلية الداخلية.

تعمل إدارة المجموعة وبشكل مستمر على مراقبة وتقييم مدى كفاءة وفاعلية إجراءات الرقابة الداخلية وقدرتها على تحقيق الأهداف المرجوة منها والعمل على تعزيزها.

٣١ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣١-٢ البيئة الرقابية (تابع)

(ج) قسم الرقابة الداخلية (تابع)

يتبع قسم الرقابة الداخلية رئيس العمليات لدى المجموعة. وتشتمل مهام ومسؤوليات القسم دون حصر على ما يلي:

- ضمان الالتزام بالسياسات التشغيلية والإجراءات والأنظمة الرقابية المطبقة لدى المجموعة؛
- ضمان تطبيق أنظمة رقابية داخلية ملائمة بحيث تعمل هذه الأنظمة بصورة فاعلة وفقاً للتصميم الموضوع لها وفي الوقت المناسب؛
- المراجعة الدورية لنظام الرقابة الداخلية لدى المجموعة لتحديد المجالات التي يشوبها ضعف الأنظمة الرقابية الداخلية والمجالات التي تفتقد للأنظمة الرقابية والمجالات التي توجد بها أنظمة رقابية زائدة تؤدي إلى عدم الفاعلية التشغيلية بالإضافة إلى اقتراح أساليب لتعديلها؛
- تمكين الإدارة من اجراء مراجعة سنوية لفاعلية نظام الرقابة الداخلية وتقديم تقارير حول نتائج هذه المراجعة؛ و
- متابعة الأنشطة التشغيلية من منظور وقائي ورقابي ومتابعة الضوابط التشغيلية التي تتم ممارستها لضمان تطبيقها في الوقت المناسب وبصورة فعالة.

(د) قسم الإمتثال والإحتيال

تعتبر عملية مراقبة الإمتثال مهمة مستقلة تهدف إلى التأكد من إمتثال المجموعة وسياساتها الداخلية بجميع القوانين والأنظمة والتعليمات والتوجيهات ومعايير السلوك والمعايير والممارسات المصرفية السليمة الصادرة عن الجهات التنظيمية.

يقوم مجلس الإدارة باتخاذ الإجراءات اللازمة في إطار تعزيز قيم النزاهة ومعايير السلوك المهنية لدى المجموعة بغرض تعزيز ثقافة الالتزام بالقوانين والتشريعات والتعليمات والمعايير السارية التي تشكل هدفا أساسياً ينبغي تحقيقه.

إن الدور العام لقسم الإمتثال يتمثل بما يلي:

- ضمان تحديد وتقييم ومتابعة ومراقبة مخاطر الإمتثال بصورة ملائمة جنبا إلى جنب مع أقسام الأعمال والإجراءات الرقابية الأخرى؛
- ضمان المام الإدارة العليا بصورة تامة بالأمور والخطط الهامة المتعلقة بالإمتثال لاتخاذ القرار المناسب؛
- المساهمة في تعزيز ثقافة الإمتثال الدائم "غير المفاجئ" من خلال نشر التوعية الخاصة بالإمتثال في مختلف أقسام المجموعة؛
- احداث التوافق اللازم بين خطط الإمتثال السنوية واستراتيجيات وأهداف الأعمال؛ و
- الوفاء بالتوقعات التنظيمية.

(هـ) إطلاق النفير

تم تصميم مجموعة ترتيبات بهدف تمكين الموظفين من الإبلاغ بصورة سرية عن اية شكوك حول أي مخالفات محتملة، والتمكين من إجراء التحقيقات في هذه الشكوك ومتابعتها بصورة مستقلة ومتحفظة من خلال سياسة إطلاق النفير. تخضع تلك الترتيبات إلى إشراف لجنة التدقيق والمخاطر والإلتزام وتتم بالتنسيق مع الإدارة التنفيذية العليا.

٣١ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣١-٣ سياسة الافصاح

قامت المجموعة بوضع سياسة للافصاح لضمان الالتزام بكافة المتطلبات والتعليمات ذات الصلة والصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (جهة التشريع المحلية) و معايير التقارير المالية الدولية وهيئة الأوراق المالية والسلع لدولة الإمارات وسوق دبي المالي.

في ما يلي الملامح الرئيسية لسياسة الإفصاح عن المعلومات المالية لدى المجموعة:

أ) حدود المعلومات المادية

تعتبر المعلومات هامة إذا كان حذفها أو تحريفها يؤثر على القرارات الاقتصادية لمستخدمي هذه المعلومات و يتم وضع هذه الحدود على أساس أن مادية البيانات المالية تتوقف على حجم البند أو الخطأ الذي تم الحكم عليه في الظروف الخاصة التي تم فيها حذفه أو تحريفه، وتعتبر المعلومات هامة كذلك إذا كان من شأنها التأثير على سعر السهم . ومن أجل ضمان وجود افصاحات كافية، تقوم المجموعة بوضع حدود للمعلومات المادية حتى لا يتم حذف أو تحريف أية معلومات هامة وفي الوقت ذاته عدم المساس بالوضع التنافسي للمجموعة.

ب) نطاق عمل الضوابط

من أجل ضمان الافصاح بصورة صحيحة وعادلة، قامت المجموعة بوضع ضوابط تشتمل على إجراءات تفصيلية لاتمام ومراجعة الإفصاحات المالية. علاوة على ذلك، تخضع البيانات المالية الموحدة لإجراءات مراجعة ربع سنوية وتدقيق سنوي من قبل مدققي حسابات المجموعة الخارجيين.

ج) تكرار ووسيلة الافصاح

يتم الافصاح عن النتائج المالية المرحلية بصورة ربع سنوية بينما يتم سنوياً إعداد البيانات المالية الموحدة الكاملة التي تلتزم بمتطلبات معايير التقارير المالية الدولية والدعامة الثالثة من بازل ٢ والقوانين ذات العلاقة المطبقة في الدولة وتعليمات هيئة الأوراق المالية والسلع والارشادات الأخرى الصادرة عن المصرف المركزي. يتم الافصاح عن المعلومات الهامة غير العامة من خلال الوسائل التالية:

- تحميل البيانات المالية المراجعة بصورة ربع سنوية و البيانات المالية الموحدة والمدققة بصورة سنوية مع تقرير مجلس الإدارة على الموقع الإلكتروني لكل من سوق دبي المالي وهيئة الأوراق المالية والسلع لدولة الإمارات؛
- نشر البيانات المالية الموحدة الربع سنوية والسنوية على الموقع الإلكتروني للمجموعة؛
- نشر البيانات المالية الموحدة المدققة السنوية في الصحف العربية والانجليزية بعد اعتمادها من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة و الجمعية العمومية السنوية للمساهمين؛
- نشر تقرير الإدارة عن نتائج المجموعة في الصحف العربية والانجليزية بأسلوب يضمن نشرها على نطاق واسع؛ و
- نشر التقرير السنوي للمجموعة والذي يحتوي على البيانات المالية الموحدة المدققة.

٣٢ إدارة المخاطر المالية

أ) مقدمة ونظرة عامة

إن المجموعة معرضة للمخاطر الرئيسية التالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- المخاطر التشغيلية

تتعرض المجموعة لمخاطر متأصلة في أعمالها وانشطتها. وتمثل قدرة المجموعة على تحديد وتقييم ومتابعة وإدارة كل نوع من أنواع هذه المخاطر عامل هام في استقرارها المالي وأدائها وسمعتها.

يتم وضع سياسات للتحكم بالمخاطر لدى المجموعة ولتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها ولوضع الحدود المقبولة ونقاط التحكم فيها ولرقابتها والالتزام بالحدود الموضوعة. تتم بصورة منتظمة مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر لتعكس التغيرات في ظروف السوق والمنتجات والخدمات التي يتم تقديمها. تهدف المجموعة, من خلال معايير وإجراءات التدريب والإدارة, إلى خلق بيئة تحكم نظامية وبناءة حيث يعي فيها كافة الموظفين أدوارهم والتزاماتهم.

تكون لجنة التدقيق والمخاطر والإلتزام لدى المجموعة مسؤولة عن متابعة مدى الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر بالمجموعة ومراجعة مدى ملائمة الإطار العام لإدارة المخاطر فيما يتعلق بالمخاطر التي تواجهها المجموعة. تتم مساعدة لجنة التدقيق والمخاطر والإلتزام في أداء هذه المهام من قبل قسم التدقيق الداخلي الذي يقوم بإجراء مراجعات منتظمة وخاصة للأنظمة الرقابية والإجراءات الخاصة بإدارة المخاطر ويتم تقديم تقارير حول نتائج هذه المراجعة إلى لجنة التدقيق والمخاطر والإلتزام بالمجموعة.

يقدم هذا الإيضاح معلومات حول تعرض المجموعة لكل من المخاطر المبينة أعلاه ويصف أغراض المجموعة وسياساتها والطرق المستخدمة من قبلها لقياس وإدارة المخاطر بالإضافة إلى إدارة المجموعة لرأس المال.

ب) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان بمخاطر تعرض المجموعة لخسائر في حال عدم تمكن العميل أو الطرف المقابل في أداة مالية من الوفاء بالتزاماته التعاقدية والناشئة بصورة رئيسية من القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والمبالغ المستحقة من البنوك والاستثمارات في سندات الدين. لأغراض التقارير المالية فقد تم عرض مخاطر الائتمان للتمويل الإسلامي ضمن مخاطر القروض والتسليفات. لأغراض إدارة المخاطر, تتم إدارة مخاطر الائتمان الناجمة عن الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة بصورة مستقلة ولكن يتم بيانها كأحد عناصر التعرض لمخاطر السوق.

(أ) إدارة مخاطر الائتمان

لقد قام مجلس الإدارة بتكليف لجنة الائتمان بالمجموعة بمسؤولية إدارة مستويات معينة من مخاطر الائتمان وتقع على عاتق هذه اللجنة مسؤولية الإشراف على مخاطر الائتمان التي تتعرض لها المجموعة وتشتمل مهامها على:

- وضع السياسات الائتمانية بالتشاور مع وحدات الأعمال واستيفاء متطلبات الضمانات وإجراء التقييم الائتماني وتصنيف المخاطر وتقديم التقارير عنها والقيام بالإجراءات المستندية والقانونية والالتزام بالمتطلبات النظامية والقانونية؛
- وضع هيكل وحدود التفويض فيما يتعلق باعتماد وتجديد التسهيلات الائتمانية بحيث يتم تحديد صلاحيات الإقراض في عدة مستويات بالإضافة إلى وضع إطار عمل يقتضي الحصول على اعتمادات وموافقات ائتمانية ثانية أو متعددة من المخولين بمنح هذه الصلاحيات في حين تتطلب التسهيلات كبيرة الحجم الحصول على موافقة لجنة الائتمان بالمجموعة و / أو مجلس الإدارة , حسبما يكون مناسباً؛
- تتم بصورة منتظمة مراجعة وتحديث عملية وضع الحدود الائتمانية والمستوى الفعلي للتعرض للمخاطر الائتمانية من قبل لجنة الائتمان بالمجموعة أو من قبل مجلس الإدارة حسبما يكون مناسباً؛
- الحد من تركزات المخاطر المتعلقة بقطاعات الأعمال أو المواقع الجغرافية أو الأطراف المقابلة؛

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(١) إدارة مخاطر الائتمان (تابع)

- يتم تصميم إجراءات المراجعة الائتمانية لتحديد و في مرحلة مبكرة, التعرضات للمخاطر التي تتطلب رقابة لصيقة وتحتاج إلى مراجعة؛
- إعداد والاحتفاظ بتصنيف المخاطر التي تتعرض لها المجموعة في فئات وفقاً لدرجة مخاطر الخسائر المالية ولتركيز الإدارة على المخاطر القائمة. يتم استخدام نظام تصنيف المخاطر لتحديد فيما إذا كان من الضروري تكوين مخصصات لانخفاض القيمة مقابل بعض التعرضات للمخاطر الائتمانية. يشتمل إطار عمل تصنيف المخاطر الحالية على اربعة عشرة مرتبة تعكس درجات مختلفة من المخاطر الناتجة عن توافر أو عدم توافر الضامن أو الحد من مخاطر الائتمان الأخرى. تقع مسؤولية وضع تصنيفات للمخاطر على عاتق لجنة الائتمان والإستثمار وتخضع لمراجعات منتظمة من قبل قسم إدارة المخاطر بالمجموعة؛ و
- مراجعة الالتزام و بشكل مستمر, بحدود التعرض المتفق عليها والمتعلقة بالأطراف المقابلة والمجالات والبلدان بالإضافة إلى مراجعة الحدود وفقاً لاستراتيجية إدارة المخاطر والاتجاهات السائدة في السوق.

(٢) القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في سندات الدين المعرضة لانخفاض في القيمة

تتمثل القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في سندات الدين المعرضة لانخفاض في القيمة بشكل فردي بالموجودات المالية التي تقرر المجموعة بأن هناك دليلاً موضوعياً على انخفاض قيمتها وانه من الأغلب ألا تتمكن من تحصيل إجمالي مبلغها الأصلي والفائدة المستحقة عليها وفقاً لشروط الاتفاق التعاقدية.

إن منهج التصنيف المتبع من قبل المجموعة في تصنيف مخاطر الإئتمان والذي تم تطويره داخليا اعتمادا على بيانات تاريخية فعلية يتماشى مع المتطلبات الواردة في اتفاقية بازل ٢ و يتكون من اربعة عشر مرتبة كما يلي:

- المرتبات التسعة الأولى مخصصة للمقترضين غير المتأخرين في السداد / القروض العاملة؛
- المرتبة العاشرة تمثل القروض الغير منتظمة؛ و
- المرتبات الأربعة الأخيرة للمقترضين المتأخرين في السداد / القروض المصنفة.

التصنيفات	تصنيفات الموجودات	مدى شدة المخاطر
١	القياسية	موجودات عاملة، افضل مرتبة قياسية
٢-٥	القياسية	موجودات عاملة، اعلى من المعدل
٦-٩	القياسية	موجودات عاملة، ادنى من المعدل
١٠	القياسية	موجودات عاملة / قروض تحت المراقبة
١١	دون القياسية "أ"	دون القياسية " أ " – الفائدة معلقة / قروض مصنفة
١٢	دون القياسية "ب"	دون القياسية " ب " – بدء المخصصات / قروض مصنفة
١٣	مشكوك في تحصيلها	مشكوك في تحصيلها / قروض مصنفة
١٤	خسائر	خسائر (تم تكوين مخصص لها بالكامل أو تم شطبها بالكامل) / قروض مصنفة

لقد ابرزت الطريقة الجديدة منهجا متعدد الأبعاد لتصنيف مخاطر الائتمان التي تتعرض لها المجموعة بحيث يتم تقييم الائتمان وتصنيفه من بعدين كما يلي:

- البعد الأول: وهو الذي يقيم / يصنف احتمالية تأخر المقترض عن السداد؛ و
- البعد الثاني: وهو الذي يقيم / يصنف التسهيلات الممنوحة والخسائر الناتجة عن تأخر السداد.

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٢) القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في سندات الدين المعرضة لانخفاض في القيمة(تابع)

ينتج عن كلا البعدين شبكة / منظومة تصنيف مخاطر الائتمان والتي تلعب دوراً رئيسياً في عملية التسعير والاعتماد والرقابة الائتمانية. من أجل تحقيق ذلك، بدأت المجموعة إجراءات التسعير باستخدام العائد على رأس المال المعدل وفقاً للمخاطر بما يتماشى مع متطلبات إتفاقية بازل ٢.

(٣) القروض التي تجاوزت موعد استحقاقها ولكنها لم تتعرض لانخفاض في القيمة

وهي القروض التي تجاوز موعد دفع الفائدة التعاقدية المستحقة عليها أو المبلغ الأصلي لها ولكن المجموعة تعتقد أنه من غير المناسب خفض قيمتها على أساس التأمين/الضمان المتاح و/أو مرحلة تحصيل المبالغ المستحقة للمجموعة.

(٤) القروض التي تنطوي على شروط تمت إعادة التفاوض بشأنها

تشتمل القروض التي تنطوي على شروط تمت إعادة التفاوض بشأنها على القروض ذات برامج السداد التي تم إعادة جدولتها بدون تخفيض في قيمة القرض أو في معدل الفائدة. تم تصميم نشاط إعادة الجدولة بغرض إدارة علاقات العملاء. لاحقا لعملية إعادة الجدولة سيتم إعادة تصنيف وضع الحساب المستحق سابقًا من وضعه كحساب متأخر السداد إلى الوضع الحالي. تتم إعادة الجدولة استنادا إلى المؤشرات أو المعايير التي تعد بناءا على رأي الإدارة بمثابة دليل على إمكانية استمرار السداد. تقوم الإدارة بصورة مستمرة بمراقبة سير القروض التي تنطوي على شروط تمت إعادة التفاوض بشأنها لضمان الالتزام بالشروط المعنية في كافة الأوقات.

(٥) القروض الخاضعة لانخفاض القيمة بصورة فردية والمعاده جدولتها/ تحت إعادة الجدولة

تتمثل القروض الخاضعة لانخفاض القيمة بصورة فردية والمعاد جدولتها/ تحت إعادة الجدولة بالقروض التي خضعت شروطها لإعادة الجدولة أو تحت إعادة الجدولة ما نتج عنه تخفيضا لمعدل الفائدة. إن هذه القروض غير متأخرة السداد، ومع ذلك تم الاعتراف بخسائر انخفاض قيمتها والتي تمثل القيمة الحالية للمنافع والفوائد التي تم التنازل عنها من قبل المجموعة. سوف يتم إطفاء انخفاض القيمة المعترف به في بيان الدخل للمجموعة على مدى فترة القرض المعاد جدولته.

بلغت قيمة القروض الخاضعة لانخفاض القيمة بصورة فردية والمعاد جدولتها / تحت إعادة الجدولة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ مبلغ ٧٢٦ مليون درهم (٢٠١١: ١,١١٦ مليون درهم).

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٦) التعرض لمخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بقياس تعرضها لمخاطر الائتمان استنادا إلى إجمالي القيمة الدفترية للموجودات المالية ناقصاً الفوائد المعلقة وخسائر انخفاض القيمة, إن وجدت.

	القروض والذمم المدينة		المستحق من البنوك		سندات الدين	
	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
(١) لم تتجاوز موعد استحقاقها ولم تتعرض لانخفاض في القيمة						
المرتبة ١: موجودات عاملة، افضل مرتبة قياسية	٤,٥٠٤,٩١٠	١,٦٤٤,٥٣٩	١,٨٢٧,٥١٨	١,٧٠٠,٨٦٢	٢,١٩١,٢٤٢	١,٥٩٣,٦٧٧
المرتبة من ٢ إلى ٩: موجودات عاملة، الأقل من أفضل مرتبة قياسية	١٧,٩٢٦,٠٩١	١٩,٨٠٤,٣١٨	–	–	–	–
المرتبة ١٠: موجودات عاملة / قروض تحت المراقبة	٢,٣٦٧,٥٢٨	١,٦٩٠,٢٠٩	–	–	–	–
القيمة الدفترية	٢٤,٧٩٨,٥٢٩	٢٣,١٣٩,٠٦٦	١,٨٢٧,٥١٨	١,٧٠٠,٨٦٢	٢,١٩١,٢٤٢	١,٥٩٣,٦٧٧
(٢) تجاوزت موعد استحقاقها ولكن لم تتعرض لانخفاض في القيمة						
في المرتبة من ١ إلى ١٠						
أقل من ٣٠ يوما	٢٢٦,٨٣٨	٢٥٧,٥٥٢	–	–	–	–
٣٠ – ٦٠ يوم	٦٩,٢٤٢	١٦٨,٩٥٢	–	–	–	–
٦٠ – ٩٠ يوم	٨٥,٨٤٩	٢٩,٧١٣	–	–	–	–
أكثر من ٩٠ يوما	٤٦١,١٤٢	١,٢٤٧,٠٨٥	–	–	–	–
القيمة الدفترية	٨٤٣,٠٧١	١,٧٠٣,٣٠٢	–	–	–	–
(٣) قروض منخفضة قيمتها بشكل فردي ومعاد جدولتها/ تحت إعادة الجدولة (المرتبة ١٠)	٧٢٥,٨٦٧	١,١١٥,٨٣١	–	–	–	–
(٤) البنود المنخفضة قيمتها بشكل فردي						
المرتبة ١١: دون القياسي (أ)	–	–	–	–	–	–
المرتبة ١٢: دون القياسي (ب)	٧٧٧,٦٢٠	٢,١١٢,٠٢٦	–	–	–	–
المرتبة ١٣: مشكوك في تحصيلها	١,٨٦٨,٦٧٩	١٩٨,٧٢٤	–	–	–	–
المرتبة ١٤: خسائر	٨٥,٤١٩	٥٥,١٤١	–	–	–	–
القيمة الدفترية	٢,٧٣١,٧١٨	٢,٣٦٥,٨٩١	–	–	–	–
(٥) البنود المنخفضة قيمتها بشكل جماعي						
المرتبة ١١: دون القياسي (أ)	–	–	–	–	–	–
المرتبة ١٢: دون القياسي (ب)	٢٤٣,٣٢٦	٢٢١,٧٠٤	–	–	–	–
المرتبة ١٣: مشكوك في تحصيلها	٣,٢٣٣	٣,٢٨٨	–	–	–	–
المرتبة ١٤: خسائر	٣٧,٣٣٢	٤٧,٠٧٧	–	–	–	–
القيمة الدفترية	٢٨٣,٨٩١	٢٧٢,٠٦٩	–	–	–	–
إجمالي القيمة الدفترية	٢٩,٣٨٣,٠٧٦	٢٨,٥٩٦,١٥٩	١,٨٢٧,٥١٨	١,٧٠٠,٨٦٢	٢,١٩١,٢٤٢	١,٥٩٣,٦٧٧
المخصص المحدد لانخفاض القيمة	(١,١٣٦,٣٠٦)	(٧٥٠,٠٧٠)	–	–	–	–
المخصصات الجماعية العائدة إلى (٥) اعلاه	(١٢٠,٤٤١)	(١٥٠,٦٨٣)	–	–	–	–
المخصصات المحددة للقروض المنخفضة قيمتها بشكل فردي ومعاد جدولتها	(٢٤٥,٢٦٥)	(١٩١,٦٨٣)	–	–	–	–
الفائدة المعلقة	(٤٣١,٠٨٢)	(٢٥٨,٥٧٠)	–	–	–	–
المخصص الجماعي لإنخفاض القيمة العائد إلى(١)و(٢) أعلاه	(٤٤٠,٧٤٣)	(٤٣٠,٠٦٦)	–	–	–	–
مجموع مخصصات انخفاض القيمة	(٢,٣٧٣,٨٣٧)	(١,٧٨١,٠٧٢)	–	–	–	–
القيمة الدفترية صافية من مخصصات انخفاض القيمة	٢٧,٠٠٩,٢٣٩	٢٦,٨١٥,٠٨٧	١,٨٢٧,٥١٨	١,٧٠٠,٨٦٢	٢,١٩١,٢٤٢	١,٥٩٣,٦٧٧

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٧) مخصصات انخفاض القيمة

تقوم المجموعة بتكوين مخصص لخسائر انخفاض القيمة والذي يمثل تقديرها للخسائر المتكبدة في محفظة القروض الخاصة بها. يتكون ذلك المخصص بصورة رئيسية من مكونات الخسارة المحددة ذات الصلة بالتعرض للمخاطر الهامة بشكل فردي والمخصص الجماعي لخسائر القروض والذي يتم تكوينه لمجموعة من الموجودات المماثلة فيما يتعلق بالخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها على القروض الخاضعة للتقييم الفردي لانخفاض القيمة. لا تخضع الموجودات المرحلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لاختبار الانخفاض في القيمة حيث أن القياس بالقيمة العادلة يعكس الجودة الائتمانية لكل أصل.

تقوم المجموعة بمتابعة تركزات قروضها الخاضعة لانخفاض في القيمة حسب القطاع وحسب الموقع الجغرافي.

إن تحليل تركزات القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة (ما عدا القروض الخاضعة لانخفاض القيمة بصورة فردية والمعاد جدولتها/ تحت إعادة الجدولة) حسب القطاع مبين أدناه:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة ألف درهم	الضمانات ألف درهم	مخصص محدد وفائدة معلقة ألف درهم
القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال:-			
الزراعة والأنشطة ذات الصلة	٥٠٩	–	٤٨٧
التعدين والمحاجر	–	–	–
التصنيع	٢١٤,٧٧١	٢٧,٤٥٩	١٠١,٣٣٤
الإنشاءات	١١١,٣٢٧	٤٣,٩٩٣	٤٢,١٧٦
التجارة	١,٧٥٧,٤٥٠	٤٧٦,٩٦٧	٩٥٩,٣٣٥
المواصلات والإتصالات	٢٨,١٩٥	٢,٠٠٤	٢٤,٥٣٥
الخدمات	٣٣٤,٠٥٨	١٣٩,٠٩٣	١٩٢,٣٦٥
الأعمال والاستثمارات	٢٨٦,٦٠٢	٧٨,٧٤٨	١٧٣,٠٢٦
إجمالي القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال	٢,٧٣٢,٩١٢	٧٦٨,٢٦٤	١,٤٩٣,٢٥٨
البنوك والمؤسسات المالية	–	–	–
الحكومة وشركات القطاع العام	–	–	–
الأنشطة الشخصية – نظامية	٢٧٩,١١٠	٢٠٥,٧٩٩	١٩١,٠٨٠
أخرى	٣,٥٨٧	٩٦	٣,٤٩١
إجمالي القيمة الدفترية	٣,٠١٥,٦٠٩	٩٧٤,١٥٩	١,٦٨٧,٨٢٩

بالإضافة إلى المخصص المحدد، تحتفظ المجموعة بمبلغ ٤٤١ مليون درهم كمخصصات جماعية.
تتركز جميع القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة في منطقة جغرافية واحدة هي دولة الإمارات العربية المتحدة. ان قيمة الضمانات محددة بالقيمة الأدنى للإئتمان أو قيمة الضمان القابلة للتحصيل.

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٧) مخصصات انخفاض القيمة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١١	القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة ألف درهم	الضمانات ألف درهم	مخصص محدد وفائدة معلقة ألف درهم
القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال:-			
الزراعة والأنشطة ذات الصلة	٣٥٤	٣٥٤	٣٥٤
التعدين والمحاجر	–	–	–
التصنيع	٧٣,٦٠٠	٣٥,٥٨١	٣٩,١٧٧
الإنشاءات	٦٤٧	١٣٥	٤٩٩
التجارة	١,٥٦٠,٣٤٠	٣٦٥,٦٩٥	٥٥٥,٨٥٩
المواصلات والإتصالات	٢٤,٦٨٤	٢,٨١٤	٢٠,١١٦
الخدمات	٣٥٤,٥٦٤	١١٦,٠٧٠	١٧٦,٩١٨
الأعمال والاستثمارات	٣٤٩,٨٥٣	١٤٤,٤٠٦	١٦١,٨٩٠
إجمالي القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال	٢,٣٦٤,٠٤٢	٦٦٥,٠٥٥	٩٥٤,٨١٣
البنوك والمؤسسات المالية	–	–	–
الحكومة وشركات القطاع العام	–	–	–
الأنشطة الشخصية – نظامية	٢٧٢,٠٦٨	١٨٩,٧٤٦	٢٠٢,٦٦٠
أخرى	١,٨٥٠	١٣٩	١,٨٥٠
إجمالي القيمة الدفترية	٢,٦٣٧,٩٦٠	٨٥٤,٩٤٠	١,١٥٩,٣٢٣

بالإضافة إلى المخصص المحدد، تحتفظ المجموعة بمبلغ ٤٣٠ مليون درهم كمخصصات جماعية.
تتركز جميع القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة في منطقة جغرافية واحدة هي دولة الإمارات العربية المتحدة. ان قيمة الضمانات محددة بالقيمة الأدنى للإئتمان أو قيمة الضمان القابلة للتحصيل.

فيما يلي تحليل لإجمالي وصافي (مخصصات انخفاض القيمة) مبالغ الموجودات التي تعرضت لانخفاض القيمة بصورة فردية وفقا لمرتبة المخاطر:

	الإجمالي ألف درهم	مخصص محدد وفائدة معلقة ألف درهم	الصافي ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٢			
المرتبتين ١١ و ١٢: دون القياسية (أ و ب)	٧٧٧,٦٢٠	٢٣٦,٨٣٣	٥٤٠,٧٨٧
المرتبة ١٣: مشكوك في تحصيلها	١,٨٦٨,٦٧٩	١,١٧٢,٣٤٨	٦٩٦,٣٣١
المرتبة ١٤: خسائر	٨٥,٤١٩	٨٥,٤١٩	–
الإجمالي	٢,٧٣١,٧١٨	١,٤٩٤,٦٠٠	١,٢٣٧,١١٨
٣١ ديسمبر ٢٠١١			
المرتبتين ١١ و ١٢: دون القياسية (أ و ب)	٢,١١٢,٠٢٦	٧١٩,٧٦١	١,٣٩٢,٢٦٥
المرتبة ١٣: مشكوك في تحصيلها	١٩٨,٧٢٤	١٨١,٧٦١	١٦,٩٦٣
المرتبة ١٤: خسائر	٥٥,١٤١	٥٥,١٤١	–
الإجمالي	٢,٣٦٥,٨٩١	٩٥٦,٦٦٣	١,٤٠٩,٢٢٨

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٨) سياسة شطب القروض

تقوم المجموعة بشطب قرض/استثمار في سندات دين (مع أي مخصصات لانخفاض القيمة) عندما تقرر لجنة الائتمان بالمجموعة أن القرض/الضمان لا يمكن تحصيله. ويتم التوصل إلى هذا القرار بعد الأخذ بالاعتبار بعض المعلومات مثل التراجع الحاد في الوضع المالي للمقترض/المصدر وهو الأمر الذي يترتب عليه عدم قدرة المقترض/المصدر على دفع الالتزامات المترتبة عليه أو أن المتحصلات الممكن تحصيلها من الضامن لن تكون كافية لتغطية كافة التعرضات أو ان كافة الجهود الممكنة لتحصيل المبلغ قد استنفذت.

ترتكز القرارات الخاصة بشطب المبالغ الصغيرة على القروض القياسية على حالة تجاوز موعد الاستحقاق لمنتج معين.

(٩) الضمانات

تحتفظ المجموعة بضمانات مقابل القروض والتسليفات على شكل مبالغ نقدية أو ضمانات أو رهونات أو حجوزات على عقارات أو أي ضمانات أخرى على الموجودات. ترتكز تقديرات القيمة العادلة على قيمة الضمانات التي يتم تقييمها وقت الاقتراض وتتم مراقبتها فيما بعد بصورة دورية. بصورة عامة، لا يتم الاحتفاظ بضمانات مقابل الاستثمارات في سندات الدين والمبالغ المستحقة من البنوك, ولم يتم الاحتفاظ بمثل هذه الضمانات في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ أو ٢٠١١.

يبين الجدول التالي تحليل للضمانات حسب انواعها:

	٢٠١٢	٢٠١١
	ألف درهم	ألف درهم
ودائع مرهونة	**١,٨٨٩,٦٦٢**	٢,٨٩٩,٩٩٣
عقارات	**٩,١١٥,٨٦٠**	٩,٣٦٤,٣٩٠
رهن غير حيازي ورهن على عقارات	**٤١٨,٤٤٣**	٦٠٦,٣٠٠
رهن أسهم	**٧٠١,٦٧٣**	٧٥٨,٨٢٠
ضمانات حكومية وبنكية	**٥٤٨,٢٠٩**	٤٢٩,٩٤٥
كمبيالات مخصومة – شيكات	**٥٨٣,٩٦٩**	٧١٢,١٧٤
أخرى	**٣١٨,٩٧٧**	٦٣,١٢٣
إجمالي الضمانات	**١٣,٥٧٦,٧٩٣**	١٤,٨٣٤,٧٤٥

تمثل المبالغ أعلاه قيمة الضمانات محددة للقيمة الأدنى لمبلغ القرض أو قيمة الضمان.

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(١٠) التركزات

تنشأ التركزات عندما يزاول عدد من الأطراف المقابلة أنشطة تجارية مماثلة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو يكون لها سمات اقتصادية مماثلة الأمر الذي يجعل قدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية تتأثر بصورة مماثلة بالتغيرات الاقتصادية أو السياسية أو الظروف الأخرى. توضح الجداول التالية تركزات المخاطر الائتمانية حسب قطاع الأعمال، الموقع الجغرافي والعملة.

تركزات مخاطر الائتمان حسب القطاع لعام ٢٠١٢

	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	المجموع ألف درهم	إلتزامات غير مسحوبة ألف درهم	الإرتباطات الطارئة والقبولات ألف درهم
القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال:-								
الزراعة والأنشطة ذات الصلة	١٩,٢٥٣	–	–	–	–	١٩,٢٥٣	٨١,٢٤٤	٤٤,١٨٩
التعدين والمحاجر	٦٠,٥٤٤	–	–	٣٩٩	–	٦٠,٩٤٣	١٢٢,٩٥٢	١٦٥,٧٠٩
التصنيع	١,١٥٦,٢٢٤	–	–	–	–	١,١٥٦,٢٢٤	٦٣٣,٥٨٩	٣٠٧,٩٨٤
الإنشاءات	٣,٥٥٣,٥٣٣	–	–	–		٣,٥٥٣,٥٣٣	١٠٨,٢٣٥	٢٨١,٠٦٥
التجارة	٧,٢٥٨,٤٤٧	–	–	–	–	٧,٢٥٨,٤٤٧	٣,٣١٥,١٤٢	٢,٩٩٧,٣٦١
المواصلات والإتصالات	٣٢٦,٢٨٨	–	–	–	–	٣٢٦,٢٨٨	١٨٥,٨٥١	٢٤٢,٩٧٨
الخدمات	٤,١٣٤,٨٩٤	–	–	٥٣	–	٤,١٣٤,٩٤٧	١,٩٨٤,٠١٥	٣,١٥٨,٦٥٠
الأعمال والاستثمارات	٦,١٠٤,٧٨٧	–	٨,٣٣٨	١٨٨	–	٦,١١٣,٣١٣	١,١٧٩,٢٠٤	٥١,٧٨٩
إجمالي القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال	٢٢,٦١٣,٩٧٠	–	٨,٣٣٨	٦٤٠	–	٢٢,٦٢٢,٩٤٨	٧,٦١٠,٢٣٢	٧,٢٤٩,٧٢٥
البنوك والمؤسسات المالية	٣١٥,٥٦١	١,٨٢٧,٥١٨	٨٨٥,٨٥٧	٢٦٦,٠٤٤	–	٣,٢٩٤,٩٨٠	١٧٤,٤٩١	٥٢١,٠٥٨
الحكومة وشركات القطاع العام	٣,٤٨٨,٩٠٢	–	١,٢٩٧,٠٤٧	–	٥,١٣٣,١١٧	٩,٩١٩,٠٦٦	٧٨٠,٨٨٦	٢١,٥٠٥
الأنشطة الشخصية – نظامية	٢,٠٧٩,٣٤٨	–	–	–	–	٢,٠٧٩,٣٤٨	٣٨١,١٣٨	١٥,٨٦٩
أخرى	٨٨٥,٢٩٥	–	–	–	١,٧١٦,٩٥٩	٢,٦٠٢,٢٥٤	٢٢,٤٥٤	٤٣,٤٦٣
إجمالي القيمة الدفترية	٢٩,٣٨٣,٠٧٦	١,٨٢٧,٥١٨	٢,١٩١,٢٤٢	٢٦٦,٦٨٤	٦,٨٥٠,٠٧٦	٤٠,٥١٨,٥٩٦	٨,٩٦٩,٢٠١	٧,٨٥١,٦٢٠

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

تركزات مخاطر الائتمان حسب القطاع لعام ٢٠١١

	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	المجموع ألف درهم	إلتزامات غير مسحوبة ألف درهم	الإرتباطات الطارئة والقبولات ألف درهم
القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال:-								
الزراعة والأنشطة ذات الصلة	٣٦,٩٦٥	–	–	–	–	٣٦,٩٦٥	٢٦,٠٨٦	٣٧,٨٤٦
التعدين والمحاجر	٢٦٨,٥٦٦	–	–	–	–	٢٦٨,٥٦٦	٢٣٦,٠٢٨	٣٧,٣٢٩
التصنيع	١,٣٣٥,٨٦١	–	–	–	–	١,٣٣٥,٨٦١	٣٩٨,٦٨٢	٤٤٦,٧٣٣
الإنشاءات	٤,٢٨٠,٧٢٨	–	٢٠,٣٣٩	–		٤,٣٠١,٠٦٧	٥٦٩,٤٤٠	٦٦,٧٠١
التجارة	٧,٩١٢,٩٧١	–	–	–	–	٧,٩١٢,٩٧١	٢,٧٣٨,٧٣٠	٣,٥٨١,٩٨٧
المواصلات والإتصالات	٣٥٩,٠٨٥	–	–	–	–	٣٥٩,٠٨٥	١٥٩,١٧٩	٢٢١,٣٣١
الخدمات	٤,٢٨٥,٣٢٢	–	–	٦٦	–	٤,٢٨٥,٣٨٨	٢,٠٠٠,٢٣٠	٣,٦١٧,٩٦١
الأعمال والاستثمارات	٥,٩٩٨,٢٨٨	–	–	–	–	٥,٩٩٨,٢٨٨	١,٣٦٧,٩٤١	٣٤٩,٨٠٣
	---	---	---	---	---	---	---	---
إجمالي القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال	٢٤,٤٧٧,٧٨٦	–	٢٠,٣٣٩	٦٦	–	٢٤,٤٩٨,١٩١	٧,٤٩٦,٣١٦	٨,٣٥٩,٦٩١
البنوك والمؤسسات المالية	٣١٩,٦٠٥	١,٧٠٠,٨٦٢	٣٤٥,٤٨٤	٣١٨,٠٩٩	–	٢,٦٨٤,٠٥٠	٢٠١,١٥٠	٥٢٥,٨٧٥
الحكومة وشركات القطاع العام	١,٢٩١,٨٣٣	–	١,٢٢٧,٨٥٤	–	٤,٩١٤,٥٥٨	٧,٤٣٤,٢٤٥	٣٤١,٧٢٧	٥٠,٢٢٧
الأنشطة الشخصية – نظامية	٢,٢١٠,٦٨٢	–	–	–	–	٢,٢١٠,٦٨٢	٥٦٩,٨٥٣	١٧,٠٨٢
أخرى	٢٩٦,٢٥٣	–	–	–	١,٨٤٠,٦٠٩	٢,١٣٦,٨٦٢	٣٧,٢٤٥	١٨٧,٤٥١
	---	---	---	---	---	---	---	---
إجمالي القيمة الدفترية	٢٨,٥٩٦,١٥٩	١,٧٠٠,٨٦٢	١,٥٩٣,٦٧٧	٣١٨,١٦٥	٦,٧٥٥,١٦٧	٣٨,٩٦٤,٠٣٠	٨,٦٤٦,٢٩١	٩,١٤٠,٣٢٦

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

تركزات مخاطر الائتمان حسب الموقع الجغرافي

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	المجموع ألف درهم	إلتزامات غير مسحوبة ألف درهم	الإرتباطات الطارئة والقبولات ألف درهم
الإمارات العربية المتحدة	٢٩,٢٩١,٣٣٨	١,٠٧٣,٥٨١	١,٨٦٩,٣٦٥	٢٠٢,٤٩١	٦,٨٥٠,٠٧٦	٣٩,٢٨٦,٨٥١	٨,٩٦٩,٢٠١	٧,٣٧٦,٠١٢
دول مجلس التعاون الخليجي	٩١,٧٣٨	٢٧٤,٩٩٢	٣٢١,٨٧٧	٦٣,٦٥٠	–	٧٥٢,٢٥٧	–	٢٤,٣٨٣
الدول العربية الأخرى	–	٦١٤	–	–	–	٦١٤	–	١١,٢٩١
أوروبا	–	٣١٠,٤٥٣	–	–	–	٣١٠,٤٥٣	–	٣٥٨,١٧٧
الولايات المتحدة الأمريكية	–	٢٠,٣٢٤	–	٥٤٣	–	٢٠,٨٦٧	–	–
آسيا	–	٥٨,٤٢٩	–	–	–	٥٨,٤٢٩	–	٨١,١٩٤
أخرى	–	٨٩,١٢٥	–	–	–	٨٩,١٢٥	–	٥٦٣
إجمالي القيمة الدفترية	**٢٩,٣٨٣,٠٧٦**	**١,٨٢٧,٥١٨**	**٢,١٩١,٢٤٢**	**٢٦٦,٦٨٤**	**٦,٨٥٠,٠٧٦**	**٤٠,٥١٨,٥٩٦**	**٨,٩٦٩,٢٠١**	**٧,٨٥١,٦٢٠**

٣١ ديسمبر ٢٠١١	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	المجموع ألف درهم	إلتزامات غير مسحوبة ألف درهم	الإرتباطات الطارئة والقبولات ألف درهم
الإمارات العربية المتحدة	٢٨,٣٩٨,٨٤٢	١,٤٦٨,٠٨٧	١,٤٩٦,٩٨٥	٢٣٦,٧٥٢	٦,٧٥٥,١٦٧	٣٨,٣٥٥,٨٣٣	٨,٤٧٦,٥٦٥	٨,٦٠٩,٥٢٤
دول مجلس التعاون الخليجي	١٩٧,٣١٧	١٣,١٢٦	٥٩,٧٧٨	٨١,٤١٣	–	٣٥١,٦٣٤	١٦٩,٧٢٦	١١,٦٩٩
الدول العربية الأخرى	–	٦٣٢	–	–	–	٦٣٢	–	١٣,٠٦٨
أوروبا	–	١٥٢,٤٢٧	٣٦,٩١٤	–	–	١٨٩,٣٤١	–	٣٧٠,٤٥٠
الولايات المتحدة الأمريكية	–	٦٠,٣١٧	–	–	–	٦٠,٣١٧	–	١٩,١١٥
آسيا	–	٦٤٤	–	–	–	٦٤٤	–	١١٥,٦٠٠
أخرى	–	٥,٦٢٩	–	–	–	٥,٦٢٩	–	٨٧٠
إجمالي القيمة الدفترية	**٢٨,٥٩٦,١٥٩**	**١,٧٠٠,٨٦٢**	**١,٥٩٣,٦٧٧**	**٣١٨,١٦٥**	**٦,٧٥٥,١٦٧**	**٣٨,٩٦٤,٠٣٠**	**٨,٦٤٦,٢٩١**	**٩,١٤٠,٣٢٦**

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

تركزات مخاطر الائتمان حسب العملة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	المستحق من البنوك	سندات الدين	سندات حقوق الملكية	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى	المجموع	إلتزامات غير مسحوبة	الإرتباطات الطارئة والقبولات
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الدرهم الإماراتي	٢٧,٣٧١,٦٠٠	٥٩٠,١٠٨	٧٦٢,٧٩٦	١٨٦,٦٢٥	٦,٦٣٧,٧٧٨	٣٥,٥٤٨,٩٠٧	٨,٩٦٩,٢٠١	٧,٣٧٦,٠١٢
العملات الأخرى	٢,٠١١,٤٧٦	١,٢٣٧,٤١٠	١,٤٢٨,٤٤٦	٨٠,٠٥٩	٢١٢,٢٩٨	٤,٩٦٩,٦٨٩	–	٤٧٥,٦٠٨
إجمالي القيمة الدفترية	٢٩,٣٨٣,٠٧٦	١,٨٢٧,٥١٨	٢,١٩١,٢٤٢	٢٦٦,٦٨٤	٦,٨٥٠,٠٧٦	٤٠,٥١٨,٥٩٦	٨,٩٦٩,٢٠١	٧,٨٥١,٦٢٠

٣١ ديسمبر ٢٠١١	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	المستحق من البنوك	سندات الدين	سندات حقوق الملكية	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى	المجموع	إلتزامات غير مسحوبة	الإرتباطات الطارئة والقبولات
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الدرهم الإماراتي	٢٦,٧٩٥,٣٥٩	١٧٠,٤٩٧	٩٧٨,٢٨٥	٢٢٢,٥٨٤	٦,٥٦٤,٣٧٨	٣٤,٧٣١,١٠٣	٨,٤٧٦,٥٦٥	٨,٦٠٠,١٩٦
العملات الأخرى	١,٨٠٠,٨٠٠	١,٥٣٠,٣٦٥	٦١٥,٣٩٢	٩٥,٥٨١	١٩٠,٧٨٩	٤,٢٣٢,٩٢٧	١٦٩,٧٢٦	٥٤٠,١٣٠
إجمالي القيمة الدفترية	٢٨,٥٩٦,١٥٩	١,٧٠٠,٨٦٢	١,٥٩٣,٦٧٧	٣١٨,١٦٥	٦,٧٥٥,١٦٧	٣٨,٩٦٤,٠٣٠	٨,٦٤٦,٢٩١	٩,١٤٠,٣٢٦

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ج) مخاطر التسوية

قد تؤدي أنشطة المجموعة إلى التعرض للمخاطر عند تسوية المعاملات أو الصفقات التجارية. تتمثل مخاطر التسوية بمخاطر التعرض لخسارة ناجمة عن عدم قدرة الطرف المقابل على الإيفاء بالتزاماته بتسليم النقد أو الأوراق المالية أو الموجودات الأخرى المستحقة وفقاً للاتفاقيات التعاقدية. نادراً ما يحدث تأخير في إجراء التسوية وتتم رقابة تلك التأخيرات وتحديد حجمها كجزء ضمن إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال وإدارة المخاطر التشغيلية.

بالنسبة لأنواع معينة من المعاملات , تقوم المجموعة بالحد من تلك المخاطرعن طريق إجراء التسويات من خلال وكيل تسوية / تصفية لضمان تسوية الصفقات التجارية فقط عند استيفاء كلا الطرفين التزامات التسوية التعاقدية. تشكل حدود التسوية جزءاً من عملية رقابة الاعتماد / الحد الائتماني المذكورة أعلاه. إن قبول مخاطر التسوية على صفقات التسوية الحرة يتطلب اعتمادات خاصة بالمعاملة أو خاصة بالطرف المقابل من قسم إدارة المخاطر بالمجموعة.

د) مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة بالصعوبات التي قد تواجهها المجموعة للإيفاء بالتزاماتها ذات الصلة بالمطلوبات المالية. وتشتمل على المخاطر من عدم القدرة على تمويل الموجودات في تواريخ الاستحقاق المناسبة وبالمعدلات المناسبة وعدم القدرة على تسييل أصل ما بسعر معقول وضمن إطار زمني مناسب بالإضافة إلى عدم القدرة على الوفاء بالالتزامات عندما تستحق. يمكن أن تنشأ مخاطر السيولة من تقلبات السوق أو تخفيض التصنيفات الائتمانية مما قد يؤدي إلى تلاشي بعض مصادر التمويل.

(أ) إدارة مخاطر السيولة

تتم إدارة مخاطر السيولة من قبل قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات بما يتوافق مع الإرشادات التنظيمية والسياسات والتوجيهات الداخلية. يتمثل منهج المجموعة في إدارة مخاطر السيولة بضمان وجود التمويل الكافي لديها من مصادر مختلفة بصورة دائمة للوفاء بمطلوباتها عند استحقاقها، في ظل كل من الظروف العادية والصعبة، وذلك بدون تكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بتعريض سمعة المجموعة إلى الضرر.

يتم الحصول على النقد باستخدام تشكيلة متنوعة من الأدوات بما في ذلك ودائع العملاء، والقروض متوسطة الأجل، وأدوات سوق المال، والديون المساندة، ورأس المال. يقوم قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات بمراقبة وضع سيولة الموجودات والمطلوبات المالية والتدفقات النقدية المتوقعة الناتجة من الأعمال الحالية والمستقبلية. تحتفظ الخزينة بمحفظة موجودات سائلة قصيرة الأجل وودائع فيما بين البنوك لضمان الاحتفاظ بالسيولة الكافية. تتم مراقبة وضع السيولة اليومي ويتم إجراء اختبار خطورة بطرق متعددة تغطي كل من ظروف السوق الاعتيادية وغير الاعتيادية.

يتم اعتماد سياسة السيولة الخاصة بالمجموعة من قبل مجلس الإدارة وتتم مراجعتها بصورة سنوية. تتم مراقبة الالتزام بالسياسات من قبل قسم إدارة المخاطر ومن قبل لجنة الموجودات والمطلوبات.

تشتمل إجراءات إدارة سيولة المجموعة، والتي يتم تنفيذها في المجموعة وتتم مراقبتها من قبل خزينة المجموعة، على ما يلي:

- يتم إدارة عملية التمويل اليومية عن طريق مراقبة التدفقات النقدية المستقبلية للتأكد من إمكانية الوفاء بالمتطلبات. ويشمل ذلك على تعويض الأرصدة عند استحقاقها أو إقتراض العملاء لها. تحتفظ المجموعة بحضور نشط في سوق المال العالمي لتسهيل النشاطات التمويلية؛
- الاحتفاظ بمحفظة موجودات عالية السيولة بحيث يتم تسييلها بسهولة وبسرعة كحماية من أي انقطاع غير متوقع في التدفقات النقدية؛
- مراقبة مؤشرات سيولة الميزانية العمومية مقابل المتطلبات الداخلية والتنظيمية؛ و
- إدارة التركزات واستحقاقات الديون.
- اتفاقيات اعادة شراء مع عدة بنوك تتيح للبنك اعادة شراء إستثماراته في سندات الدين لتغطية اي حاجة طارئة للسيولة.

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

د) مخاطر السيولة (تابع)

(٢) التعرض لمخاطر السيولة

إن المقياس الرئيسي المستخدم من قبل المجموعة لقياس مخاطر السيولة هي التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة (مقياس نظامي) والذي يبلغ ٨٢,٧% *(٢٠١١: ٨٢,٨%)*. بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة باستخدام المعدلات/ المعلومات التالية بصورة مستمرة لقياس مخاطر السيولة:

- معدل الموجودات السائلة إلى إجمالي الموجودات؛
- معدل صافي القروض إلى الودائع؛
- معدل مطلوبات الأطراف الأخرى المستحقة خلال شهر واحد إلى مطلوبات الأطراف الأخرى؛
- معدل ودائع العملاء المستحقة خلال شهر واحد إلى ودائع العملاء؛
- تركزات الودائع.

لقد تم إيجاز تفاصيل إستحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة في الجدول التالي اعتماداً على ترتيبات السداد التعاقدية؛ وذلك دون الأخذ بالاعتبار تواريخ الاستحقاق الفعلية المحددة من واقع تاريخ الاحتفاظ بالودائع من قبل المجموعة. لقد تم تحديد تواريخ الاستحقاق التعاقدية للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية من تاريخ الميزانية العمومية حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدي.

فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

	الإجمالي ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
الموجودات						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٥,٥٦٣,٢٧٠	٥,٥٦٣,٢٧٠	–	–	–	–
المستحق من البنوك	١,٨٢٧,٥١٨	١,٧٢٧,٥١٨	١٠٠,٠٠٠	–	–	–
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٢٧,٠٠٩,٢٣٩	٥,٧٩٧,١٨٥	١,١٩١,٧١٩	٢,٣٧٥,٠٠٣	٨,٦٣١,٨٤٩	٩,٠١٣,٤٨٣
الاستثمارات في الأوراق المالية	٢,٤٥٧,٩٢٦	٢٨٣,٤٢١	٦١,٧٥٤	٦٣٦,٥٥٠	٩٤٤,٠٠١	٥٣٢,٢٠٠
الاستثمارات العقارية	١٦٦,١١٥	–	–	–	٣,٨٨٠	١٦٢,٢٣٥
الممتلكات والمعدات	٤٣٢,١٦٨	–	٢٦٥	٧,١٢١	٥٤,٨٦٨	٣٦٩,٩١٤
الموجودات الأخرى	٢,٠١٢,٩٩٦	١,٠٨٨,٨٥٧	٦٩٦,٤٥٩	٢٢٧,٦٨٠	–	–
إجمالي الموجودات	٣٩,٤٦٩,٢٣٢	١٤,٤٦٠,٢٥١	٢,٠٥٠,١٩٧	٣,٢٤٦,٣٥٤	٩,٦٣٤,٥٩٨	١٠,٠٧٧,٨٣٢
المطلوبات وحقوق المساهمين						
المستحق للبنوك	٤٣٤,٨٦٤	٢٣٩,٨٦٤	١٩٥,٠٠٠	–	–	–
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٢٨,٠٥١,٩٨٩	١٧,١٨٤,٢٣٩	٣,٧٣٩,٤٠٢	٥,٢٥٧,٠٣٩	١,٨٧١,٣٠٩	–
قروض متوسطة الأجل	٢,١٩١,٢٠٧	–	–	–	٢,١٩١,٢٠٧	–
المطلوبات الأخرى	١,٩٦٢,٣٩٣	١,٠٣٨,٢٥٤	٦٩٦,٤٥٩	٢٢٧,٦٨٠	–	–
حقوق المساهمين	٦,٨٢٨,٧٧٩	–	٦٢٢,٥٠٦	–	–	٦,٢٠٦,٢٧٣
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	٣٩,٤٦٩,٢٣٢	١٨,٤٦٢,٣٥٧	٥,٢٥٣,٣٦٧	٥,٤٨٤,٧١٩	٤,٠٦٢,٥١٦	٦,٢٠٦,٢٧٣

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

د) مخاطر السيولة (تابع)

(٢) التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

	الإجمالي ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
الموجودات						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٥,٣٧٦,٠٨٣	٥,٣٧٦,٠٨٣	–	–	–	–
المستحق من البنوك	١,٧٠٠,٨٦٢	١,٦٩٦,٥٤٧	–	٤,٣١٥	–	–
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٢٦,٨١٥,٠٨٧	٧,٦٦٨,٣٥٤	١,٢٧٨,٦٦٦	٢,٢٨٢,٢٤٣	٨,٨٧٣,٨١٦	٦,٧١٢,٠٠٨
الاستثمارات في الأوراق المالية	١,٩١١,٨٤٢	٣٩٦,٦١٤	–	٣٤٢,٤٣٩	٨٧٦,١٦٩	٢٩٦,٦٢٠
العقارات الاستثمارية	١٧٣,٨٢٣	–	–	–	٤,٠٧٠	١٦٩,٧٥٣
الممتلكات والمعدات	٤٥٢,٣١٨	٣٨	٩٥٨	٥,٥٧١	٦٨,٧١٤	٣٧٧,٠٣٧
الموجودات الأخرى	١,٨١٠,٤٦٩	٩٩٢,٦٨١	٤٨٦,٨٤٤	٣٣٠,٩٤٤	–	–
إجمالي الموجودات	٣٨,٢٤٠,٤٨٤	١٦,١٣٠,٣١٧	١,٧٦٦,٤٦٨	٢,٩٦٥,٥١٢	٩,٨٢٢,٧٦٩	٧,٥٥٥,٤١٨
المطلوبات وحقوق المساهمين						
المستحق للبنوك	٣٢٦,٠٦٦	٢٨٩,٣٣٦	٣٦,٧٣٠	–	–	–
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٢٨,٤٢٣,٤٣٠	١٥,٧٢٥,٥٩٧	٤,٠٠٠,٥١٤	٦,٦٩٥,٣٧٧	١٦٠,٤١٦	١,٨٤١,٥٢٦
قروض متوسطة الأجل	١,٦٣١,٥٠١	–	–	–	١,٦٣١,٥٠١	–
المطلوبات الأخرى	١,٥٣٧,٨٧٤	٧٢٠,٠٨٦	٤٨٦,٨٤٤	٣٣٠,٩٤٤	–	–
حقوق المساهمين	٦,٣٢١,٦١٣	–	٣٩٩,٢٥٧	–	–	٥,٩٢٢,٣٥٦
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	٣٨,٢٤٠,٤٨٤	١٦,٧٣٥,٠١٩	٤,٩٢٣,٣٤٥	٧,٠٢٦,٣٢١	١,٧٩١,٩١٧	٧,٧٦٣,٨٨٢

يوضح الجدول المبين أدناه الإستحقاقات للإرتباطات الطارئة والإلتزامات الائتمانية الخاصة بالمجموعة:

	الإجمالي ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٢						
الإرتباطات الطارئة	٦,٥٢٣,٢٢٠	٧٠٨,٦١١	٧٣٤,٩٠٥	٢,٠٧٦,٤٢٨	٢,٧١٠,٠٢٧	٢٩٣,٢٤٩
الإلتزامات الإئتمانية	٨,٩٦٩,٢٠١	٢٤٧,٠٢١	٤٩٤,٠٤٢	٧٤١,٠٦٣	٧,٤٨٧,٠٧٥	–
الإجمالي	١٥,٤٩٢,٤٢١	٩٥٥,٦٣٢	١,٢٢٨,٩٤٧	٢,٨١٧,٤٩١	١٠,١٩٧,١٠٢	٢٩٣,٢٤٩
٣١ ديسمبر ٢٠١١						
الإرتباطات الطارئة	٨,٠٨١,٩٦٤	١,٠٥٢,٨٤٧	١,٠٣١,٩٠٥	٢,٣٧٢,١٩٧	٣,٢٧٧,٧٨٢	٣٤٧,٢٣٣
الإلتزامات الإئتمانية	٨,٦٤٦,٢٩١	٢٣٨,١٢٨	٤٧٦,٢٥٥	٧١٤,٣٨٣	٧,٢١٧,٥٢٥	–
الإجمالي	١٦,٧٢٨,٢٥٥	١,٢٩٠,٩٧٥	١,٥٠٨,١٦٠	٣,٠٨٦,٥٨٠	١٠,٤٩٥,٣٠٧	٣٤٧,٢٣٣

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

د) مخاطر السيولة (تابع)

يبين الجدول أدناه التدفقات النقدية غير المخصومة للمطلوبات المالية وحقوق المساهمين :

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	الإجمالي ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
المستحق للبنوك	٤٣٤,٩٧٦	٢٣٩,٨٧٤	١٩٥,١٠٢	–	–	–
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٢٨,٥٢٠,٤٨٩	١٧,١٨٦,٤٣٧	٣,٧٨٢,٨٨٤	٥,٤٠٢,٤٥٤	٢,١٤٨,٧١٤	–
قروض متوسطة الأجل	٢,٣١٩,٦١٢	٣,١٥٧	١٢,٨٣١	٤٧,٩٦٤	٢,٢٥٥,٦٦٠	–
المطلوبات الأخرى	١,٩٦٢,٣٩٣	١,٠٣٨,٢٥٤	٦٩٦,٤٥٩	٢٢٧,٦٨٠	–	–
حقوق المساهمين	٦,٨٢٨,٧٧٩	–	٦٢٢,٥٠٦	–	–	٦,٢٠٦,٢٧٣
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	٤٠,٠٦٦,٢٤٩	١٨,٤٦٧,٧٢٢	٥,٣٠٩,٧٨٢	٥,٦٧٨,٠٩٨	٤,٤٠٤,٣٧٤	٦,٢٠٦,٢٧٣

٣١ ديسمبر ٢٠١١	الإجمالي ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
المستحق للبنوك	٣٢٦,٧١٨	٢٨٩,٣٨١	٣٧,٣٣٧	–	–	–
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٢٨,٩٥٣,٩٣٠	١٥,٧٢٧,٦٠٨	٤,٠٤٧,٠٣٢	٦,٨٨٠,٥٧٨	٢,٢٩٨,٧١٢	–
قروض متوسطة الأجل	١,٨٦٧,٧٢٥	–	١٤,٣٢٥	٤٢,٩٧٥	١,٨١٠,٤٢٥	–
المطلوبات الأخرى	١,٥٣٧,٨٧٤	٧٢٠,٠٨٦	٤٨٦,٨٤٤	٣٣٠,٩٤٤	–	–
حقوق المساهمين	٦,٣٢١,٦١٣	–	٣٩٩,٢٥٧	–	–	٥,٩٢٢,٣٥٦
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	٣٩,٠٠٧,٨٦٠	١٦,٧٣٧,٠٧٥	٤,٩٨٤,٧٩٥	٧,٢٥٤,٤٩٧	٤,١٠٩,١٣٧	٥,٩٢٢,٣٥٦

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ) مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي المخاطر من أن تؤثر التغيرات في أسعار السوق ، مثل معدلات الفائدة ، وأسعار أدوات حقوق الملكية ، وأسعار صرف العملات الأجنبية وهامش الائتمان على إيرادات المجموعة و / أو قيمة أدواتها المالية. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السوق بهدف تحقيق أعلى عائد ضمن الحدود المقبولة المتعلقة بمخاطر السوق.

(١) إدارة مخاطر السوق

لقد قام مجلس الإدارة بوضع الحدود المقبولة للمخاطر المتعلقة بمخاطر السوق وتحويلها إلى حدود تتم مراقبتها عن كثب من قبل قسم إدارة المخاطر كما يتم الإبلاغ عنها بشكل يومي إلى الإدارة العليا وتتم مناقشتها شهرياً من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات.

تقوم المجموعة بتوزيع تعرضها لمخاطر السوق بين المحافظ الاستثمارية التجارية وغير التجارية مع إلقاء المسؤولية الشاملة على عاتق لجنة الموجودات والمطلوبات. يعتبر قسم إدارة المخاطر مسؤولاً عن تطوير سياسات إدارة المخاطر التفصيلية وعن أعمال المراجعة اليومية الخاصة بتطبيقها وتخضع لمراجعة واعتماد لجنة الموجودات والمطلوبات.

(٢) التعرض لمخاطر السوق – المحافظ الاستثمارية التجارية

إن الأدوات الرئيسية المستخدمة في قياس ورقابة التعرض لمخاطر السوق ضمن المحافظ الاستثمارية التجارية للمجموعة هي القيمة المعرضة للمخاطر. إن القيمة المعرضة للمخاطر بالنسبة للمحافظ الاستثمارية التجارية هي قيمة الخسارة المقدرة التي سوف تتعرض لها المحفظة خلال فترة محددة من الزمن (فترة الاحتفاظ بالأصل) من جراء تقلبات السوق العكسية مع وجود احتمالية محددة (درجة الثقة). إن نموذج القيمة المعرضة للمخاطر المستخدم من قبل المجموعة يرتكز على درجة ثقة بنسبة ٩٩% ويفترض الاحتفاظ بالأصل لمدة ١٠ أيام. كما يرتكز نموذج القيمة المعرضة للمخاطر على أساس البيانات التاريخية أو بيانات مونت كارلو مع الأخذ بالاعتبار بيانات السوق خلال فترة آل٢٥٠ يوم عمل السابقة.

على الرغم من أن نموذج القيمة المعرضة للمخاطر تعتبر أداة هامة لقياس مخاطر السوق , إلا أن الافتراضات التي يرتكز عليها النموذج تفرض بعض القيود ومنها ما يلي:

- فترة الاحتفاظ بالأصل البالغة ١٠ أيام تفترض أنه من الممكن تغطية أو استيعاد الممتلكات خلال تلك الفترة. يعد ذلك الافتراض افتراضاً واقعياً في جميع الأحوال تقريباً إلا في بعض الحالات التي يوجد فيها ضعف كبير في السيولة السوقية لفترة طويلة.
- درجة الثقة البالغة ٩٩% لا تعكس الخسائر التي قد تحدث لأبعد من هذه الدرجة. حتى عند استخدام النموذج , فهناك احتمال بنسبة ١% أن تزيد الخسائر عن القيمة المعرضة للمخاطر.
- يتم احتساب القيمة المعرضة للمخاطر على أساس نهاية اليوم ولا تعكس التعرضات للمخاطر التي قد تنشأ من التعرضات خلال اليوم , على الرغم من أن الرقابة اللصيقة تحد من ذلك الخطر إلى حد ما.
- استخدام البيانات التاريخية كأساس لتحديد المعدل الممكن للعوائد المستقبلية قد لا يغطي دائماً كافة الحالات الممكنة وبخاصة تلك الحالات ذات الطبيعة الاستثنائية.
- يعتمد مقياس القيمة المعرضة للمخاطر على مركز المجموعة وتقلبات أسعار السوق. وبالتالي تقل القيمة المعرضة للمخاطر في حال عدم تغير مركز المجموعة إذا انخفضت تقلبات أسعار السوق والعكس بالعكس.

تستخدم المجموعة حدود القيمة المعرضة للمخاطر بخصوص مخاطر صرف بعض العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر أسعار أدوات حقوق الملكية. يخضع الهيكل العام لحدود القيمة المعرضة للمخاطر لمراجعة واعتماد لجنة الموجودات والمطلوبات. يتم تخصيص حدود القيمة المعرضة للمخاطر للمحافظ الاستثمارية التجارية فقط. ويتم قياس القيمة المعرضة للمخاطر يوميا على الأقل فيما يتعلق بالمحافظ الأكثر نشاطا ويتم إصدار تقارير يومية باستخدام حدود القيمة المعرضة للمخاطر من قبل قسم إدارة المخاطر كما يتم تقديم موجز دوري إلى لجنة الموجودات والمطلوبات.

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ) مخاطر السوق (تابع)

(٢) التعرض لمخاطر السوق – المحافظ الاستثمارية التجارية (تابع)

يتم الاعتراف بالقيود على طريقة القيمة المعرضة للمخاطر من خلال تدعيم حدود القيمة المعرضة للمخاطر بهياكل حد المركز والاستجابة الأخرى بما في ذلك الحدود المطلوبة لمواجهة مخاطر التركزات المحتملة ضمن كل محفظة استثمارية تجارية. بالإضافة إلى ذلك , تستخدم المجموعة مجموعة كبيرة من اختبارات الخطورة للتخفيف من التأثير المالي لأحداث السوق غير المتوقعة على المحافظ الاستثمارية التجارية الفردية وعلى المركز العام للمجموعة.

(٣) التعرض لمخاطر أسعار الفائدة – المحافظ الاستثمارية غير التجارية

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من الأدوات المالية التي تحمل فائدة وتعكس احتمالية أن التغيرات في أسعار الفائدة سوف تؤثر تأثيراً سلبياً على قيمة الأدوات المالية والإيرادات ذات الصلة. تقوم المجموعة بإدارة المخاطر بصورة رئيسية من خلال مراقبة الفجوات في أسعار الفائدة وتوافق نماذج إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات من خلال وضع قيود على اعتماد إعادة التسعير. يقوم قسم إدارة المخاطر بالمجموعة برقابة الالتزام بتلك الحدود بشكل يومي وهو مسؤول عن رفع التقارير عن اي خروقات ان حصلت إلى الإدارة العليا للمجموعة. تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بمراجعة التقارير بشكل شهري.

بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم تأثير التغيرات الممكنة في تحركات اسعار الفائدة على صافي إيرادات الفائدة الخاصة بها. وفيما يلي تأثير حركة معدل الفائدة على صافي إيرادات الفائدة ورأس المال النظامي:

	٢٠١٢		٢٠١١	
	صافي إيرادات الفائدة		صافي إيرادات الفائدة	
	٥٠ نقطة أساس ألف درهم	**١٠٠ نقطة أساس ألف درهم**	٥٠ نقطة أساس ألف درهم	١٠٠ نقطة أساس ألف درهم
زيادة اسعار الفائدة	**٣٢,٦٩٨**	**٦٥,٣٩٥**	٢٤,٣٨٠	٤٨,٧٦١
إنخفاض اسعار الفائدة	**(١٤,٦٩٢)**	**(٢٥,٨٠٦)**	(٨,٠٥٩)	(١٣,٣٧٥)

انه من غير المتوقع ان يكون هناك تأثير مادي للتغير في اسعار الفائدة على رأس المال النظامي.

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ) مخاطر السوق (تابع)

فيما يلي ملخص لوضع حساسية اسعار الفائدة لدى المجموعة بناء على ترتيبات إعادة التسعير التعاقدية وتواريخ الإستحقاق، أيهما أقرب:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	غير معرضة لأسعار الفائدة ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر ألف درهم	من ٦ أشهر إلى سنة ألف درهم	أكثر من سنة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الموجودات						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٢,٥٦٣,٢٧٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	–	–	–	٥,٥٦٣,٢٧٠
المستحق من البنوك	–	١,٨٢٧,٥١٨	–	–	–	١,٨٢٧,٥١٨
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٣,٠٤٧,١٠٧	٢٢,٠٢٤,٠٠٤	١,٥٢٦,٢٠١	١,٤١٥,١٧٥	١,٣٧٠,٥٨٩	٢١,٣٨٣,٠٧٦
المخصصات	(٢,٣٧٣,٨٣٧)	–	–	–	–	(٢,٣٧٣,٨٣٧)
الاستثمارات في الأوراق المالية	٢٨٣,٤٢١	٣٧٨,٢٠٣	٤٨٨,٠٤٣	٢٣,٥٠٧	١,٢٨٤,٧٥٢	١,٤٥٧,٩٢٦
العقارات الاستثمارية	١٦٦,١١٥	–	–	–	–	١٦٦,١١٥
الممتلكات والمعدات	٤٣٢,١٦٨	–	–	–	–	٤٣٢,١٦٨
الموجودات الأخرى	٢,٠١٢,٩٩٦	–	–	–	–	١,٠١٢,٩٩٦
إجمالي الموجودات	٦,١٣١,٢٤٠	٢٧,٢٢٩,٧٢٥	٢,٠١٤,٢٤٤	١,٤٣٨,٦٨٢	٢,٦٥٥,٣٤١	٣٩,٤٦٩,٢٣٢
المطلوبات وحقوق المساهمين						
المستحق للبنوك	–	٤٣٤,٨٦٤	–	–	–	٤٣٤,٨٦٤
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	١٢,٦٧٣,٢٠٩	٨,٩٣٥,٩٠٨	٢,٥٧١,٧٢١	٣,٠٨٣,٧١٠	٧٨٧,٤٤١	٢٨,٠٥١,٩٨٩
قروض متوسطة الأجل	–	١,٦٣٩,٧٦٥	–	–	٥٥١,٤٤٢	٢,١٩١,٢٠٧
المطلوبات الأخرى	١,٩٦٢,٣٩٣	–	–	–	–	١,٩٦٢,٣٩٣
حقوق المساهمين	٦,٨٢٨,٧٧٩	–	–	–	–	٦,٨٢٨,٧٧٩
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	٢١,٤٦٤,٣٨١	١١,٠١٠,٥٣٧	٢,٥٧١,٧٢١	٣,٠٨٣,٧١٠	١,٣٣٨,٨٨٣	٣٩,٤٦٩,٢٣٢
فجوة حساسية اسعار الفائدة	(١٥,٣٣٣,١٤١)	١٦,٢١٩,١٨٨	(٥٥٧,٤٧٧)	(١,٦٤٥,٠٢٨)	١,٣١٦,٤٥٨	–
فجوة حساسية اسعار الفائدة المتراكمة	(١٥,٣٣٣,١٤١)	٨٨٦,٠٤٧	٣٢٨,٥٧٠	(١,٣١٦,٤٥٨)	–	–

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ) مخاطر السوق (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١١	غير معرضة لأسعار الفائدة ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر ألف درهم	من ٦ أشهر إلى سنة ألف درهم	أكثر من سنة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الموجودات						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٢,٢٧٦,٠٨٣	٣,١٠٠,٠٠٠	–	–	–	٥,٣٧٦,٠٨٣
المستحق من البنوك	–	١,٦٩٦,٥٤٧	٤,٣١٥	–	–	١,٧٠٠,٨٦٢
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٢,٦٦١,٠٤١	٢٢,٤٤١,٩٩٩	١,٠٩٧,٥٢٥	١,٣٤٥,٩٧٠	١,٠٤٩,٦٢٤	٢٨,٥٩٦,١٥٩
المخصصات	(١,٧٨١,٠٧٢)	–	–	–	–	(١,٧٨١,٠٧٢)
الاستثمارات في الأوراق المالية	٣٤٠,٥٦١	٥٩٠,٦٨٣	٤٢٦,٢٤٢	٢٦,٠٣٢	٥٢٨,٣٢٤	١,٩١١,٨٤٢
العقارات الاستثمارية	١٧٣,٨٢٣	–	–	–	–	١٧٣,٨٢٣
الممتلكات والمعدات	٤٥٢,٣١٨	–	–	–	–	٤٥٢,٣١٨
الموجودات الأخرى	١,٨١٠,٤٦٩	–	–	–	–	١,٨١٠,٤٦٩
إجمالي الموجودات	٥,٩٣٣,٢٢٣	٢٧,٨٢٩,٢٢٩	١,٥٢٨,٠٨٢	١,٣٧٢,٠٠٢	١,٥٧٧,٩٤٨	٣٨,٢٤٠,٤٨٤
المطلوبات وحقوق المساهمين						
المستحق للبنوك	–	٣٢٦,٠٦٦	–	–	–	٣٢٦,٠٦٦
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٩,٩٧٤,٤٨٧	١١,٦٩٧,٠٧٧	٢,٧٢٨,٦٤٠	٣,٩٨٠,٩٠٣	٤٢,٣٢٣	٢٨,٤٢٣,٤٣٠
قروض متوسطة الأجل	–	١,٦٣١,٥٠١	–	–	–	١,٦٣١,٥٠١
المطلوبات الأخرى	١,٥٣٧,٨٧٤	–	–	–	–	١,٥٣٧,٨٧٤
حقوق المساهمين	٦,٣٢١,٦١٣	–	–	–	–	٦,٣٢١,٦١٣
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	١٧,٨٣٣,٩٧٤	١٣,٦٥٤,٦٤٤	٢,٧٢٨,٦٤٠	٣,٩٨٠,٩٠٣	٤٢,٣٢٣	٣٨,٢٤٠,٤٨٤
فجوة حساسية اسعار الفائدة	(١١,٩٠٠,٧٥١)	١٤,١٧٤,٥٨٥	(١,٢٠٠,٥٥٨)	(٢,٦٠٨,٩٠١)	١,٥٣٥,٦٢٥	–
فجوة حساسية اسعار الفائدة المتراكمة	(١١,٩٠٠,٧٥١)	٢,٢٧٣,٨٣٤	١,٠٧٣,٢٧٦	(١,٥٣٥,٦٢٥)	–	–

تتم إدارة التعرض لمخاطر أسعار الفائدة للمحافظ الاستثمارية بشكل عام من قبل قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات والذي يستخدم الاستثمارات في الأوراق المالية والتسليفات إلى البنوك والودائع من البنوك والأدوات المشتقة لإدارة أوضاع المخاطر العامة الناشئة عن أنشطة للمجموعة. تتحمل إدارة الموجودات والمطلوبات مخاطر أسعار الفائدة من الأعمال عن طريق عملية تسعير الأرصدة المحولة.

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

و) مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في المخاطر من أن تتقلب قيمة الأدوات المالية نظراً للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية وتنشأ من الأدوات المالية بالعملات الأجنبية. لقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود على المراكز بالعملات الأجنبية. تتم رقابة المراكز رقابة لصيقة ويتم استخدام استراتيجية التحوط لإبقاء هذه المخاطر ضمن الحدود الموضوعة. كما في ٣١ ديسمبر كان لدى المجموعة التعرضات الصافية التالية بالعملات الأجنبية:

	صافي أوضاع المخاطر الحالية	أوضاع المخاطر الآجلة	صافي التعرض للمخاطر	
	ألف درهم		ألف درهم	
العملة	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١١
دولار أمريكي	٣٦٦,٤٦٩	(٢٩٩,٨٦٨)	٦٦,٦٠١	(٢٥,٤٧٤)
جنيه استرليني	(٣٦٣)	١٥٩	(٢٠٤)	٤٨٥
ين ياباني	٤,٣٧٠	(٤,٣٦٢)	٨	(١١)
يورو	(٥,٢٧٥)	٥,٩٩١	٧١٦	(١,٧٢٧)
عملات أخرى	٢,٠٧٢	(١,٥٠٠)	٥٧٢	٥,١٦٤

فيما يلي ملخص لمتطلبات رأس المال مقابل مخاطر السوق بموجب المنحى المعياري من بازل ٢:

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
مخاطر مركز حقوق الملكية	١٩١	–
مخاطر العملات الأجنبية	٣٢٨	٢١٦
مخاطر اسعار الفائدة	٥٥٠	٢,٣٢٩
	١,٠٦٩	٢,٥٤٥

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ز) مخاطر حقوق الملكية

لقد قامت المجموعة بتحديد سياستها فيما يتعلق بالمحافظ التجارية من حيث الأدوات التي يسمح للمجموعة بالمتاجرة فيها. يتم أداء نشاط متاجرة محدود في سوق الأسهم، وتتم مراقبته من قبل إدارة المخاطر بحيث يتماشى مع توصيات لجنة الاستثمار. تتم مراقبة حدود إيقاف الخسارة وكذلك الحدود الوطنية للمحافظ الاستثمارية بصورة يومية ويتم إبلاغ الإدارة العليا بشأنها.

تحليل المحافظ الاستثمارية لحقوق الملكية:

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
حقوق الملكية المتاجر بها بصورة عامة (مدرجة):		
حقوق الملكية	١٧١,٧٨٧	٢١٥,٤٧٩
حقوق الملكية المحتفظ بها بصورة خاصة (غير مدرجة):		
صناديق استثمارات محفظة المحافظ	٩٤,٨٩٧	١٠٢,٦٨٦
الإجمالي	٢٦٦,٦٨٤	٣١٨,١٦٥

تحليل الأرباح أو (الخسائر) من استثمارات حقوق الملكية:

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
الأرباح المحققة من البيع	٣,٣١٣	٣,٣٥٦
(الخسائر) / الأرباح غير المحققة ضمن الأرباح أو الخسائر	٧٥	(٢٢٤)
الخسائر غير المحققة في الإيرادات الشاملة الأخرى	(٣٩,٣٦٧)	(٢٢,٨٠٤)

إن احتياطي إعادة التقييم من المحفظة الاستثمارية لحقوق الملكية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ والبالغ ٣٨,٤٣ مليون درهم *(٢٠١١: ٧٧,٧٩ مليون درهم)* تم احتسابه ضمن الشق الثاني من رأس المال.

فيما يلي تحليل متطلبات رأس المال لاستثمارات حقوق الملكية وفقاً للمنحى المعياري من بازل ٢:

	٢٠١٢				٢٠١١			
	الاستثمارات الاستراتيجية ألف درهم	الاستثمارات المتاحة للبيع ألف درهم	الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	الاستثمارات الاستراتيجية ألف درهم	الاستثمارات المتاحة للبيع ألف درهم	الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
حقوق الملكية	–	٢٠,٤٧١	١٤٣	٢٠,٦١٤	–	٢٥,٨٥٧	–	٢٥,٨٥٧
استثمارات محفظة المحافظ	٣,٧٥٠	٧,٦٣٨	–	١١,٣٨٨	٥,٢٣١	٧,٠٩٢	–	١٢,٣٢٣
الإجمالي	٣,٧٥٠	٢٨,١٠٩	١٤٣	٣٢,٠٠٢	٥,٢٣١	٣٢,٩٤٩	–	٣٨,١٨٠

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ح) المخاطر التشغيلية

يتم تعريف المخاطر التشغيلية من قبل بازل على أنها "مخاطر الخسارة الناتجة عن عدم كفاية أو إخفاق العمليات الداخلية أو الأشخاص أو النظم أو عوامل خارجية، ويشمل ذلك المخاطر القانونية ويستثني من ذلك المخاطر الاستراتيجية ومخاطر السمعة".

إن هدف المجموعة هو إدارة المخاطر التشغيلية لتحقيق التوازن فيما بين تفادي الخسائر المالية والأضرار التي قد تلحق بسمعة المجموعة من جهة وكفاءة التكلفة بشكل عام بالإضافة إلى تجنب الإجراءات الرقابية التي تقيد التجديد، المبادرة والابتكار من جهة أخرى.

تتولى الإدارة العليا للمجموعة بصورة رئيسية مسؤولية الاشراف على وضع الإطار المناسب لإدارة المخاطر التشغيلية ومتابعة سجل المخاطر التشغيلية, كما يتم تكليف رؤساء الوحدات أو الأقسام أو الفروع بأداء هذه المهام. ويتم دعم هذه المسؤولية من خلال وضع معايير عامة لإدارة المخاطر التشغيلية لدى المجموعة فيما يتعلق بالمجالات التالية:

- متطلبات الفصل المناسب بين المهام، بما في ذلك التفويض المستقل للمعاملات لإلغاء اي تضارب محتمل في المصالح؛
- متطلبات تسوية ومراقبة المعاملات؛
- الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والمتطلبات القانونية الأخرى؛
- توثيق أسس الرقابة والإجراءات المتعلقة بجميع انشطة البنك؛
- متطلبات التقييم الدوري للمخاطر التشغيلية، وكفاية الرقابة والإجراءات لمواجهة المخاطر المحددة؛
- متطلبات الإبلاغ عن الخسائر التشغيلية والإجراءات العلاجية المقترحة لتجنب حدوثها في المستقبل؛
- تطوير خطط الطوارئ لتأمين استمرارية الأعمال تحت كل الظروف؛
- التدريب والتطوير المهني لجميع الموظفين على كل المستويات لزيادة ادراكهم للمخاطر؛
- المعايير الأخلاقية ومعايير العمل. (من خلال معايير الأخلاق المعتمدة والمعمول بها من قبل المجموعة)؛
- الحد من المخاطر ، بما في ذلك التأمين حيثما كان مناسبا؛ و
- إطلاق النفير والإبلاغ عن الحوادث هي قنوات موجودة لجميع الموظفين للإبلاغ عن اي حادثة خسارة او سوء استخدام.

لدى المجموعة إطار معتمد للإدارة المُثلى للمخاطر التشغيلية لديها، والذي يتضمن المشاركة الفعالة من جانب الموظفين على كافة المستويات. تؤكد خطة إدارة المخاطر التشغيلية بشكل متساو على تحديد وتقييم ومراقبة المخاطر التشغيلية والإبلاغ عنها بالإضافة إلى تقدير حجم المخاطر المحتملة والخسائر المترتبة عليها إن وجدت. وتغطي التقارير الصادرة لوائح المخاطر التشغيلية و الخرائط الملونة للمخاطر التشغيلية و مصفوفة الخسائر و سجل المخاطر التشغيلية وقاعدة بيانات الخسائر.

تتبع المجموعة نظام لإدارة المخاطر التشغيلية بغرض جمع المعلومات حول المخاطر التشغيلية في بيئة مؤتمتة، وهذا قد يمكن البنك من بناء قواعد بيانات حول المخاطر التشغيلية بغرض دعم الانتقال إلى طرق أكثر تعقيدا لاحتساب المخاطر التشغيلية في المستقبل.

واصلت إدارة المخاطر لدى المجموعة جهودها الرامية إلى زيادة الوعي على مستوى البنك حول مفهوم "نموذج قواعد البيانات" من خلال تنظيم ورش العمل والحلقات الدراسية والدورات التدريبية في هذا الموضوع، لموظفينا على مدار السنة. يتم على مدار السنة إجراء عمليات "تقييم ذاتي للمخاطر والرقابة" من قبل كافة الفروع والوحدات لتحديد المخاطر التشغيلية وتقييم فعالية الضوابط الحالية، وذلك بغرض وضع أي إجراءات تصحيحية (إذا لزم الأمر) وتقليل تكرار أحداث الخسارة.

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ح) المخاطر التشغيلية (تابع)

علاوة على ذلك, تقوم وحدة إدارة المخاطر التشغيلية بإجراء تقييم لإجراءات استعادة البيانات في حالة الكوارث واستمرارية الأعمال بالإضافة إلى تقييم تفصيلي لمخاطر الأنظمة بالنسبة لكافة نظم تكنولوجيا المعلومات الجديدة/المحدثة وتقييم عناصر المخاطر التشغيلية في أي منتجات جديدة يتم تقديمها أو إجراء يتم تنفيذه. ويتم دعم الالتزام بالسياسات والإجراءات من خلال المراجعات الدورية التي يتم القيام بها من قبل قسم التدقيق الداخلي. كما يتضمن النشاط إجراء مراجعة للتغطية التأمينية المتاحة للبنك للاحتفاظ بالإشراف على مدى كفاية التأمين وفقا لما تقتضيه المبادئ التوجيهية لـــ بازل. تقدم الوحدة ملخصا منتظما بالمستجدات إلى الإدارة العليا ومجلس الإدارة ولجنة التدقيق والمخاطر والإمتثال لدعم قدرتهم على الاحتفاظ برقابة كافية على إطار المخاطر التشغيلية لدى البنك ووضع المخاطر التشغيلية في كافة مجالات البنك.

٣٣ إدارة رأس المال

٣٣-١ رأس المال النظامي

تقوم الجهة التنظيمية للمجموعة و المتمثلة بالمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة , بوضع ومتابعة متطلبات رأس المال القانونية.

فيما يلي أغراض المجموعة من إدارة رأس المال:

- حماية قدرة المجموعة على الاستمرار وفقا لمبدأ الاستمرارية وزيادة عائدات المساهمين؛ و
- الالتزام بمتطلبات رأس المال النظامية الموضوعة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

تتمثل سياسة المجموعة بالمحافظة على قاعدة رأسمال قوية للمحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق والاستمرار في التطوير المستقبلي للأعمال. هذا وتدرك المجموعة مدى تأثر العائد على المساهمين بحجم رأس المال وتدرك مدى اهمية حفظ التوازن بين المحافظة على العوائد المرتفعة على رأس المال من جهة وبين المميزات ومستوى الضمانات التي قد يقدمها مركز سليم لرأس المال.

بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم متطلباتها الخاصة برأس المال مع الأخذ بالاعتبار متطلبات النمو وخطط الأعمال، كما تقوم بتحديد حجم متطلباتها النظامية ومتطلبات المخاطر/ رأس المال الإقتصادي ضمن إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم رأس المال (ICAAP). تشكل بعض المخاطر مثل مخاطر أسعار الفائدة ، التركزات ، المخاطر الإستراتيجية ، القانونية ، الإلتزام ، الأهمية ، التأمين ومخاطر السمعة جزءا من إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال (ICAAP).

كما وتقوم المجموعة أيضا بإحتساب العائد على رأس المال المعدل وفقا للمخاطر فيما يتعلق بطلبات الإئتمان التي يتم تسعيرها على أساس المخاطر المعدلة. يتم إدراج حساب العائد على رأس المال المعدل وفقا للمخاطرضمن نظام تقييم الائتمان.

يتم تحديد معدل كفاية رأس المال النظامي للمجموعة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ("المصرف المركزي"). لقد التزمت المجموعة بكافة المتطلبات التنظيمية الخاصة برأس المال خلال السنة هذا ولم تكن هناك اي تغيرات هامة في إدارة المجموعة لرأس المال خلال السنة. وبموجب تعليمات المصرف المركزي يجب ان لا تقل نسبة كفاية رأس المال بشقيه الأول والثاني عن ١٢% على ان لا تقل نسبة كفاية الشق الأول عن ٨%.

فيما يلي تحليل رأس المال النظامي للمجموعة في شقين:

- الشق الأول لرأس المال، يشتمل على رأس المال العادي، واحتياطي التحويل والأرباح المستبقاة؛
- الشق الثاني لرأس المال، يشتمل على احتياطيات القيمة العادلة المرتبطة بالأرباح/الخسائر غير المحققة من الاستثمارات المصنفة على أنها متاحة للبيع والمشتقات المحتفظ بها كتغطيات تدفقات نقدية، والمخصص الجماعي والقروض المساندة.

ولقد تم فرض القيود التالية على الشق الثاني لرأس المال:

- إجمالي رأس المال في الشق الثاني لا يزيد عن ٦٧% من الشق الأول من رأس المال؛
- المطلوبات المساندة لا تزيد عن ٥٠% من إجمالي الشق الأول من رأس المال؛
- المخصص الجماعي لا يزيد عن ١,٢٥% من إجمالي الموجودات المرجحة للمخاطر.

٣٣ إدارة رأس المال (تابع)

٣٣-٢ *موارد وكفاية رأس المال*

يقدم الجدول أدناه ملخصا لمكونات رأس المال النظامي واحتساب نسبة كفاية رأس المال للمجموعة وفقا لبازل ٢:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم
الشق الأول من رأس المال		
رأس المال	٢,٠٣٨,٣٥٢	١,٩٤١,٢٨٧
الاحتياطي القانوني	١,٣٧٩,٦٨٣	١,٣٧٩,٦٨٣
الاحتياطي العام	١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠
الأرباح المستبقاة	١,٥٦٧,٥١٣	١,٤٣١,٣٢٩
الشق الأول من رأس المال	٦,٠٨٥,٥٤٨	٥,٨٥٢,٢٩٩
الشق الثاني الأعلى من رأس المال		
احتياطي القيمة العادلة	٣٦,٩٣٩	١٤,١٣٩
المخصصات الجماعية	٤٣٢,٣٧٣	٤٣٠,٠٦٦
	٤٦٩,٣١٢	٤٤٤,٢٠٥
الشق الثاني الأدنى من رأس المال		
قروض مساندة	١,٤٧٣,٢٢١	١,٨٤١,٥٢٦
الشق الثاني من رأس المال	١,٩٤٢,٥٣٣	٢,٢٨٥,٧٣١
الاقتطاعات من الشق الاول والثاني		
الاستثمارات في الشركات التابعة غير الموحدة	(١٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠)
إجمالي قاعدة رأس المال	٨,٠١٨,٠٨١	٨,١٢٨,٠٣٠
الموجودات المرجحة للمخاطر – الدعامة الأولى		
مخاطر الائتمان	٣٢,٢٤٦,٥٦٧	٣٢,٤٢٦,٨٢٤
مخاطر السوق	٨,٩٠٩	٢٥,٤٤٩
المخاطر التشغيلية	٢,٣٣٤,٣٤٤	٢,٧٥٧,٥٩٦
الموجودات المرجحة للمخاطر	٣٤,٥٨٩,٨٢٠	٣٥,٢٠٩,٨٦٩
كفاية الشق الأول لرأس المال	%١٧,٥٩	%١٦,٦٢
كفاية رأس المال الدعامة الأولى	%٢٣,١٨	%٢٣,٠٨

٣٣ إدارة رأس المال (تابع)

٣٣-٢ *موارد وكفاية رأس المال (تابع)*

متطلبات رأس المال المرجح للمخاطر

لقد قامت المجموعة باتباع المنحى المعياري بخصوص مخاطر الائتمان ومخاطر السوق و منحى المؤشر الأساسي للمخاطر التشغيلية لأغراض تقديم التقارير التنظيمية. وفيما يلي متطلبات رأس المال المرجح للمخاطر فيما يتعلق بمخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية:

(أ) التعرض لمخاطر الائتمان

لدى المجموعة محفظة ائتمانية متنوعة ممولة وغير ممولة. ويتم تصنيف التعرضات وفقاً للمنحى المعياري ضمن الإطار العام لكفاية رأس المال بناءاً على اتفاقية بازل ٢ الصادر عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة الذي يشمل المنحى المعياري الخاص بمخاطر الائتمان. وفيما يلي وصف فئات الأطراف المقابلة بالإضافة إلى أوزان المخاطر المرجحة المستخدمة لتحديد الموجودات ذات المخاطر المرجحة:

داخل الميزانية العمومية (ممولة)

المطالبات من الدول

وهي تمثل التعرضات للحكومات ومصارفها المركزية. يتم قياس المخاطر المرجحة للمطالبات من المصارف المركزية والحكومات وفقاً لتصنيفاتها من قبل مؤسسات التقييم الائتماني الخارجية المعترف بها، ويستثنى من ذلك المطالبات من دول مجلس التعاون الخليجي والتي يتم ترجيحها بنسبة صفر %.

المطالبات من شركات القطاع العام

تم اعتبار المطالبات بالعملات المحلية من شركات القطاع العام غير التجارية كمطالبات من دول مجلس التعاون الخليجي إذا كانت مصارفهم المركزية أو هيئاتهم المالية الرقابية تعتبرهم كذلك. هذا وقد تمت معاملة المطالبات بالعملات الأجنبية من شركات القطاع العام بدول مجلس التعاون الخليجي ضمن الفئة التي تلي مباشرة الفئة الخاصة بدولهم؛ اي تكون نسبة المخاطر المرجحة هي ٢٠%. وتمت معاملة المطالبات من شركات القطاع العام غير التجارية الأجنبية الأخرى ضمن الفئة التي تلي مباشرة الفئة الخاصة بدولهم. وتمت معاملة المطالبات من شركات القطاع العام التجارية على أنها مطالبات من الشركات.

المطالبات من بنوك التنمية متعددة الجنسيات

يتم وزن المخاطر المرجحة لبنوك التنمية متعددة الجنسيات وفقاً للتصنيف الائتماني للبنوك باستثناء البنوك الأعضاء المدرجين ضمن مجموعة البنك الدولي حيث تكون نسبة المخاطر المرجحة هي صفر %.

المطالبات من البنوك

يتم وزن المخاطر المرجحة للتعرضات من البنوك وفقاً للتصنيفات الموضوعة لهم من قبل مؤسسات التصنيف الخارجية، إلا أنه تم تخصيص أوزان أفضل للمخاطر للمطالبات قصيرة الأجل بالعملات المحلية.

لن يقل وزن المخاطر المرجحة لأية مطالبات من بنوك غير مصنفة عن ما هو مطبق على المطالبات من الدولة المؤسسة بها.

المطالبات من الشركات التجارية

يتم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات من الشركات وفقاً للتصنيفات الموضوعة من قبل مؤسسات التقييم الائتماني الخارجية المعترف بها. تبلغ النسبة المخصصة لوزن المخاطر المرجحة لمطاليات الشركات غير المصنفة ١٠٠%.

٣٣ إدارة رأس المال (تابع)

٣٣-٢ *موارد وكفاية رأس المال (تابع)*

(أ) التعرض لمخاطر الائتمان (تابع)

المطالبات من التعرضات النظامية للأفراد

تبلغ النسبة المخصصة لوزن المخاطر المرجحة لمطالبات الأفراد المدرجة ضمن المحفظة النظامية للأفراد ٧٥% (باستثناء القروض التي تجاوزت موعد استحقاقها)، إذا كانت تتوافق مع المعايير الموضحة في ارشادات اتفاقية بازل ٢ الخاصة بالمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

المطالبات المضمونة بموجب عقارات سكنية

تم إعطاء وزن تفضيلي للمطالبات التي لم تتجاوز مبلغ ١٠ مليون درهم وتم ضمان المطالبات بعقارات سكنية بحيث تصل قيمة القرض حتى ٨٥% من قيمة العقار وذلك من خلال ترجيح تلك المطالبات بنسبة ٣٥%. في حين تم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات الأخرى المضمونة بعقارات سكنية بنسبة ١٠٠%.

المطالبات المضمونة بموجب عقارات تجارية

تم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات المضمونة بموجب عقارات تجارية بنسبة ١٠٠%.

التعرضات للقروض التي تجاوزت موعد استحقاقها

يتم وزن المخاطر المرجحة للجزء غير المضمون من اي قرض (بخلاف قرض رهن سكني) مستحق منذ أكثر من ٩٠ يوماً، صافي من المخصصات المحددة (بما في ذلك الشطب الجزئي) على النحو التالي:

- يتم وزن المخاطر المرجحة بنسبة ١٥٠% عندما تقل المخصصات المحددة عن ٢٠% من القيمة قيد السداد من القرض؛ و
- يتم وزن المخاطر المرجحة بنسبة ١٠٠% عندما تزيد المخصصات المحددة عن ٢٠% من القيمة قيد السداد من القرض.

محافظ حقوق الملكية

تحدد نسبة المخاطر المرجحة بـــ ٠% فيما يتعلق بحقوق الملكية للمتاجرة. بينما تحدد نسبة المخاطر المرجحة لحقوق الملكية لغير المتاجرة بـــ ١٠٠%.

يبلغ إجمالي الإستثمار في حقوق الملكية لشركات التأمين مبلغ ١١٢,٦٧ مليون درهم (٢٠١١: ١٦٢,٣٦ مليون درهم) وهذه الاستثمارات تم ترجيح مخاطرها بناء على إرشادات بازل ٢.

التعرضات الأخرى

يتم وزن المخاطر المرجحة لهذه التعرضات بنسبة ١٠٠%.

خارج الميزانية العمومية (غير معولة)

لقد تم تحويل القيمة الإسمية للإرتباطات الطارئة إلى تعرضات داخل الميزانية العمومية من خلال استخدام عوامل تحويل الإئتمان (CCF). إن إستخدام عامل تحويل بنسبة ٢٠% ، ٥٠% او ١٠٠% يعتمد على نوع الإلتزام الطارئ.

إن إلتزامات منح تسهيلات إئتمانية غير مسحوبة تمثل إلتزامات غير مستغلة كما في تاريخ الميزانية العمومية. ان المبلغ الإسمي للإلتزام يحدد نسبة عامل التحويل الإئتماني المستخدم. لقد تم إستخدام عوامل تحويل بنسبة ٢٠% و ٥٠% للإلتزامات ذات الإستحقاق التعاقدي لأقل من سنة وأكثر من سنة على التوالي. في حين لم يتم تحويل الإلتزامات الإئتمانية والتي يمكن إلغائها بدون قيد أو شرط إلى تعرضات داخل الميزانية العمومية.

٣٣ إدارة رأس المال (تابع)
٣٣-٢ *موارد وكفاية رأس المال (تابع)*

(أ) التعرض لمخاطر الإئتمان (تابع)

فئات الموجودات	داخل الميزانية العمومية	خارج الميزانية العمومية	تخفيف مخاطر الإئتمان		الموجودات المرجحة للمخاطر
٢٠١٢	الإجمالي القائم ألف درهم	صافي التعرض بعد عوامل تحويل الإئتمان ألف درهم	التعرض قبل الحد من مخاطر الإئتمان ألف درهم	الحد من مخاطر الإئتمان ألف درهم	التعرض بعد الحد من مخاطر الإئتمان ألف درهم	ألف درهم
مطالبات من الدول	٥,٧٨٩,٣٩٩	٢٠,٨٢٢	٥,٨١٠,٢٢١	–	٥,٨١٠,٢٢١	–
مطالبات من شركات القطاع العام	٤,١٣٠,٢٩٢	١٣٦,٣١٩	٤,٢٦٦,٦١١	–	٤,٢٦٦,٦١١	٣,٤١٥,٨٥٢
مطالبات من البنوك	٢,٧٤٢,٣٨٦	٣٩٢,٨٧٩	٣,١٣٥,٢٦٥	–	٣,١٣٥,٢٦٥	٩٥٠,٥٢١
مطالبات من الشركات التجارية	١٧,٣٨٦,٧٨٢	٤,٣٧٣,٨٩٦	٢١,٥١١,٧٤٧	١,٢٠٠,١٣٤	٢٠,٣١١,٦١٣	٢٠,٣١١,٦١٣
المطالبات المدرجة ضمن المحفظة النظامية الخاصة بالأفراد	١,٠٦٢,٥٧٥	٤٢,٧٨٥	١,١٠٥,٣٦٠	١٦,٣٤١	١,٠٨٩,٠١٩	٨٦٧,٠٧٤
المطالبات المضمونة بعقار سكني	١,٠٧٦,٧٠١	٢٦,٩٧٢	١,١٠٣,٦٧٣	٤٠٠	١,١٠٣,٢٧٣	٦٥٣,٢١٠
المطالبات المضمونة بعقار تجاري	٢,٨٦٧,٢٢٥	–	٢,٨٦٧,٢٢٥	٦٤٦,٧١٩	٢,٢٢٠,٥٠٦	٢,٢٢٠,٥٠٦
القروض المصنفة والقروض التي تجاوزت موعد استحقاقها	٣,٤٧٦,٧٥١	٤٢,٢٧٧	١,٨٣٤,٨٦٤	٢٦,٠٦٨	١,٨٠٨,٧٩٦	٢,٢٧٩,٤٢١
الموجودات الأخرى	١,٩٩٦,٤٥٤	–	١,٩٩٦,٤٥٤	–	١,٩٩٦,٤٥٤	١,٥٤٨,٣٧٠
إجمالي المطالبات	٤٠,٥٢٨,٥٦٥	٥,٠٣٥,٩٥٠	٤٣,٦٣١,٤٢٠	١,٨٨٩,٦٦٢	٤١,٧٤١,٧٥٨	٣٢,٢٤٦,٥٦٧
مخاطر التسوية – من مخاطر التسوية ١						–
إجمالي مخاطر الإئتمان						٣٢,٢٤٦,٥٦٧
٢٠١١						
مطالبات من الدول	٥,٣١٩,٨٧٤	٢٧,٧٦٢	٥,٣٤٧,٦٣٦	–	٥,٣٤٧,٦٣٦	٣٦,٩١٤
مطالبات من شركات القطاع العام	١,٩٢٥,٣٢٥	٦٢,٧٨٨	١,٩٥٥,٦٣٠	–	١,٩٥٥,٦٣٠	١,٣٧٩,٧٩٨
مطالبات من البنوك	٢,٠٤٣,١٢٣	٣٢٢,٦٥٦	٢,٣٦٥,٧٧٩	–	٢,٣٦٥,٧٧٩	٨٢١,٥١٣
مطالبات من الشركات التجارية	١٧,٣١١,٩١٥	٤,٦٩٠,١٦٣	٢٢,٠٠٢,٠٧٨	٢,٤٥٥,٣٤٠	١٩,٥٤٦,٧٣٨	١٩,٥٤٦,٧٣٨
المطالبات المدرجة ضمن المحفظة النظامية الخاصة بالأفراد	١,١٦٣,٠٥٩	٤٢٧,٩٠٦	١,٥٩٠,٩٦٥	٦٣,٥٩٢	١,٥٢٧,٣٧٣	١,٢٧٠,٧٦٩
المطالبات المضمونة بعقار سكني	١,٣٢٨,٢٧٣	٤٣,٥٥٣	١,٣٧١,٨٢٦	٣٤٣	١,٣٧١,٤٨٣	٧٨١,٦٩٧
المطالبات المضمونة بعقار تجاري	٣,٢٣٤,٥٥٤	–	٣,٢٣٤,٥٥٤	–	٣,٢٣٤,٥٥٤	٣,٢٣٤,٥٥٤
القروض المصنفة والقروض التي تجاوزت موعد استحقاقها	٤,٤٦٢,٦٠٤	١٠١,٧٠١	٣,٢٤٥,٧٨٢	٣٨٠,٧١٨	٢,٨٦٥,٠٦٤	٣,٦٥٧,٥٩٢
الموجودات الأخرى	٢,١٨١,١٦٩	–	٢,١٨١,١٦٩	–	٢,١٨١,١٦٩	١,٦٩٧,٢٤٩
إجمالي المطالبات	٣٨,٩٦٩,٨٩٦	٥,٦٧٦,٥٢٩	٤٣,٢٩٥,٤١٩	٢,٨٩٩,٩٩٣	٤٠,٣٩٥,٤٢٦	٣٢,٤٢٦,٨٢٤
مخاطر التسوية – من مخاطر التسوية ١						–
إجمالي مخاطر الإئتمان						٣٢,٤٢٦,٨٢٤

٣٣ إدارة رأس المال (تابع)

٣٣-٢ *موارد وكفاية رأس المال (تابع)*

(١) التعرض لمخاطر الإئتمان (تابع)

تقوم المجموعة بإستخدام التقييمات الصادرة عن مؤسسات التقييم التالية بغرض تقييم الإئتمان: "ستاندر أند بورز"، و"موديز" و"فتش". يتم استخدام التقييم الصادر عن مؤسسات تقييم الإئتمان الخارجية لأغراض قياس جودة الإئتمان المحدد الذي بدوره يقوم بإصدار أوزان التعرض للمخاطر. كما وتقوم المجموعة أيضا بإستخدام تقنيات الحد من المخاطر بغرض التخفيف من التعرض لمخاطر الإئتمان. هذا وتقوم المجموعة باستخدام النقد فقط لغرض الحد من المخاطر في احتساب متطلبات الدعامة الأولى لرأس المال. يشتمل إجمالي تعرض البنوك لمخاطر الإئتمان قبل تخفيف مخاطر الإئتمان على مبلغ ٣,٢٠٦,٩ مليون درهم (٢٠١١: ٢,٥٥٣,٦ مليون درهم) تعرضات مقيمة من مؤسسات تقييم الإئتمان الخارجية.

	٢٠١٢		٢٠١١	
	التعرض للمخاطر ألف درهم	**الموجودات المرجحة للمخاطر ألف درهم**	التعرض للمخاطر ألف درهم	الموجودات المرجحة للمخاطر ألف درهم
إجمالي التعرض للمخاطر قبل الحد من مخاطر الإئتمان	٤٣,٦٣١,٤٢٠	٣٤,١٣٦,٢٢٩	٤٣,٢٩٥,٤١٩	٣٥,٣٢٦,٨١٧
ناقصا: الضمانات المالية المؤهلة	١,٨٨٩,٦٦٢	١,٨٨٩,٦٦٢	٢,٨٩٩,٩٩٣	٢,٨٩٩,٩٩٣
صافي التعرض بعد الحد من مخاطر الإئتمان	٤١,٧٤١,٧٥٨	٣٢,٢٤٦,٥٦٧	٤٠,٣٩٥,٤٢٦	٣٢,٤٢٦,٨٢٤

(٢) التعرض لمخاطر السوق

يتم احتساب المتطلبات الرأسمالية الخاصة بمخاطر السوق وفقا للمنحى المعياري. بحيث يتم تحليل المتطلبات الرأسمالية الخاصة بمخاطر السوق إلى متطلبات رأسمالية خاصة بكلٍ من مخاطر أسعار الفائدة، ومخاطر حقوق الملكية، ومخاطر صرف العملات الأجنبية، ومخاطر الخيارات.

(٣) التعرض للمخاطر التشغيلية

يتم احتساب المتطلبات الرأسمالية الخاصة بمخاطر التشغيل وفقا للمنحى المعياري. بحيث يتم احتساب إجمالي المتطلبات الرأسمالية على أساس ١٥% من متوسط الدخل خلال الثلاثة سنوات الأخيرة.

٣٤ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية الموحدة، والتي اعتبر تأثيرها غير هام.